

## ΑΠΟΨΗ

### Nauγιο εν όψει και προτεραιότητες

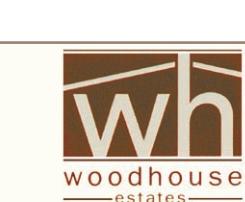
• ΣΕΛΙΔΑ 5

Ο Γ. Στουρνάρας  
νέος Διοικητής της  
Τράπεζας της Ελλάδος



Τον Γιάννη Στουρνάρα πρότεινε για τη θέση του διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος το Γενικό Συμβούλιο. Σύμφωνα με ανακοίνωση της ΤτΕ, η πρόταση προς το Υπουργικό Συμβούλιο για τον διορισμό Διοικητή αφορά στο πρόσωπο του τέως υπουργού Οικονομικών. Η εισήγηση αναμένεται να γίνει αποδεκτή από το Υπουργικό Συμβούλιο και στις 20 Ιουνίου ο κ. Στουρνάρας θα αναλάβει τα νέα του καθήκοντα.

Η πολιτιστική βραδιά των «Άλκυονίδων» Η.Β στο κτίριο της Κυπριακής Αρμοστείας



residential & commercial sales  
lettings & management  
guaranteed rents  
235 woodhouse road,  
friern barnet  
london n12 9bd  
t: 020 8211 3466  
f: 020 8711 3882  
e: info@woodhouseestates.com

[www.woodhouseestates.com](http://www.woodhouseestates.com)

Ο Τ/Κ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗΣ ΣΤΟ FOREIGN OFFICE ΜΕ ΕΝΑ ΚΑΡΟ ΨΕΜΑΤΑ  
**Μας... συκοφάντησε στον Λίντινγκτον ο Οζερσάι**  
**ΠΑΡΑΠΟΝΕΘΗΚΕ ΟΤΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ «ΑΝΟΙΓΕΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΝΤΑ ΘΕΜΑΤΑ», ΔΗΛΑΔΗ ΔΕΝ ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΚ ΠΕΡΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑ**  
• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΑΡΝΟΥΝΤΑΙ ΝΑ ΔΩΣΟΥΝ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΜΑΤΑ  
**ΟΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ ΣΤΟΝ ΑΝΑΠΝΕУΣΤΗΡΑ...**



- **ΝΙΚΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: »ΟΧΙ ΛΥΣΗ ΜΕ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΚΤΗΜΕΝΟ«**
- **Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΔΙΑΛΛΑΞΙΑ ΟΔΗΓΕΙ ΤΙΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΣΕ ΝΑΥΑΓΙΟ**

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΑΦΟΓΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΑΜΑΡΑ – ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

**Νέα κυβέρνηση στην Ελλάδα – αισιοδοξία πρωθυπουργού**



«ΤΣΑΡΟΣ» ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ Ο ΕΜΠΕΙΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΓΚΙΚΑΣ ΧΑΡΔΟΥΒΕΛΗΣ

Εκτεταμένο ανασχηματισμό της κυβέρνησης έκανε ο πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς με είσοδο 17 νέων στελεχών στο Υπουργικό Συμβούλιο, το οποίο αριθμεί 45 άτομα συνη κυβερνητικός εκπρόσωπος. Ο ανασχηματισμός επήλθε μετά από άψογη συνεργασία του πρωθυπουργού με τον αντιπρόεδρο της Κυβερνησης, ΥΠΕΕ και πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ Ευάγγελο Βενιζέλο.

Κεντρικό πρόσωπο του ανασχηματισμού είναι ο νέος υπουργός Οικονομικών Γκίκας Χουρδούβελης, καθηγητής Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Δοικητικής στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς.

Μιλώντας στην πρώτη συνεδρία του Υπουργικού Συμβουλίου ο κ. Σαμαράς είπε ότι η ανάκαμψη έχει αρχίσει.

ΣΕΛΙΔΕΣ 2, 10, 13

**PROPERTY CENTRE**  
PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents • full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices

5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ήνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
TEL: 020 8801 0011

ΑΡΧΙΣΕ ΔΙΕΘΝΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ  
ΜΕ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΠΟ 150 ΧΩΡΕΣ

## Γ. Χέιγκ και Αντζελίνα Τζολί στη μάχη κατά της σεξουαλικής βίας στον πόλεμο

Τετραήμερη διεθνής διάσκεψη με θέμα τη σεξουαλική βία στον πόλεμο έκεινά για πρώτη φορά στο Λονδίνο υπό την αιγίδα του υπουργού Εξωτερικών της Βρετανίας Ουίλιαμ Χέιγκ και της Αντζελίνα Τζολί, Πρέσβειρας Καλής Θελήσεως της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες.



Η διοργάνωση πραγματοποιείται ύστερα από δύο χρόνια ποικιόσμιας εκστρατείας ευαισθητοποίησης για το συγκεκριμένο ζήτημα.

Σε αυτήν τη συμμετέχουν περίπου 1.200 υπουργοί κυβερνήσεων, στρατιωτικοί και δικαστικοί αξιωματούχοι και ακτιβιστές από 150 χώρες.

Όπως δήλωσε ο Χέιγκ, η διάσκεψη στην οποία θα συμμετάσχει και ο υπουργός Εξωτερικών των ΗΠΑ Τζον Κέρι, θα απευθύνει έκκληση προς τις χώρες που συμμετέχουν να ασκήσουν πιέσεις για την ανάληψη δράσης κατά της σεξουαλικής βίας στη διάρκεια της στρατιωτικής εκπαίδευσης.

Ανακοινώνοντας την πρωτοβουλία του Φεβρουάριο, ο Χέιγκ είπε ότι το θέμα «θα πρέπει να προκαλεί ντροπή σε όλους τους άντρες».

Κατά την τελευταία διετία που ο Χέιγκ και η Τζολί διεξήγαγαν την εκστρατεία ενημέρωσης, 141 χώρες υπέγραψαν Διακήρυξη Δέσμευσης για τον Τερματισμό της Σεξουαλικής Βίας σε Περιοχές Συγκρούσεων.

Ο στόχος είναι να ληφθούν συγκεκριμένα μέτρα, περιλαμβανομένης της βελτίωσης στους τομείς της έρευνας των κρουσμάτων σεξουαλικής βίας και της καταγραφής τους και η παροχή βοήθειας στα θύματα.

Σύμφωνα με τον Χέιγκ, από τις περίπου 50.000 γυναίκες που βιάστηκαν στη Βοσνία πριν από δύο δεκαετίες σχεδόν καμία δεν δικαιώθηκε δικαιοτικά, γεγονός που αποδεικνύει ότι το πρόβλημα συχνά αγνοείται μετά το τέλος των πολέμων.

## Επίθεση από τον Μαραντόνα σε FIFA και Μπλάτερ

**«ΒΓΑΖΕΙ ΛΕΦΤΑ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΔΟΥΛΕΥΕΙ»**

Η FIFA είναι «μια πολυεθνική εταιρεία που "τρώει" την μπάλα», ενώ ο πρόεδρός της, Σεπ Μπλάτερ, κερδίζει χρήματα από το ποδόσφαιρο «χωρίς να κάνει τίποτα». Οι δηλώσεις αυτές ανήκουν στον Ντιέγκο Αρμάντο Μαραντόνα και διατυπώθηκαν στην τηλεοπτική εκπομπή του «De Zurda» του σταθμού Telesur.

Στο επίκεντρο του Μαραντόνα βρέθηκε ειδικά ο Μπλάτερ, που οδεύει προς πέμπτη θητεία στον προεδρικό θώκο της παγκόσμιας ποδοσφαιρικής συνομοσπονδίας. «Η δύναμη της FIFA έχει κάπι το άσχημο: αν αυτή κερδίζει 4 δισ. δολάρια και ο πρωταθλήτης κόσμου πάρει 35 εκ., υπάρχει μια απίστευτη διαφορά», δήλωσε το πρώτην «χρυσό παιδί» του παγκόσμιου ποδοσφαίρου, στο πρόγραμμα που παρουσιάζει με τον Ουρουγουανό δημοσιογράφο Βίκτορ Ούγκο Μοράλες.

«Αν ο Μπλάτερ μας έβλεπε, θα έπρεπε να πάει να κρυφτεί στο μπάνιο. Ο Μπλάτερ κέρδιζε χρήματα, αλλά από τη δουλειά του. Ο Μπλάτερ δεν το έκανε. Κερδίζει 4 δισ. δολάρια χωρίς να κάνει τίποτα», είπε ο Μαραντόνα.

«Αυτό το Παγκόσμιο Κύπελλο έχει όλες τις προϋποθέσεις για να είναι μια μεγάλη διοργάνωση, αλλά δεν πρέπει να ξεχνάμε τους ανθρώπους. Είμαι υποστηρικτής της Ντιλμάου, πρόσθεσε στο «Ντιεγκίτο», αναφερόμενος στην Πρόεδρο της Βραζιλίας.

Όμως «εδώ μιλάμε για απεργίες, λέμε ότι λείπουν αυτό ή το άλλο πρόγραμμα. Αυτό με ανησυχεί, συνέχισε, για να καταλήξει πάντως δηλώνοντας αισιόδοξος: «Αυτή είναι η χώρα του ποδοσφαίρου, η αγαπημένη μας Νότια Αμερική, που θα προσφέρει μια μεγάλη διοργάνωση στον πλανήτη».

## Επικαιρότητα

ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## ΣΑΜΑΡΑΣ: «Η ανάκαμψη έχει αρχίσει»

Το νέο κυβερνητικό σχήμα συμβολίζει μια νέα ημέρα στη μεγάλη προσπάθεια εξυγίανσης των τελευταίων ετών, ανέφερε ο πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς μιλώντας στην πρώτη συνεδρίαση του νέου Υπουργικού Συμβουλίου. Προανήγγειλε ότι το φθινόπωρο θα γίνουν ανακοινώσεις για φορολογικές μειώσεις, ενώ σημείωσε πως η κυβέρνηση έχει στόχο να εξαντλήσει την τετραετία. Προτεραιότητα η αποκατάσταση των αδικιών, ανέφερε στην ομιλία του ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης Ευάγγελος Βενιζέλος.

Ο πρωθυπουργός επανέλαβε πως ό,τι πετύχαμε οφείλεται στις θυσίες του ελληνικού λαού, στην αποφασιστικότητα της κυβέρνησης, αλλά και στους βουλευτές που στήριξαν την κυβέρνηση σε δύσκολες στιγμές.

«Φυσικά φάνηκαν και αδυναμίες, αλλά το συνολικό θετικό αποτέλεσμα το πιστώνεται η χώρα κι όχι μόνο κυβέρνηση. Η χώρα αντιμετωπίζει πλέον το μέλλον με αισιοδοξία. Τώρα μιλάμε για το μέλλον, πριν από δύο χρόνια αποτρέπαμε την καταστροφή, κονθαλούσαμε ακόμη τις αμαρτίες του παρελθόντος».

Ο πρωθυπουργός επανέλαβε πως στόχος είναι πάντα η έξοδος από την κρίση και το τέλος των μνημονίων, που θα επιτευχθεί με διαφρωτικές αλλαγές και ανάπτυξη.

«Η ανάκαμψη έχει ήδη αρχίσει, αλλά πρέπει να τεθεί σε στέρεες βάσεις, χωρίς ελλείμματα και ύφεση. Τα ελλείμματα πρέπει να αποτελέσουν παρελθόν» σημείωσε ο πρωθυπουργός.

Ακολούθως ο κ. Σαμαράς είπε πως με τον νέο υπουργό Οικονομικών Γκίκα Χαρδόβελη θα ανακοινώσουν το φθινόπωρο σειρά



φοροελαφρύνσεων μέσα στα επόμενα χρόνια γιατί «πρέπει να ξέρει ο λαός πότε θα υποχωρήσουν φορολογικοί συντελεστές μέσα στα επόμενα χρόνια χωρίς να τεθούν σε κίνδυνο τα πλεονάσματα».

Για την ανεργία ανέφερε πώς έχει σταματήσει να ανεβαίνει, τους τελευταίους μήνες έχει τάση να μειώνεται. Πρέπει να επιτύχουμε νέες θέσεις εργασίας, τα άνεργα Εελληνόπονταί είναι το πρώτο μας μέλλομα, σημείωσε.

Ο πρωθυπουργός ανέφερε πως πρέπει να υπάρχει οίσθηση συνέχειας στο κυβερνητικό έργο και συνέχισε προτρέποντας τους νέους και τους παλαιούς υπουργούς:

«Σάς θέλω μάχημαν και σε ετοιμότητα, 24 ώρες το 24ωρο και 365 μέρες το χρόνο» σημείωσε και προανήγγειλε αλλαγές στη διοίκηση του Δημοσίου με στόχο να γίνει πιο αποτελεσματικό.

**Βενιζέλος: Θα αποκαταστήσουμε τις αδικίες**

Η Ελλάδα βγαίνει από το μνημόνιο και

όσοι περιμένουν νέο μνημόνιο θα απογοητευτούν πολύ, τόνισε ο Ευάγγελος Βενιζέλος, απευθυνόμενος στα μέλη του νέου υπουργικού συμβουλίου κατά την πρώτη του συνεδρίαση.

Όπως τόνισε, το πρωτογενές πλεόνασμα γίνεται ήδη κοινωνικό μέρισμα, ενώ αναφέρομενος στο θέμα του χρέους τόνισε ότι στόχος είναι η επιβεβαίωση της βιωσιμότητάς του, επισημανοντας ότι «έχει ήδη κουρευτεί χάρη στη δική μας προσπάθεια».

Και πρόσθεσε: «Και οι εταίροι μας πρέπει να καταλάβουν ότι μετά από τις θυσίες του λαού και τις προσπάθειες που γίνονται, η χώρα αλλάζει φάση. Το θέμα μιας διαφορούς παρουσίας της τρόικας στην Αθήνα δεν βοηθάει». Συμπλήρωσε ότι η κυβέρνηση οφείλει να αξιοποιήσει το χρόνο της για να βγάλει τη χώρα από την κρίση.

«Πρέπει να ξαναενώσουμε το έθνος κόντρα σε όσους υποστηρίζουν το δίχασμό» υπογράμμισε.

ΘΕΤΙΚΑ ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΝΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ

## Πάγκαλος: Το «μαζί τα φάγαμε», έγινε «μαζί τα τρώμε», αβέρτα...

**«ΔΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ ΚΑΙ ΣΕΞ»**

τους συμμάχους μας στην ΕΕ και από τα δύο (κυβερνητικά) κόμματα στο μέλλον. Να είσαι σε μία κυβέρνηση και να κάνεις κριτική στην κυβέρνηση που μπαίνεις είναι απαράδεκτο. Όταν μπαίνεις στην κυβέρνηση, είσαι στο μοναστήρι. Δεν γίνεται και σεξ... Γίνεται;».

Πα τον νέο υπουργό Οικονομικών Γκίκα Χαρδόβελη είπε ότι δεν του αρέσει το στυλ του εξαιτίας της αποστολής που είχε οργανώσει στα Ίμια.

Πα τον κ. Βορίδη είπε ότι «είναι πάρα πολύ καλός άνθρωπος, αλλά έχω μία επιφύλαξη: όταν κατέβηκε στις εκλογές, στη δίκη μου περιφέρεια επέδειξε μια ελαστικότητα απέναντι σε ψηφοθηρικές τοποθετήσεις, διότι όπου πήγαινε, ήταν με τις αιτήματα κάθε περιοχής. Ήταν υπερβολικά ευέλικτος. Και το ίδιο ήταν και στο υπουργείο του».

## Επικαιρότητα

# Οι συνομιλίες στον αναπνευστήρα...

Η στάση της τουρκικής πλευράς κατά τις διαπραγματεύσεις για λύση του Κυπριακού φαίνεται ότι οδηγεί την δήλωση διαδικασίας σε ναυάγιο. Προς το παρόν οι συνομιλίες έχουν τεθεί στον αναπνευστήρα εν αναμονή της απόφασης των Τ/Κ αν θα... δεήσουν να δώσουν προτάσεις για όλες τις πτυχές του Κυπριακού, όπως προνοεί και η συμφωνία της 11ης Φεβρουαρίου. Οι Τούρκοι με διάφορες προτάσεις, που προκαλούν τη νοημοσύνη ενός κανονικού ανθρώπου, επιδιώκουν συζήτηση μόνο του Συνταγματικού, εφόσον απ' αυτό επλίζουν ότι θα καταλύσουν την Κυπριακή Δημοκρατία και θα τη φέρουν στο επίπεδο του ψευδοκράτους. Παράλληλα, αναμένουν ότι θα έχουν ίσο μερίδιο εξουσίας στο λεγόμενο κοινό «κράτος», με ταυτόχρονη ύπαρξη δύο ισχυρών ξεχωριστών κρατών.

Έτσι, για μεν το περιουσιακό, πρόταση των Τούρκων είναι η ανταλλαγή περιουσιών ή αποζημίωση. Η τουρκοκυπριακή πλευρά, προτάσει στη δικαιώματα του σημερινού χρήστη, δηλαδή του σφετεριστή των περιουσιών. Είναι σαφές πως σε μεγάλο βαθμό η τουρκοκυπριακή πλευρά διαμόρφωσε τη στρατηγική στο περιουσιακό με βάση τις πάγιες θέσεις, που εκφράζονται και από τον Ραούφ Ντεντκάτη.

Η ελληνοκυπριακή πλευρά, η οποία υποδεικνύει πως οι θέσεις που κατέθεσε είναι υπό την αίρεση των ρυθμίσεων στο εδαφικό, προτάσει ότι τον πρώτο λόγο έχει ο νόμιμος ιδιοκτήτης. Αποδέχεται, ωστόσο, κάποιες από εξαιρέσεις, που αφορούν κυρίως την ανάπτυ-

ξη περιουσιών για «κοινωφελείς σκοπούς». Στις περιπτώσεις αυτές, ο νόμιμος ιδιοκτήτης είνε θα αποζημιωθεί είτε θα εξασφαλίσει περιουσία κοντά στη δική του.

Στο εδαφικό η Τ/Κ πλευρά δεν φαίνεται να έχει διάθεση ή πρόθεση για εδαφικές αναπροσαρμογές πέραν. Ίσως, της παραχώρησης της... νεκρής ζώνης, που ούτως ή άλλως δεν είναι κατεχόμενη. Ο Οζερσάι συνδέει τη συζήτηση του εδαφικού με... δημοψήφισμα για τη λύση, δηλαδή λίγο προ το τέλος, χωρίς να γιωρίζει η ε/κ πλευρά τις τουρκικές προτάσεις.

Όπως είπε ο Οζερσάι, πρέπει να συμφωνηθεί ένας οδικός χάρτης ώστε να τεθεί στο τραπέζι ο γεωγραφικός χάρτης.

### ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «ΟΧΙ ΕΞΑΙΡΕΣΙΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΚΤΗΜΕΝΟ»

Την ανάγκη για ενεργότερο συμμετοχή της ΕΕ στη διαδικασία επίλυσης του Κυπριακού, υπογράμμισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης στο πλαίσιο γεύματος που παρέθεσε στη Λευκωσία ο Πρέσβης της Ελλάδας στην Κύπρο, Βασίλειος Παπαϊωάννου με την ευκαιρία της λήξης στο τέλος του μήνα της Ελληνικής Προεδρίας της ΕΕ.

Στο γεύμα συμμετείχαν οι Πρέσβεις των κρατών μελών της ΕΕ, καθώς και οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην Κύπρο.

Σύμφωνα με πληροφορίες, μιλώντας ενώπιον των Πρέσβεων και ενημερώνοντάς τους για την κατάσταση των συνομιλιών, ο πρόεδρος

Αναστασιάδης επεσήμανε πως η ανάγκη για ενεργότερη εμπλοκή της ΕΕ στη διαδικασία για λύση του Κυπριακού γίνεται ακόμη εντονότερη κάθε φορά που η τουρκοκυπριακή πλευρά καταθέτει προτάσεις στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων και αναπτύσσει τις σκέψεις και τις θέσεις της σε ό,τι αφορά τη λύση.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας εξέφρωσε την πεποίθηση πως οι Ευρωπαίοι εταίροι της Κύπρου αντιλαμβάνονται αυτή την ανάγκη, ακούγοντας τις θέσεις που διατυπώνει ο Τουρκοκύπριος διαπραγματευτής. Κουντρέτ Οζερσάι και κατά τις επισκέψεις του σε ευρωπαϊκές πρωτεύουσες. Παράλληλα επεσήμανε την ευθύνη των ευρωπαϊκών χωρών για άσκηση πιέσεων επί της τουρκικής πλευράς προκειμένου να αποδεχθεί την εμπλοκή της ΕΕ.

Σημείωσε το γεγονός πως ο ίδιος πρότεινε όπως γίνει τεχνική επιτροπή για θέματα ΕΕ, υιοθετώντας έτσι μια ιδέα που ζεκίνησε από τις Βρυξέλλες, αλλά ο Τουρκοκύπριος ηγέτης, Ντερβίτς Έρογλου απέρριψε την πρόταση αυτή.

Ακόμη επεσήμανε την ευθύνη που έχουν και ευρωπαϊκές χώρες στο θέμα αυτό, αφού όπως επεσήμανε κάποιοι δήλωναν πως η ΕΕ είναι έτοιμη να διευκολύνει μια λύση, στην οποία θα συμφωνήσουν οι δύο πλευρές στην Κύπρο.

«Δεν είναι έτοις τα πρόγραματα και τώρα αντιλαμβάνεστε και εσείς ότι αυτό είναι λάθος», είπε ο κ. Αναστασιάδης, υπογραμμίζοντας πως οι δύο πλευρές στην Κύπρο πρέπει να βρουν μια λύση που να είναι εναρμονισμένη με το κοινοτικό

κεκτημένο, τις αρχές και τις αξίες της ΕΕ και όχι το αντίθετο, δηλαδή η λύση του Κυπριακού να γίνει πρωτογενές δίκαιο και η ΕΕ να αποδεχθεί παρεκκλίσεις από το κεκτημένο. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης υπέδειξε πως κάτι τέτοιο θα μπορέσει να λύση τη λειτουργία της ΕΕ και τη λήψη αποφάσεων από αυτήν.

Παράλληλα, επανέλαβε τη δεσμευτική του για λύση του Κυπριακού, υπογραμμίζοντας τη σημασία του κοινού ανακοινωθέντος της 11ης Φεβρουαρίου και πως δεν τίθεται θέμα συζήτησης εκτός του πλαισίου του κοινού ανακοινωθέντος.

Συμφωνήσαμε σε αλληλένδετη συζήτηση των θεμάτων, επεσήμανε ο πρόεδρος Αναστασιάδης, σημειώνοντας πως επέμεινε όπως αυτό ξεκαθαριστεί και στη συνάντηση της 2ας Ιουνίου. Επανέλαβε την ανάγκη και ο δυο πλευρές να υποβάλουν προτάσεις για όλα τα θέματα, σημειώνοντας πως αν ο Έρογλου δεν υποβάλλει προτάσεις επί όλων των θεμάτων ο διάλογος δεν μπορεί να περάσει στην τρίτη φάση και η ευθύνη για αυτό θα ανήκει στον Τουρκοκύπριο γέγετη.

Ο πρόεδρος Αναστασιάδης διερωτήθηκε πώς π.χ. μπορεί να συζητηθεί το περιουσιακό χώρις να συζητηθεί και το εδαφικό, αφού τα δύο θέματα είναι αλληλένδετα και το ένα επηρεάζει το άλλο. Άρα, υπέδειξε απευθυνόμενος προς τους Πρέσβεις, πρέπει να του στείλετε το μήνυμα, να τού πείτε ζεκάθαρα ότι αν δεν συζητηθούν όλα με δική του ευθύνη δεν θα πάμε στην τρίτη φάση.

## ΠΕΡΙΦΕΡΟΜΕΝΟΣ ΨΕΥΤΗΣ Ο Τ/Κ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗΣ

### Μας... συκοφάντησε στον Λίντινγκτον ο Οζερσάι!

Ο Τουρκοκύπριος διαπραγματευτής Οζερσάι βρισκόταν στο Λονδίνο αυτή την εβδομάδα, όπου είχε, μεταξύ άλλων, συνάντηση με τον υπουργό Ευρώπης Ντέιβιντ Λίντινγκτον στο Φόρεν Οφρις.

Απ' όσα έχουν γίνει γνωστά, ο Οζερσάι φρόντισε κατά τη συνάντηση να συκοφαντήσει τον Πρόεδρο Αναστασιάδη και την ε/κ πλευρά ότι προβάλλουν... εμπόδια στις διαπραγματεύσεις με τον ανοίγοντα συμφωνηθέντα θέματα, όπως η λεγόμενη εκ περιτροπής προεδρία (που ειρήσθω εν παρόδω, δεν είχε συμφωνηθεί ούτε επί Χριστόφια). Ο Οζερσάι παρουσίασε τις δικές του θέσεις στον Βρετανό υπουργό για την πορεία των διαπραγματεύσεων, προσπαθώντας να ξεγελάσει ότι οδηγούν σε λύση, ενώ στην πραγματικότητα πρόκειται για θέσεις που καταλήγουν σε νομιμοποίηση των κατοχικών δεδομένων και στη διχοτόμηση.

Ο Οζερσάι συναντήθηκε επίσημης τον Ρικ Τοντ, που αναμένεται να είναι ο νέος Υπαρχού Αρμοστής της Βρετανίας στην Κύπρο. Προφανώς ήθελε να τον παραπληροφορήσει για το Κυπριακό.

Χθες βράδυ ο Οζερσάι επρόκειτο να μιλήσει σε συγκέντρωση Τουρκοκυπρίων στο βόρειο Λονδίνο. Τι είπε θα γίνει γνωστό την επόμενη εβδομάδα από τις ε/κ εφημερίδες του Λονδίνου.

## ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ, ΘΑ ΤΟΛΜΗΣΟΥΝ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΟΥΝ ΤΟΝ ΣΤΑΥΛΟ ΤΟΥ ΑΥΓΕΙΟΥ

### Στον Εισαγγελέα η Cyta Ελλάδος

Την παραπομπή των μελών του πρώην δ.σ. της ΑΤΗΚ αλλά και προηγούμενων Δ.Σ. –και όχι μόνο στον Γενικό Εισαγγελέα– για πολλές παράνομες και καθ' υπέρβαση εξουσίας αποφάσεις και ενέργειες, εισηγείται ο Γενικός Ελεγκτής στο νέο Δ.Σ της ΑΤΗΚ. Εισηγείται όπως συνεδριάσει και εξετάσει ειδικά το θέμα αυτό, χωρίς να συμμετάσχουν στη συνεδρία τα δύο μέλη του Δ.Σ. που διόρισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, αλλά συμμετείχαν και στο προηγούμενο Δ.Σ., αφού το θέμα τους αφορά.

«Έχουμε την άποψη ότι ο τρόπος με τον οποίο ενήργησε κατά το υπό αναφορά έτος (σ.ο. 2013) αλλά και προηγουμένως, το διοικητικό Συμβούλιο δεν ήταν ο ενδεδειγμένος. Οι ενέργειες του προηγούμενου διοικητικού Συμβουλίου φάνεται ότι ενδεχομένως να ήταν πολλές φορές παράνομες ή/και να λήφθηκαν καθ' υπέρβαση εξουσίας ή/και να συνιστούσαν κατάχρηση εξουσίας ή/και να οδήγησαν σε απάλεια περιουσίας της Αρχής. Η απάλεια χρημάτων που φάνεται να οδήγησε σε η επένδυση δεκάδων εκατομμυρίων ευρώ στη θυγατρική Cyta Hellas και στην υπηρεσία Cytavision φαίνεται να οφείλεται σε ενέργειες του προηγούμενου και προηγούμενων διοικητικών



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

## Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 12 Ιουνίου 2014

**14 Ιουνίου 2014**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα ΚΟΠΑ και απονομή επάθλων**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green  
London N22 5HJ

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07958 207 412

**20 Ιουνίου 2014**

(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Παρουσίαση βιβλίου «Fury of the Gods» της Λούλας Χριστοδούλου**

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο,  
16-18 Paddington Street,  
London W1U 5AS

**ΩΡΑ:** 7.15 μ.μ.

**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Κυπριακή Εστία Λονδίνου  
και Ελληνικό Κέντρο

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7563 9835  
Το βιβλίο θα παρουσιάσει η Επίτροπος της Κύπρου στην Ε.Ε., Ανδρούλλα Βασιλείου

**22 Ιουνίου 2014**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Ετήσιος Χορός Χρυσομηλιάς από τον Σύνδεσμο Αγίου Αμβροσίου Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green  
London N22 5HJ

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8551 2094

**Εκδρομή Συνδέσμου Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων στη Μονή Τιμίου Προδρόμου Essex**

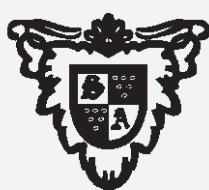
Παρακαλούνται όσοι επιθυμούν να λάβουν μέρος, να δηλώσουν συμμετοχή έως τις 2 Ιουνίου. Τα μεταφορικά έξοδα θα καλυφθούν από τον Σύνδεσμο. Επίσης, θα προσφερθεί δωρεάν γεύμα.

**ΔΗΛΩΣΕΙΣ**

**ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ:** 07767 855 065  
(Σάββας Παυλίδης),  
020 8348 5439  
(Χρυσόστομος Παπαπαύλου),  
07885 798 374  
(Χριστάκης Καριολής),  
020 8553 2131  
(Σάββας Σουύπασης),  
07769 906 969  
(Πανίκος Ξενοφώντος),  
020 8803 7521  
(Νίκος Αποστολίδης),  
07957 156 776  
(Γιώργος Χριστοδούλου),  
020 8800 6399 (Κούλα Πάρτου),  
020 7624 9800 (Αφρω Γεωργίου),  
07810 503 676  
(Τασούλα Τζρκαλή)  
07973 631 403 (Πάρης Γεωργίου)

**Εκδρομή στο Margate του Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας (μόνο για μέλη)**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01727 568 779 (Γιάννης Χρονίας)  
020 7226 2540 (Μιχάλης Ληδας)  
020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,  
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ZHTATE ΠΑΝΤΑ  
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**

(large/small, bottles & cans)



**★ Επίσης ΟΥΖΟ  
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ  
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**



**Κρασία ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,  
St. John Commandaria και πολλά άλλα**

Ειδικοί για off-licences, Γάρμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

**Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:**

**★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,  
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

**★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)  
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**47 TURNPIKE LANE, N8**

Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**19 FERDINAND STREET, NW1**

• Tel: 020 7485 0563/9733

**www.aspris.co.uk**

**29 Ιουνίου 2014**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Ετήσια Αθλητική Ημερίδα - υπαίθριο πάρτυ Ελληνικού Σχολείου Μάνωρ Χιλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Totteridge Academy,  
Barnet Lane, London N20

**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ. έως 6.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037

**6 Ιουλίου 2014**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Εθνικό Μνημόσυνο πεσόντων κατά το πραξικόπεμπα και την τουρκική εισβολή το 1974**

**ΤΟΠΟΣ:** Καθεδρικός Ι.Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου (Wood Green)

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** ΕΔΕΚ Η.Β.

**Ετήσια Αθλητική Ημερίδα - υπαίθριο πάρτυ Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Compton School,  
Summers Lane, London N12

**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ. έως 6.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07830 208 550

**13 Ιουλίου 2014**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Αντικατοχική πορεία - διαδήλωση για την 40ή μαύρη επέτειο της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**25 Οκτωβρίου 2014**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναργας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Wood Green, London N22

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 875822 και 07836 218 167

Λέων Χριστοδούλου,  
020 8889 1618 Γιάννης Κασιμέρη,  
020 7281 5196 και 07985 123 322  
Ανδρέας Ευαγγέλου,  
020 7249 4539  
Ανδρούλλα Κέννεντη

**22 Νοεμβρίου 2014**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**21 Φεβρουαρίου 2015**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνωρ Χιλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

BRETANIA (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £130.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £70.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £180.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £100.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA NEWSPAPER  
(Payment order in favour of ELEFTHERIA NEWSPAPER)

Ημερ. / (Date) .....

Υπογραφή (Signature) .....

# ΑΠΟΨΗ

## Nauάγιο εν όψει και προτεραιότητες

**Η**τακτική των Τούρκων στο Κυπριακό και η όλη συμπεριφορά τους στις συνομιλίες δεν άλλαξε, κατά τον βασικό κορμό της, από το 1979 και εντεύθεν. Εκείνο που προστέθηκε υπέρ των Τούρκων είναι η πρόσβασή τους σε διάφορα κέντρα του εξωτερικού από τότε που «εκλέγηκε» ο.. κωμικός Ταλάτ ως ηγέτης του ψευδοκράτους. Επίσης, η ισχυροποίηση της Τουρκίας στον οικονομικό τομέα επί εποχής Ερντογάν καταγράφεται στα υπέρ της τουρκικής πλευράς, τόσο στο Κυπριακό όσο και στην περιοχή μας.

**Τ**ην ίδια σπημή, όμως, η Κυπριακή Δημοκρατία, ανεξάρτητα από την οικονομική κρίση, δεν έμεινε... στάσιμη. Μπορεί η οικονομία της Κύπρου, που ήταν και ισχυρό χαρτί της ε/κ πλευράς στις συνομιλίες για το Κυπριακό, να υπέστη προσωρινά σοβαρό πλήγμα, ωστόσο η ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και συνακόλουθα στην ευρωζώνη, της έδωσε μια ξεχωριστή διεθνή διάσταση. Την ισχυροποίηση πολιτικά, της έδωσε μια ασπίδα προστασίας τόσο για την υπόσταση του κράτους (νομικά και πολιτικά) όσο και για την επιδικόμενη λύση, η οποία έχει πλέον μια και μόνη κατεύθυνση και πιέζει. Αυτήν της ευρωπαϊκής συμβατότητας.

**Π**αράλληλα, η συμμαχία με το Ισραήλ, η εξεύρεση υδρογονανθράκων και οι συνεργασίες που γίνονται για αξιοποίησή τους, καθιστούν την Κύπρο ισχυρότερη. Δεν θα λέγαμε άτρωτη, αλλά σίγουρα το μικρό κράτος της Κύπρου δεν μπορεί να είναι έρματο των τουρκικών διαθέσεων και απειλών. Από την άλλη, η Τουρκία, παρά τη δύναμή της, έχει ένα σοβαρό ΜΕΙΟΝΕΚΤΗΜΑ. Είναι υποψήφια για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση, στην οποία Κύπρος και Ελλάδα είναι πλήρη μέλη.

**Α**υτό, εν ολίγοις, είναι το σκηνικό σήμερα γύρω από το Κυπριακό. Οι συνομιλίες για επίλυσή του φαίνεται δια γυμνού οφθαλμού ότι οδηγούνται σε ναυάγιο. Οι Τούρκοι αρνούνται να αποδεχθούν τα αυτονότα και προβάλλουν θέσεις τόσο απαράδεκτες που ούτε ο πιο ενδοτικός Κύπριος θα μπορούσε να δεχθεί. Οι Κασσάνδρες, που έβλεπαν κλείσιμο του Κυπριακού με την άνοδο Αναστασιάδη στην εξουσία, διαψεύδονται καθημερινά. Ο Πρόεδρος με την ορθή διεκδικητική πολιτική του και τους χειρισμούς του κατόρθωσε να επαναποθετήσει το Κυπριακό στη σωστή του βάση, όχι με αόριστα λόγια και συνθήματα αλλά με πράξεις.

**Σ**ωστά – και είναι ο πρώτος που το έκανε – υπογράμμισε στους Ευρωπαίους πρεσβευτές ότι είναι λάθος να λέγει η Ε.Ε ότι είναι έτοιμη να δεχθεί οποιαδήποτε λύση συμφωνήσουν οι δύο κοινότητες. Και αν αυτή η συμφωνία είναι αντίθετη με το Κεκτημένο και τις ευρωπαϊκές αρχές, πώς θα μπορεί να λειτουργήσει η Ε.Ε;

**Ο**Έρογλου αρνείται συμμετοχή ή έστω ανάμειξη της Ε.Ε στις διαδικασίες της λύσης. Και μόνο αυτό δήλων τον ποιεί. Δείχνει τις τουρκικές προθέσεις για λύση-έκτρωμα. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ορθά επιμένει στην τήρηση της κοινής διακήρυξης της 11ης Φεβρουαρίου. Του παρέχει μια ασφαλή ασπίδα προστασίας. Άσχετα με λαϊκίστικες προσεγγίσεις, ο Πρόεδρος υποχρεούται να επιμένει στο γενικό πλαίσιο της λύσης της 11ης Φεβρουαρίου, διότι έχει σημασία αυτό όταν προβάλλεις το θέμα σου στο εξωτερικό και αναζητείς συμμάχους και υποστηρικτές.

**Α**ρα, αυτή είναι η πρώτη προτεραιότητά μας. Κατά δεύτερο λόγο, ο κ. Αναστασιάδης πρέπει να προχωρήσει στην εξυγίανση και εκσυγχρονισμό του κράτους, στην πάταξη της διαφθοράς στη Δημόσια Υπηρεσία και στην θέσπιση κανόνων αξιολόγησης και ελέγχου όλων των κρατικών λειτουργών, μηδενός εξαιρουμένου.

**Τ**ρίτον, να συνεχιστεί την αξιέπαινη προσπάθεια για ανάκαμψη της οικονομίας και έξodo από την κρίση που μας επέφεραν ανεύθυνοι κυβερνήσαντες και «τραπεζήσαντες».

**Η**τέταρτη προτεραιότητα είναι η πλήρης αξιοποίηση των κοινωνιών στην Κυπριακή ΑΟΖ σε αγαστή συνεργασία με το Ισραήλ και την Ελλάδα. Καμία τουρκική ανάμειξη σε οποιοδήποτε στάδιο.

**Π**ιστεύουμε ότι αν ιεραρχηθούν σωστά οι προτεραιότητές μας και υπάρξει προσήλωση στα ποι πάνω, όπως εμείς τα αντιλαμβανόμαστε, η λύση του Κυπριακού θα έλθει πιο κοντά και θα είναι προς την ορθή κατεύθυνση.

«Ε»

## Ομογένεια

# Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α

## Δεξίωση προς τους Τούρκους Δημοτικούς Συμβούλους από τον πρέσβη της Τουρκίας και την «πρέσβειρα» του ψευδοκράτους



Σε πελάγη ευτυχίας και ικανοποίησης πλέον η τουρκική κοινότητα στο Λονδίνο, ο Τούρκος πρέσβης και η αντιπρόσωπος του ψευδοκράτους με την εκλογή 32 Τούρκων Δημοτικών Συμβούλων στην περιφέρεια του Λονδίνου κατά τις πρόσφατες δημοτικές εκλογές στην Αγγλία.

Προς τιμήν τους η τ/κ εφημερίδα Londra Gazette οργάνωσε δεξίωση στο τουρκοκυπριακό κοινοτικό κέντρο στο Χάρινγκεϊ (αυτό δεν το λένε κυπριακό σκέτο) στην οποία επίσημοι καλεσμένοι ήταν ο πρέσβης της Τουρκίας Unal Cevikoz και η «πρέσβειρα» του ψευδοκράτους Oya Tuncali.

Ο Τούρκος πρέσβης είπε ότι οι τελευταίες δημοτικές εκλογές απέδειξαν πόσο σεβαστοί είναι στη Βρετανία οι απόδημοι Τούρκοι. Η δε αντιπρόσωπος του ψευδοκράτους Tuncali αφού συνέχαρη τους εκλεγέντες υπογράμμισε ότι όλοι οι τουρκόφωνοι Δημοτικοί Σύμβουλοι πρέπει να δουλέψουν σκληρά τους προσεχείς μήνες (προφανώς για τις εξελίξεις στο Κυπριακό).

Παρόντες, λοιπόν, στο κοινοτικό τους κέντρο ήταν όλοι οι εκλεγέντες τουρκόφωνοι (Τούρκοι, Τουρκοκύπριοι και Κούρδοι). Όλοι αυτοί που κάποιοι δικοί μας πρόβαλλαν κατά την προεκλογική εκστρατεία. Που έκαναν... αγώνα για να τους εκλέξουν. Που τους διοργάνωσαν και προεκλογικές συγκεντρώσεις. Έτσι, έδωσαν το πιο καλό δώρο στην Τουρκία και στο ψευδοκράτος.

Πολύ πιθανόν να διοργανωθεί και αντίστοιχη δεξίωση για κάποιους δικούς μας, οι οποίοι για κομματικούς και συμφεροτολογικούς λόγους κοπίασαν για να εκλέξουν Τούρκους. Σίγουρα, θα κληθεί ο Τούρκος πρέσβης και η αντιπρόσωπος του ψευδοκράτους για να τους ευχαριστήσει!

Αυτό είναι το δράμα μας. Κι όταν ακούτε να σας μιλούν για πατριωτισμό και τα τοιούτα, μην φτύσετε, απλώς περιφρονήστε τους!

HPA

Πολύς λόγος γίνεται τελευταία στα αγγλικά σχολεία, ίδιως στο Μπέρμινχαμ, για την ανάμειξη μουσουλμάνων γονιών στη διεύθυνση και διοίκηση σχολείων. Θέλουν να πάρουν και τη θέση του... διευθυντή και να καθορίζουν αυτοί τον τρόπο διασκαλίας, να προσθέτουν μαθήματα και να διαχωρίζουν τους μαθητές σε αγόρια και κορίτσια, σύμφωνα με την Ισλαμική παράδοση.

Ορθά αντέρρασε η βρετανική κυβέρνηση λέγοντας ότι στα αγγλικά σχολεία θα διδάσκονται οι «βρετανικές αρετές» (ελευθερία, ανεκτικότητα, σεβασμός στους νόμους του κράτους και στους θεσμούς κλπ).

Αν δεν προσέξει το βρετανικό κράτος σε λίγο καιρό θα τους αναγάσουν οι μουσουλμάνοι να διδάσκουν τη θρησκεία και τον τρόπο ζωής τους σε όλα τα σχολεία.

▲ Απ' ότι διαβάζω, ο βουλευτής του ΔΗΣΥ Rίκκος Μαππουρίδης (που είναι τυφλός) φέσωσε το κράτος με ένα εκατομμύριο ευρώ όταν εργαζόταν ως δικηγόρος της Δημοκρατίας στη Γενική Εισαγγελία. Συμφώνησε αποζημίωση για απαλλοτρίωση αντί για 300 χιλιάδες ευρώ, 1,360 εκ ευρώ, που μαζί με τους τόκους από το 2007 και τα δικηγορικά έξοδα το κράτος καλείται να πληρώσει 2 εκ. 150 χιλιάδες ευρώ. Ο κ. Μαππουρίδης παρέκαμψε τον Διευθυντή του Κτηματολογίου και έκανε ότι ήθελε (ή τον συνέφερε). Γ' αυτό και στην Επιτροπή Νομικών της Βουλής, που τώρα συμμετέχει, αντί να υποστηρίζει τη νομοθετική απαγόρευση των εκποιήσεων περιουσίας του κράτους, υποστηρίζει ότι πρέπει να υπάρξει...

Άρχισε στην Ελλάδα έλεγχος για 40 χιλιάδες υπαλλήλους του Δημοσίου, ώστε να διαπιστωθεί – μεταξύ άλλων – πόσοι διορίστηκαν βάση ΠΛΑΣΤΟΥ πτυχίου.

Όσοι πιαστούν πλαστογράφοι, με άλλα λόγια φεύγετε, θα απολυθούν αμέσως.

Δηλαδή, θέλουμε την Τρόικα για να γίνουν οι έλεγχοι!

▲ Παγκόσμιο Κύπελλο από σήμερα και για ένα μήνα οι ποδοσφαιρόφιλοι (όχι σαν κι εμένα, βέβαια) θα καθηλωθούν έμπροσθεν της TV.

Εγώ, παρόλο που δεν κατέχω και πολλά πράγματα ποδοσφαιρικώς, είναι φυσικό ότι υποστηρίζω την Ελλάδα, όπως ο κάθε Έλλην και Ελληνίνι.

Η Αγγλία δεν νομίζω ότι θα προχωρήσει πέραν το β' γύρου, (μόνοι τους αυτο-επαιν

## η γνώμη μου

Όταν το σπίτι του γείτονα καίγεται...



Τα νέα από το Ιράκ δεν είναι καθόλου καλά, όχι μόνο για τους Ιρακινούς και την ειρήνη στην περιοχή, αλλά και για μας. Όταν το σπίτι του γείτονα καίγεται και το δικό σου είναι σε κίνδυνο. Η Μοσούλη φαίνεται μακριά. Ότι συμβαίνει εκεί, όμως, δεν είναι άσχετο με το τι συμβαίνει στη γειτονιά μας. Και η γειτονιά μας είναι πολύ κοντά. Να θυμήσαμε μόνο πως η Λατάκια βρίσκεται 60 ναυτικά μίλια από τις ακτές μας και ο Λίβανος, η επόμενη επικίνδυνη νέα εστία πολέμου, γύρω στα 80.

Τα νέα, λοιπόν, δεν είναι καθόλου καλά, όχι μόνο για το Ιράκ, αλλά και για την ειρήνη στην ευρύτερη περιοχή. Ένας συνεχίζομενος πόλεμος στην Μεσοποταμία δεν πρόκειται να περιοριστεί σε τοπικό επίπεδο. Ήδη οι ίδιες δυνάμεις του ISIS, που σημαίνει Islamic State of Iraq, δρουν όχι μόνο στο Ιράκ, αλλά και στη Συρία και στον Λίβανο και Κύριος οίδε σε ποια άλλη χώρα θα επεκτείνουν τη δράση τους.

Η Μοσούλη, λοιπόν, η δεύτερη μεγάλη πόλη του Ιράκ, έπεισε χθες στα χέρια του ISIS. Χιλιάδες κάτοικοι της περιοχής εγκατέλειψαν τα σπίτια τους για να σωθούν. Ήδη ο πρωθυπουργός του Ιράκ, Νουρι Αλ Μαλίκι, μπροστά στα νέα δραματικά για τη χώρα του δεδομένα, ζήτησε στρατιωτική βοήθεια από τις χώρες της Δύσης και σχεδιάζει να εξοπλίσει ακόμα και τους απλούς πολίτες για αντίσταση.

Οι εγκληματίες πολέμου Μπους και Μπλέαρ που μετάτρεψαν με την απερισκεψία τους την περιοχή του Κόλπου σε κόλαση για εκατομύρρια ανθρώπους, ας κοιμούνταν ήρεμοι για το «θεάρεστο» έργο τους! Με τον εγκληματικό πόλεμο που εξαπέλυσαν από κοινού εναντίον του Σαντάμ Χουσεΐν, επαλήθευσαν το ριτό πως «ο δρόμος προς την κόλαση είναι διάσπαρτος από καλές προθέσεις», αν πράγματι είχαν τέτοιες... Ξεκίνησαν έναν παράνομο πόλεμο για να φέρουν δήθεν τη Δημοκρατία στο Ιράκ και να γιλτώσουν τον κόσμο από τα οπλα μαζίκης καταστροφής, που μόνο στη φαντασία τους υπήρχαν, και κατάφεραν να καταστρέψουν ολόκληρη την χώρα και μαζί της και τις γειτονικές χώρες.

Τα νέα, λοιπόν, δεν είναι καθόλου καλά, όχι μόνο για το Ιράκ, αλλά και για την ειρήνη στον κόσμο.

Και σαν να μη έφταναν όλα αυτά, οι ίδιες χώρες που μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο κρατούν τα πρωτεία σε επιθετικούς πολέμους ανά το παγκόσμιο, πρωτοστατούν και πάλι σε έναν ακήρυκτο πόλεμο κατά της Ρωσίας με κίνδυνο την περαιτέρω διασάλευση της παγκόσμιας ειρήνης και ασφαλείας και την μετατροπή της Ανατολικής Ουκρανίας σε ένα νέο Βιετνάμ.

Όλα αυτά, βέβαια, δεν πρόκειται να αφήσουν και την Κύπρο μας ανεπτρέαστη. Η κρίση βρίσκεται ακριβώς έξω από την πόρτα μας και οι κίνδυνοι που μας περικλείουν, πολύ μεγάλοι. Ο συνεχίζομενος εμφύλιος πόλεμος στη Συρία και ο κίνδυνος εξάπλωσής του στον Λίβανο, αλλά και την Ιορδανία και τώρα στο Ιράκ, καθώς και η κρίση στην Ουκρανία, δημιουργούν ένα πολύ επικίνδυνο περίγρυπο γύρω από το νησί μας.

«Στην αναμπομπούλα ο λύκος χαίρεται» και ο λύκος-Τουρκία, λόγω των κινδύνων στην περιοχή αναβαθμίζεται και πάλι. Οι Αμερικανοί και η Δύση προσβάλλουν σε αυτή σαν ανάχωμα ενάντια στους εξτρεμιστές της Αλ Κάιντα και του ISIS αλλά και σαν πολύτιμο σύμμαχο στο ακήρυκτο πόλεμο με την Μόσχα. Τίποτε το θετικό δεν πρόκειται ως εκ τούτου να συμβεί όσον αφορά την προσπάθεια μας για εξεύρεση δικαιηγόρων στο πρόβλημα μας, αφού καμιά πίεση δεν πρόκειται να γίνει προς την πλευρά της Τουρκίας, σε μια περίοδο που η θέση της και πάλι αναβαθμίζεται. Αντίθετα, κινδυνεύουμε, αν δεν προσέξουμε, να γίνουμε και πάλι το έταθλο στην Τουρκία για τις καλές της υπηρεσίες προς τις Μεγάλες δυνάμεις, Αμερική και Ευρώπη. Το φυσικό μας αέριο φαντάζει πολύ ελκυστικό και οι Τούρκοι δεν πρόκειται να μείνουν αδρανείς!

## Ομογένεια

# Επιβεβαίωση των στενών δεσμών των Δήμων Μόρφου και Μπάρνετ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την ευκαιρία για επαναβεβαίωση των στενών δεσμών μεταξύ του Δήμου της κατεχόμενης Μόρφου και του Δήμου του Μπάρνετ στο βόρειο Λονδίνο έδωσε η τελετή εγκαθίδρυσης του νέου Δημάρχου Μπάρνετ, Χίου Ράινερ.

Θήκε στις αρχές της εβδομάδας ήταν ο Δήμαρχος Μόρφου Χαράλαμπος Πίττας, όπως επίσης ο Πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ Ανδρέας Παπαευριπίδης, που εδρεύει στο Λονδίνο και μέλη της κυπριακής παροικίας της περιοχής, όπως οι Δάρος Παρασίδης, φωτογράφος και κινηματογραφιστής του ΡΙΚ και Αντώνης Σαββίδης, μέλος του

Green, υπηρέτησαν ως Δημοτικοί Σύμβουλοι στον Δήμο του Μπάρνετ και σήμερα είναι από τους πιο δυνατούς και δραστηριοποιημένους φίλους της Κύπρου.

Ο κ. Παπαευριπίδης, που είναι ταυτόχρονα επικεφαλής του ΔΗΣΥ, Ηνωμένου Βασιλείου, αξιοποίησε επίσης την ευκαιρία για να εκφράσει την απογοήτευσή

ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ



**Στο κέντρο, ο νέος Δήμαρχος Μπάρνετ, κατάλληλα ενδεσμένος σύμφωνα με τη βρετανική παράδοση. Στη φωτογραφία με στελέχη και μέλη του Συντηρητικού Κόμματος. Από αριστερά Δάρος Παρασίδης, Ρίτσαρντ Κορίνλιους, Λίζα Ράπτερ, Χαράλαμπος Πίττας (Δήμαρχος Μόρφου), Μάθιου Όφορντ, Ανδρέας Παπαευριπίδης και Αντώνης Σαββίδης**

Οι δύο Δήμοι είναι αδελφοποιημένοι και ως εκ τούτου παρών στην τελετή που πραγματοποιήθηκε

Συνδέσμου Αμμοχώστου Ηνωμένου Βασιλείου.

Παρών ήταν και ο βουλευτής

Μάθιου Όφορντ υπό τη διπλή ιδιότητα του Συντηρητικού βουλευτή της περιοχής και του επικεφαλής της βρετανικής Διακομματικής Κοινοβουλευτικής Ομάδας για την Κύπρο.

Ο κ. Ράινερ ευχαρίστησε τον κ. Πίττα για την παρουσία του και δεσμεύθηκε να συνεχίσει τις ενέργειες που ενισχύουν τις σχέσεις μεταξύ των δύο Δήμων. Ο κ. Πίττας από την πλευρά του εξέφρασε την

Ο πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ κ. Παπαευριπίδης δήλωσε στο ΚΥΠΕ πως ήταν ιδιαίτερη τιμή για τον ίδιο η πρόκληση από τον κ. Ράινερ. «Το Μπάρνετ είναι ένας πολύ επιτυχημένος Δήμος στον οποίο ζουν και δραστηριοποιούνται επαγγελματικά πολλοί συμπατριώτες μας. Θεωρώ πολύ σημαντικό το γεγονός ότι η αδελφοποίηση των Δήμων Μπάρνετ και της κατεχόμενης Μόρφου, εδώ και αρκετά χρόνια, δεν έχει μείνει απλά στα χαρτιά αλλά οι αδελφοίδες με συνεργασία των δύο Δήμων είναι διαχρονική και πολυεπίπεδη.

«Είναι σημαντικό επίσης να τονισθεί ότι οι Συντηρητικοί βουλευτές Μάθιου Όφορντ της περιοχής Hendon και Μάικ Φρήρ από της περιοχής Finchley Golders

του για τα αποτελέσματα των πρόσφατων δημοτικών εκλογών στη Βρετανία, κατά τις οποίες αποδυναμώθηκε η ελληνοκυπριακή αντιπροσώπευση στα Δημοτικά Σύμβουλια.

«Ως ομογένεια διαπράξαμε λάθη και δεν είχαμε στρατηγική, ώστε να εκλεγούν περισσότεροι Ελληνοκύπριοι Δημοτικοί Σύμβουλοι, σε περιοχές όπου η ομογένεια έχει έντονη παρουσία. Ενεπλιπτώς όμως ότι αυτό θα είναι θέμα υπηρετής προτεραιότητας και η ΠΟΜΑΚ μαζί με τη ΝΕΠΟΜΑΚ θα εμπλακούν σε ένα διάλογο με συμπατριώτες μας που έχουν εκλεγεί ή έχουν υπηρετήσει ως Δημοτικοί Σύμβουλοι στο παρελθόν, ώστε να πάρχει στρατηγική για το μέλλον και ανανέωση με νέους ανθρώπους από την ομογένεια».



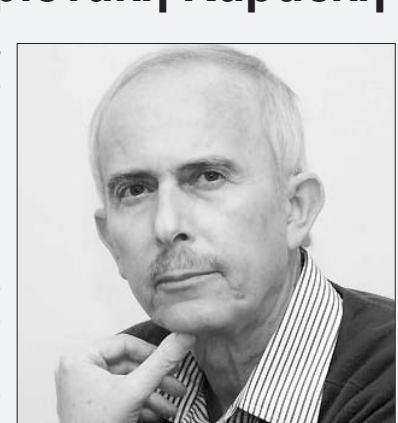
Ο νέος δήμαρχος Μπάρνετ, Χίου Ράινερ

## Συλλυπητήρια οικογένειας Ανδρέα Καραολή για θάνατο Χριστάκη Καραολή

Ο Ανδρέας, η Μαρία Καραολή και τα παιδιά τους εκφράζουν θερμά και από καρδιάς συλλυπητήρια στην κοινωνία τους Ελένη, για τον θάνατο του συζύγου της Χριστάκη Στυλιανού Καραολή (φωτό) και στα παιδιά τους, Στέλιο και Λούη, για τον θάνατο του πατέρα τους, που απεβίωσε το περασμένο Σάββατο.

Ειλικρινή συλλυπητήρια και στα αδέλφια του Χρυσούλα και Άντη στο Λονδίνο, Φύτο και Γιώργο στην Κύπρο και στις οικογένειες τους.

Εις μνήμην του αείμνηστου εξάδελφου και κουμπάρου τους, Χριστάκη, η οικογένεια Αν. Καραολή προσφέρει το ποσόν των £500 λιρών, στο Ειδικό Ταμείο της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας για την αναστήλωση της ιστορικής Μονής του Αποστόλου Ανδρέα.



**HELLO!**

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

## Βρέθηκε ύφασμα των 7000 π.Χ. στην περιοχή Ικονίου

Ένα από τα καλύτερα διατηρημένα  
αρχαία υφάσματα του κόσμου!



**Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
Γιώργος Λεκάκης,  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)**

Και ακολούθως έγινε και εκκλησιαστικό τεμάχιο της ενδυμασίας του πάππα, κοινώς περιλαίμιο.

Πάντως, το πιο γνωστό σάβανο είναι η... Ιερά Σινδόνη, υποτίθεται του Ιησού, η οποία φυλάσσεται από το 1578 στον καθεδρικό ναό του Τορίνο, όπου την πήγαν οι Ναΐτες Ιππότες, αφού την έκλεψαν από τους Βυζαντινούς, οι οποίοι την είχαν αφαιρέσει από την Έδεσσα της Μ. Ανατολής... Άλλα τα εργαστήρια του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης, της Αριζόνα και του Ινστιτούτου Τεχνολογίας της Ελβετίας μελετώντας το κατέληξαν στο συμπέρασμα πως πρόκειται για δημητούργημα, που χρονολογείται την περίοδο... 1290-1390. Έτσι η Ρωμαιοκαθολική Εκκλησία αποδέχθηκε την «Ιερά Σινδόνη» ως μη αυθεντική. Άλλη μια εξαπάτηση των πιστών...

Οπας αναφέρεται στην τελευταία έκθεση της ανασκαφής στο Catalhoyuk, για τις ανακαλύψεις του 2013, ήταν μια γόνιμη εποχή για την περιοχή, αφού ευρέθη και μια τοιχογραφία σε τύμπο της ανατολικής πλευράς της πόλεως!

Σε αντίθεση με άλλα παραδείγματα της εποχής, που μας είναι γνωστά από την περιοχή, όπου κυριαρχούν τα ερυθρά και τα λευκά στο φόντο, η παράσταση που ευρέθη αποτελείται από... γεωμετρικά σχήματα σε σκοτεινό έδαφος!

Ο καθηγητής Hodder εδήλωσε, τον Φεβρουάριο του 2014, ότι αυτός ο πίνακας συνεχίζει μέσα από τα βόρεια τείχη σε τρία κτήρια! Το τι πραγματικά συμβαίνει θα αποκαλυφθεί σε μελλοντικές ανασκαφές...

### Το αρχαίο νεκρικό ένδυμα

Η αρχαιότερη λογοτεχνική αναφορά για την χρήση νεκρικού ενδύματος υπάρχει στον Όμηρο, όταν η Πηνελόπη αναγκάσθηκε να δηλώσει ότι θα διαλέξει έναν από τους επιδόξους μνηστήρες, όταν θα τελειώσει το νεκρικό ένδυμα που έπλεκε για τον πεθερό της Λαέρτη...

Το άσπρο και καθαρό νεκρικό ένδυμα είναι το ελληνικό έθιμο, που διατηρήθηκε από τα ομηρικά χρόνια, λοιπόν, και τώρα αποδεικνύεται από τα νεολιθικά... Ο Έλληνας πιστεύει πως η ταφή νεκρού χωρίς νεκρικό ένδυμα δεν του φέρνει ανάπτωση...

Σε αιγανπιακές απεικονίσεις του αναστημένου μυθικού θεού Όσιρι, εικονίζεται ο θεός της βλαστήσεως με τα χέρια του, βγαλμένα έξω από το νεκρικό ένδυμά του...

Στα ρωμαϊκά χρόνια έχουμε ως νεκρικό ένδυμα το πάλλιον (ή πάλιο < λατ. pallium). Το φορούσαν και οι Έλληνες της Ρώμης («παλλιοφόροι Έλληνες» - palliati Greci). Κατά τον 3ο αι. π.Χ. και κάτω από την ελληνική επίδραση στην Ρώμη, έτσι ονομάσθηκε κάθε 4πλευρο τεμάχιο υφάσματος ή ορθογώνιο παραλληλόγραμμο, για οινοδήποτε σκοπό και αν εχρησιμοποιείτο. Ιδιαιτέρως αναφέρεται το πάλλιον ή πάλλιον (palliolum, pollulo), το οποίο έφεραν οι ασθενείς, ως ωμοφόριο (νυν μανδήλα, μποχτσάς, σάλι ή εσάρπα).

Και ενώ δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι οι Κινέζοι πρώτοι έφτιαξαν το μετάξι... αυτό εξακολουθούμε να διδάσκουμε και να διαδίδουμε, από άκρατη ξενομανία και ελαφρότητα...

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)**

## Η ΚΕΑ ζητεί ωρομίσθιους δασκάλους

Η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή (KEA) ανακοινώνει ότι γίνονται δεχτές αιτήσεις από εκπαιδευτικούς για εργοδότηση σαν ωρομίσθιο επιτόπιο προσωπικό στα Ελληνικά Παροικιακά Σχολεία στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Οι ενδιαφερόμενοι εκπαιδευτικοί παρακαλούνται να υποβάλουν γραπτή αίτηση μαζί με βιογραφικό σημείωμα προς την Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή:

Διεύθυνση: 22 Stuart Crescent

London, N22 5NN

Τηλ.: (+44) 208 881 6982

Φαξ: (+44) 208 365 8257

E-mail: [kea@schools.ac.cy](mailto:kea@schools.ac.cy)

Σημ. Η τυχόν υπηρεσία στο τρέχον έτος 2013-

2014 δεν αποτελεί προϋπόθεση για υπηρεσία κατά το επόμενο σχολικό έτος 2014 – 2015.

Πα περισσότερες πληροφορίες, αποταθείτε στο γραφείο της KEA.

## Η χοροεσπερίδα της κοινότητας Άγιου Ραφαήλ – Ένφιλντ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Κυριακή 1η Ιουνίου 2014 στο Penridge Suite, προγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία η επίσια χοροεσπερίδα της κοινότητας των Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, Enfield και Περιφέρεια.

Επίσημοι παρευρεθέντες ήταν ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος ως απεσταλμένος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυάτειρων και Μ. Βρετανίας κ. κ. Γρηγορίου, ο

κάτιοντος τους παρευρισκόμενους και τους ευχαρίστησε για την συνεχή υποστήριξη τους. Επίσης, ευχαρίστησε την Εκκλησιαστική Επιτροπή και όλα τα μέλη καθώς και τη Φιλόπτωχο Αδελφότητα για την αφοσίωση και σκληρή δουλειά τους για το θεάρεστο έργο – την απόκτηση

Η βραδιά τελείωσε με λαχνούς και πλούσια δώρα. Οι λαχνοί που κέρδισαν έναν: 0258, 0327, 0468, 0493, 0642, 0815, 0938, 0642, 0963, 0967, 2108, 2805, 2771, 3100, 3678, 3767, 3772, 3879, 3882, 3944, 4402, 4456, 4397.

Παρακαλούνται αυτοί που δεν πήραν τα δώρα τους, να την συνέχεια έγινε σύντομος



Ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος απευθύνει χαιρετισμό στη συνεστίαση. Δεξιά του όρθιος ο πρόεδρος της Κοινότητας, Κυριάκος Πιτσιελής. Αριστερά ο πλοιάρχος Τριβλίδης.

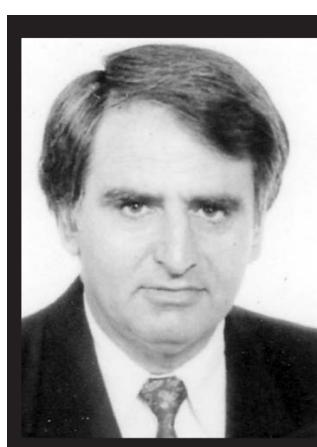
Ακόλουθος Άμυνας της Ελληνικής Πρεσβείας στο Λονδίνο Πλοιάρχος κ. Απόστολος Τριβλίδης και άλλοι εκπρόσωποι σωματείων και συλλόγων.

Ο πρόεδρος της Εκκλησιαστικής Επιτροπής κ. Κυριάκος Πιτσιελής καλωσόρισε τους επίσημους καλεσμένους και γενι-

χαιρετισμός από τον Θεοφιλέστατο Επίσκοπο Τροπαίου Αθανάσιο, ο οποίος μετοβίβασε τους

χαιρετισμούς του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ. κ. Γρηγορίου και επανέσε την κοινότητας ήταν 6.000 λίρες.

Φωτορεπορτάζ:  
Αλέκο Μπούργαλη



**Για φωτογράφηση Γάμων,  
Αρραβώνων, Parties  
και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις**  
**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

- 020 8482 1865
- 07956 165 237

# Η ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ ΤΟΥ ΛΕΩΝΙΔΑ ΛΕΩΝΙΔΟΥ

# «Ο τελευταίος δραπέτης - Αργυρός Κυριάκου και οι συναγωνιστές του»

Στο Γέρι, γενέτειρα του Αργυρού Κυριάκου, ο οποίος είναι ο ήρωας του νέου βιβλίου του συγγραφέα Λεωνίδα Λεωνίδου, πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη, 28 Μαΐου 2014, η πρώτη παρουσίαση του συγγράμματος που φέρει τον τίτλο «Ο τελευταίος δραπέτης - Αργυρός Κυριάκου και συναγωνιστές του».

Ο Αργυρός Κυριάκου ήταν ένας θαρραλέος και γενναίος αγωνιστής της ΕΟΚΑ που παρέμεινε γνήσιος Έλληνας μέχρι το τέλος της ζωής του αλλά η δράση και η προσφορά του ήταν όγκωστη στο ευρύ κοινό. Μυήθηκε στην Οργάνωση τον Απρίλιο του 1955, οργάνωσε το πρώτο εκτελεστικό Λευκωσίας έχοντας ως συναγωνιστές τους ήρωες **Μιχαλάκη Καραολή** και **Στυλιανό Λένα**. Οι πεσόντες ήρωες στη συμπλοκή του Νοσοκομείου **Ιωνάς Κυριάκου** και **Κυριάκος Κολοκάσης** ήταν προσωπικοί του φίλοι και όλοι μέλη της ξακουστής ομάδας της ΕΟΚΑ «Γεράκι» του Γερίου.

Αναλαμβάνει επικίνδυνες αποστολές μεταξύ των οποίων η ανατίναξη με ωρολογιακές βόμβες της ΝΑΑΦΙ Λεμεσού. Τον Φεβρουάριο του 1956 ο Διγενής τον καλεί, χωρίς να είναι καταζητούμενος, στις αντάρτικες ομάδες του στα λημέρια της Βασιλικής

Κερύνειας. Στην απόπειρά του να εφαρμόσει το σχέδιό του αυτό, συλλαμβάνεται και οδηγείται στα κέντρα βασανιστηρίων Σπέσιαλ Μπράνς και Ομορφίτας στη Λευκωσία και στη συνέχεια στις Πλάτρες. Υφίσταται απάνθρωπους βασανισμούς, ακόμα και σύνθλισμα.

Η Επιτροπή Νομικών Κύπρου, όπως μαρτυρούν τα απόρρητα βρετανικά έγγραφα υποβάλλει υπόμνημα διαμαρτυρίας προς τον τότε κυβερνήτη της Κύπρου Σερ Τζέν Χάρτινγκ για τη σύλληψη και εξαφάνιση του Αργυρού. Τελικά με εντολή του Βρετανού υπουργού Αποικιών ο Αργυρός εντοπίζεται και οδηγείται στα Κρατητήρια Κοκκινοτριμιάς και ακολούθως Πύλας. Για δύο χρόνια οι αποικιοκρατικές Αρχές αφονύνται να μεταφέρουν τον Αργυρό σε νοσοκομείο για θεραπεία των μολύσεων που του προκαλούνται το σούβλισμα που υπέστη κατά τον βασανισμό του. Τελικά στις 5 Ιανουαρίου 1959 μεταφέρεται στη πτέρυγα-φυλακή πολιτικών κρατουμένων του Γενικού Νοσοκομείου Λευκωσίας, υποβάλλεται σε εγχέιριση στις 7 Ιανουαρίου και δύο μέρες αργότερα κατορθώνει να δραπετεύσει, θέτοντας σε εφαρμογή ένα εκπληκτικό σχέδιο.



**Το προεδρείο κατά την παρουσίαση του βιβλίου στο Γέρι. Σε πρώτο πλάνο ο συγγραφέας Λεωνίδας Λεωνίδου και διπλα του ο Γιάννης Σπανός και ο δύναμις Γερού.**

Γίνεται έτσι ο τελευταίος δραπέτης κατά τον αγώνα της ΕΟΚΑ, γιατί με τις συμφωνίες Ζυρίχης-Λονδίνου μερικές βδομάδες αργότερα ο ένοπλος αγώνας τερματίζεται.

Στο μεταξύ δυο βδομάδες μετά τη σύλληψη του Αργυρού, συλλαβήθηκε από την αστυνομία και ο Ευαγόρας Παλληκαρίδης ενώ κρατούσε στον υπόλοιπο χώρο της φυλακής της Καρέσιας την παραμονή της στην Αθήνα. Ο Ευαγόρας ήταν ο πρώτος από τους δύο από την ίδια φυλακή που έπεισε την αστυνομία να τον απελευθερώσει, από τη λημέρι της φυλακής.

Η τραγική ειρωνεία είναι ότι ο Αργυρός Κυριάκου πέθανε στις 11 Φεβρουαρίου 2014, δύο μέρες μετά την ολοκλήρωση του συγγράμματος της ζωής του και προτού προλάβει να το διαβάσει.

Στην πρώτη παρουσίαση του βιβλίου στο Γέρι, την οποία διοργάνωσε ο Δήμος Γερίου, παραβρέθηκαν μεταξύ άλλων ο υπουργός Δικαιοσύνης **Ιωάννης**

Νικολάου, του οποίου ο θείος ήρωας Ιωνάς Νικολάου ήταν στενός φίλος και συναγωνιστής του Αργυρού, ο πρόεδρος των Συνδέσμων Αγωνιστών Θάσος Σιφοκλέους, ο τομεάρχης Πάφου Παννάκης Δρουσιώτης και πολλοί συναγωνιστές του μεταξύ των οποίων οι Βαγγέλης Χριστοφή, Πανίκος Μιχαηλίδης, Γεώργιος Στενιώτης και Νίκος Μαυρονικόλας. Χαιρετισμούς στην εκδήλωση απέύθυναν ο δήμαρχος Γερίου Αργύρης Αργυρού και ο πρόεδρος πολιτικών κρατουμένων ΕΟΚΑ και συγγραφέας Πιάννης Σπανός. Στην εκδήλωση συμμετείχε και η Δημοτική Χορωδία Ιδαλίου.

Πριν το τέλος της εκδήλωσης ο Δήμαρχος Γερίου απένειμε τιμητικές πλακέτες στη σύνυγο του Αργυρού Κυριάρχου καθώς και στον συγγραφέα

Η δεύτερη παρουσίαση του βιβλίου «Ο τελευταίος δραπέτης» πραγματοποιήθηκε στις 29 Μαΐου στο Δάλι υπό την αιγίδα του Σωματείου «Χαλκάνωρ Ιδαλίου», αφού και στην περιοχή αυτή ο Αργυρός Κυνιάκου είχε μια σημαντική δράση.

Κράτη το εχει μα θέλει την έραση.

Η τρίτη παρουσία σάς έγινε την επομένη υπό την αιγίδα του Σωματείου «Παρίδειον» στη Λάρνακα όπου ο Αργυρός περνούσε πολλές από τις ελεύθερες του ώρες. Σ' αυτή μεταξύ άλλων παραβρέθηκαν ο Μητροπολίτης Πάφου Γεώργιος, βουλευτές και συναγωνιστές του.

Το βιβλίο «Ο τελευταίος δραπέτης» παρουσιάστηκε επίσης και στην Ορμήδεια, υπό την αιγίδα και στο οίκημα των Εθνικοφρόνων Σωματείων Ορμήδειας στις 2 Ιουνίου.

Σε όλες τις εκδηλώσεις συμμετείχαν μέλη της οικογένειας του Αργυρού Κυριάκου.

Ο συγγραφέας του βιβλίου έδωσε περισσότερες πληροφορίες γι' αυτό το νέο του σύγγραμμα σε τηλεοπτική εκπομπή του Capital TV καθώς και σε δύο ραδιοφωνικές εκπομπές του PIK1 με την Έλενα Χαρολάμπους.



**Κατά την παρουσίαση του βιβλίου στο Γέρι.  
Ανάμεσα στους παρευρεθέντες διακρίνεται  
και ο υπουργός Δικαιοσύνης & Δημ. Τάξεως,  
Ιωνάς Νικολάου**

κοντά στο Μοναστήρι της Παναγίας του Κύκκου. Από εκεί ο Αρχηγός της ΕΟΚΑ τον στέλνει στην αντάρτικη ομάδα του Γεωργίου Ράφτη στην περιοχή των χωριών Σκούλλι, Γουδί, Χόλι και Λυσός. Στην ομάδα αυτή ήταν και οι Ευαγόρας Παλληκαρίδης, Βαγγέλης Χριστοφή, Πανίκος Μιχαηλίδης, Κόκος Στενιώτης και Σάββας Πετρίδης. Μαζί με τον Παλληκαρίδη ο οποίος ήταν κατά τέσσερα χρόνια νεότερός του, ζουν στα λημέρια της Προφερτζής. Στην περιοχή της βορείου Πάφου ο Αργυρός οργανώνει ενέδρες εναντίον στρατιωτικών περιπόλων και λαμβάνει μέρος σε επιθέσεις εναντίον στρατών του βρετανικού στρατού. Στα τέλη Νοεμβρίου 1956 επισκέπτεται για δυο μέρες το χωριό του Γέρι για να δει την άρωση τη αδελφή που αφίχθηκε από το Λονδίνο. Εκεί του δίνεται η ευκαρία να εξασφαλίσει όπλα από το Γαλλικό στρατιωτικό απόσπασμα που βρισκόταν στην Κύπρο ένεκα της κρίσης του Σουέζ και να σχεδιάσει την εκτέλεση του ταγματάρχη Μάρτιν Κλέμενς, στρατιωτικού διοικητή Λευκωσίας-



**Στιγμιότυπο από την παρουσίαση του βιβλίου στο «Παρίδειον Λάρνακας». Ανάμεσα στους παρισταμένους και ο Μητροπολίτης Πάφου Γεώργιος.**

## Η ετήσια Γενική Συνέλευση του Lobby for Cyprus



Λόβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση από τον κ. Θεόδωρο Θεοδώρου:

Προσγαματοποιήθηκε την Κυριακή 8 Ιουνίου 2014 με μεγάλη επιτυχία η ετήσια Γενική Συνέλευση (AGM) του Lobby for Cyprus στο Οίκημα της Αδελφότητας στο Britannia Road, με παρουσία οργανώσεων και μελών του Lobby for Cyprus.

Η ημερήσια διάταξη συμπεριλάμβανε έκθεση από τον Ταμία και εκτεταμένη ανάλυση για τις δραστηριότητες του οργανισμού από τον Συντονιστή κ. Θεόδωρο Θεοδώρου. Επίσης, εκτός από τη συνήθη διαδικασία συμπεριλάμβανε ενημέρωση από την Δρα Θεοδώρα Χρίστουν και μια αξιόλογη παρουσίαση από τον καθηγητή Νομικής Δρ Κλέαρχο Κυριακίδη σχετικά με την τελευταία εκστρατεία του οργανισμού, όσον αφορά το δικαιώμα ψήφου του Πρόσφυγα της Διασποράς σε περίπτωση δημοψηφίσματος για τη λύση του Κυπριακού.

Έγιναν μερικές αλλαγές στο Διοικητικό Συμβούλιο και το νέο σώμα αποτελείται από τους ακόλουθους: Συντονιστής κ. Θεόδωρος Θεοδώρου, Ταμίας κ. Θράσος Βασιλειάδης, Γροφματέας Ελισάβετ Ματσόγκου, Βοηθόι Συντονιστές: κ. Γιώργος Μουκτάρης, κ. Νίκος Κουνούπιας και κ. Κώστας Φραγκεσκίδης. Εκτελεστικό: κ. Νίκος Γιάννουλου και Δρ Θεοδώρου Χρίστουν.

Ο Συντονιστής ευχαρίστησε τα μέλη του οργανισμού για τη συμβολή τους τα τελευταία χρόνια και υποσχέθηκε ότι με τη συμπαράσταση των μελών θα συνεχίσει και θα εντατικοποιήσει όλες τις δραστηριότητες του Lobby for Cyprus μέχρι την εξεύρεση μιας λύσης στο Κυπριακό, βιώσιμης βασισμένη στα 3 Rs.

Επακολούθησε μια πολύ ζωντανή συζήτηση με απόψεις και εισηγήσεις μεταξύ Συμβούλιου και μελών στο ακροατήριο σχετικά με τις τελευταίες εξελίξεις και τη στρατηγική που θα ακολουθήσει το Lobby for Cyprus το 2014.

Το Διοικητικό Συμβούλιο θέλει να ευχαριστήσει όλους όσους παρευρέθησαν και όλα τα μέλη για την παρουσία και συμβολή τους στο Lobby for Cyprus.

## Εγγραφές στα ημερήσια Ελληνικά σχολεία του Λονδίνου (Νηπιαγωγείο-Δημοτικό-Γυμνάσιο-Λύκειο)

Λόβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Οι εγγραφές των μαθητών για το σχολικό έτος 2014-2015 στο Ελληνικό Δημοτικό Σχολείο και Νηπιαγωγείο, 3 Pierrepont Road, West Acton, London W3 9JR, τηλ: 02089926156 (Δημοτικό Σχολείο), 02088963581 (Νηπιαγωγείο), θα πραγματοποιηθούν από 1 έως 21 Ιουνίου 2014.

Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο: <http://greekprimarystchooloflondon.com/>

Οι εγγραφές των μαθητών στο Ελληνικό Γυμνάσιο-Λύκειο Λονδίνου, 22 Trinity Road, London N22 8LB, τηλ: 02088819320 θα διεξάγονται το τελευταίο δεκαήμερο του Ιουνίου από τις 09:00-14:00 και το πρώτο δεκαήμερο του Σεπτεμβρίου 09:00-15:00. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο: <http://lyk-london.europe.sch.gr/>

Στα σχολεία μας τα μαθήματα γίνονται στην Ελληνική γλώσσα με παράλληλη ενισχυμένη διδασκολία της Αγγλικής γλώσσας και τα αναλυτικά προγράμματα είναι αυτά που προβλέπονται από το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων. Το απολυτήριο του Λυκείου είναι ισοδύναμο με αυτό της Ελλάδας και εξασφαλίζει την πρόσβαση στα Πανεπιστήμια της Ελλάδας, της Μ. Βρετανίας και πολλών άλλων χωρών.

Από το Γραφείο Συντονιστή Εκπαίδευσης Λονδίνου

**Τώρα, η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» και on line: διαβάστε μας κάθε εβδομάδα στο [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)**

## Ομογένεια

# Η φιλανθρωπική εκδήλωση του κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β

Λόβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Με μεγάλη επιτυχία το Σάββατο 31 Μαΐου 2014, ο Κλάδος Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β διοργάνωσε φιλανθρωπικό τσάι στο σπίτι του κυρίου Κρις και κυρίας Μαίρης Λαζαρή.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο Ύπατος Αρμοστής Κύπρου Ευριπίδης Ευρυβιάδης, η Δρ Χαρά Κυριάκου, Αιματολόγος Ογκολόγος, ο Πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων και Πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β, Ανδρέας

δωρεές αθρόυβα στα 25 χρόνια ζωής του και πάντα δηλώνει ότι οι δωρεές γίνονται εκ μέρους της Ελληνοκυπριακής Κοινότητας.

Η Δρ Χαρά Κυριάκου ήταν ο κύριος ο ομιλητής στην εκδήλωση. Αναφέρθηκε στην ελπιδοφόρα πρόσοδο για την αντιμετώπιση, και θεραπεία του καρκίνου. Επίσης, αναφέρθηκε και στη σημασία της συμπτωματικής υποστήριξης αγωγής των ασθενών που υποφέρουν από την επάρατη νόσο.

Η Πρόεδρος του Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ

τελευταίο καιρό τόσοι άνθρωποι κάθε ηλικίας ταλαιπωρούνται από αυτή την ανίατη ασθένεια. Πραγματικά δεν έχει οικογένεια που να μην έχει χάσει αγαπημένα της πρόσωπα λόγω καρκίνου.

Τελειώνοντας, ευχαρίστησε τους δωρητές και όλους όσους είχαν συνδράμει για να πραγματοποιηθεί και να επιτύχει η φιλανθρωπική εκδήλωση. Ιδιαίτερα ευχαρίστησε τον κύριο και κυρία Λαζαρή που άνοιξαν πρόθυμα και φιλόξενα το σπίτι τους για να



Με την Επιτροπή Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β., καθήμενοι ο Ύπατος Αρμοστής Ευρ. Ευρυβιάδης (στο κέντρο), ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. Ανδρέας Παπαευριπίδης (αριστερά) και ο οικοδεσπότης Κρις Λαζαρή (δεξιά)

Παπαευριπίδης και άλλοι εκλεκτοί προσκεκλημένοι.

Ο Ύπατος Αρμοστής Κύπρου σε χαιρετισμό του συνεχάρη το γυναικείο τμήμα του ΔΗΣΥ για το αξιόλογο φιλανθρωπικό έργο που επιτελεί, ο δε κ. Α. Παπευριπίδης πρόσθεσε ότι ο κλάδος Γυναικών έχει κάνει πάρα πολλές

Η.Β. κ. Βικτώρια Κούβαρου καλωσόρισε και ευχαρίστησε τους παρευρισκομένους και είπε ότι η εκδήλωση έχει απότερο σκοπό την φιλανθρωπική προσφορά στο Αιματολογικό τμήμα του Royal Free Hospital του Λονδίνου,

στο να αγοραστεί ιατρικός εξοπλισμός που βοηθά στη θεραπεία του καρκίνου, που τον δεκτούν τη σεμνή αλλά πολυσήμαντη αυτή τελετή.

Το ζένυος Λαζαρή δεν είναι και η πρώτη φορά που βοηθά απλόχερα τις εκδηλώσεις αυτές.

Τους ευχήθηκε ο Θεός να τους έχει πάντα καλά και να τους αξιώσει ό,τι ποθούν.



**THE PENRIDGE SUITE**

- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk  
www.thepenridge.co.uk

16

XRONIA ONLINE  
1997-2013

**MUSIC.  
NET.CY**  
το πρώτο ΜΟΥΣΙΚΟ site

WWW.MUSIC.NET.CY  
www.facebook.com/music.net.cy



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**



## ΣΧΟΛΙΑ

### Φαντάσματα...

Ο κίνδυνος ενός νέου Μνημονίου, που θα συνοδεύεται με νέα επώδυνα (αντιλαϊκά) μέτρα, πλανάται πάνω από την Ελλάδα και δημιουργεί ανυπέρβλητες δυσκολίες για την κυβέρνηση. «Αρχή του κακού» η έκθεση του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, που αφού ενέκρινε τη δύση των 3,4 δις ευρώ, επισήμανε ότι το πρόγραμμα της Ελλάδος για τη διετία 2015-16 παρουσιάζει δημοσιονομικά κενά και ίσως απαιτηθεί η λήψη νέων μέτρων, προκειμένου να καλυφθούν. Άλλες πληροφορίες ανέφεραν ότι το ΔΝΤ χαρακτήριζε «απαγορευτικές» τις φοροελαφρύνσεις που σχεδιάζει η κυβέρνηση και την κατάργηση της εισφοράς αλληλεγγύης. Το υπουργείο απάντησε λέγοντας ότι δεν υπάρχει κενό και ότι δεν τίθεται θέμα απαγόρευσης για τις μειώσεις φόρων. Ο ΣΥΡΙΖΑ ωστόσο, έσπευσε να τονίσει ότι η έκθεση του ΔΝΤ γκρεμίζει την εικόνα που προσπαθεί εδώ και μήνες να φτιάξει η κυβέρνηση, ενώ το ΚΚΕ προεξοφλεί και νέα «βάρβαρα» μέτρα. Το επόμενο «χτύπημα» ήρθε από τον Βόλγκανγκ Σόιμπλε, ο οποίος σε δηλώσεις του άφησε ανοιχτό το ενδεχόμενο ενός νέου πακέτου βοήθειας προς την Ελλάδα και προειδοποίησε ότι πρέπει να συνεχιστούν οι μεταρρυθμίσεις για να διασφαλιστεί η παραμονή στο ευρώ. Παρέμβαση που προκάλεσε τη δυσφορία της κυβέρνησης και τις έντονες επικρίσεις των κομμάτων της αντιπολίτευσης. Το υπουργείο Οικονομικών κατηγόρησε τον ΣΥΡΙΖΑ ότι βλέπει παντού φαντάσματα και αντικοινωνικά μέτρα. Τρίτος και... καλύτερος ήρθε ο επικεφαλής του Eurogroup Γ. Ντάσεμπλουμ, που μήλησε και εκείνος για το ενδεχόμενο νέου πακέτου βοήθειας, λέγοντας ότι οι σχετικές αποφάσεις θα ληφθούν μετά το καλοκαίρι. Αφού, προφανώς, προηγηθεί ο έλεγχος από την Τρόικα της πορείας της ελληνικής οικονομίας.

### Ανοίξαμε δουλειές...

Μόνιμο ζήτημα αντιπαράθεσης κυβέρνησης και ΣΥΡΙΖΑ θα αποτελεί, για τους επόμενους μήνες, η εκλογή Προέδρου της Δημοκρατίας τον προσεχή Μάρτιο. Η Κουμουνδούρου καταγγέλλει την κυβέρνηση ότι προσπαθεί να πετύχει μια πλαστή πλειοψηφία, προκειμένου να εκλέξει Πρόεδρο και να παρατείνει έτοι τη θητεία της. Και ότι στην προσπάθειά της αυτή, πρωθεί «αποστασίες» και την «σαλαμοτοίχηση» των μικρότερων κομμάτων. Παράλληλα, επιμένει στη θέση της ότι η σημερινή Βουλή δεν έχει το δικαίωμα να εκλέξει νέο Πρόεδρο και ότι πρέπει να προηγηθούν εθνικές εκλογές.

Η Νέα Δημοκρατία τονίζει ότι η θέση αυτή του ΣΥΡΙΖΑ συνιστά κοινοβουλευτικό πραξικόπημα. Ο Π. Καμμένος, διευκρινίζει ότι οι Ανεξάρτητοί Έλληνες δεν πρόκειται να ψηφίσουν Πρόεδρο, προκειμένου να γίνουν εκλογές και να φύγει η σημερινή κυβέρνηση.

### Κεντροαριστερά και εμπόδια

Στο ΠΑΣΟΚ πάλι ζουν το δράμα τους. Ο Ευάγγελος Βενιζέλος απηύθυνε προσκλητήριο προς τη ΔΗΜΑΡ και Το Ποτάμι, για ανοιχτό διάλογο, στο πλαίσιο της ανασυγκρότησης της Κεντροαριστεράς, αλλά εισέπραξε αρνητικές απαντήσεις. Καμιά αντίδραση δεν υπήρξε από την πλευρά των πρώην πρωθυπουργών Κ. Σημίτη και Γ. Παπαδρέου, στους οποίους απηγόρευσε την ίδια πρόσκληση, ο δεύτερος σε πρόσφατες δηλώσεις του είχε ταχθεί υπέρ της μελλοντικής συνεργασίας με τον ΣΥΡΙΖΑ. Επιπλέον, πυροδότησε νέο γύρο αντιδράσεων μέσα στο ΠΑΣΟΚ, καθώς αρκετά στελέχη επιμένουν στην αυτόνομη παρουσία του Κινήματος, εκτός Ελιάς, ενώ ακούστηκαν φωνές (Σκανδαλίδης) και για αλλαγή της σημερινής κινητούτητας αναπτύσσουν και οι εναπομείναντες παπανδρέϊκοι, που καραδοκούν προκειμένου να πάρουν τη ρεβάνς από τον Ευάγγελο Βενιζέλο.

### Άλλος για Χίο τράβηξε...

Σε αντίθεση με τη Νέα Δημοκρατία, όπου αποφάσισαν με συνοπτικές διαδικασίες ότι το αποτέλεσμα των εκλογών ήταν θετικό, στα άλλα κόμματα που ήττιθηκαν συνεχίζονται οι αναταράξεις.

Στους Ανεξάρτητους Έλληνες είχαμε την αποχώρηση μιας ακόμη βουλευτή, της Μ. Ιατρίδη, που υπογράμμισε ότι το κόμμα έχει χάσει τον προσανατολισμό του, ενώ είχε διαφωνήσει και με επιλογές του κόμματος για τις εκλογές της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Ο Πάνος Καμμένος ανέφερε ότι οι αποχωρήσεις βουλευτών συνδέονται με τις διεργασίες για την εκλογή Προέδρου της Δημοκρατίας.

Στη ΔΗΜΑΡ το χάσμα βαθαίνει προϊόντος του χρόνου και κανείς δεν μπορεί να προβλέψει τις εξελίξεις. Ορισμένοι βουλευτές και στελέχη υποστηρίζουν την προσέγγιση και τη μελλοντική συνεργασία με τον ΣΥΡΙΖΑ, ενώ άλλοι κινούνται σε αντίθετη κατεύθυνση και αποκλείουν κατηγορηματικά το ενδεχόμενο σύμπραξης με τον ΣΥΡΙΖΑ.

**Φ. Χαρ.**

# Ελλάδα

ΑΦΟΓΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΑΜΑΡΑ-ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΦΕΡΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να σύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Ανασχηματισμός της κυβέρνησης με διαφορετικά πρόσωπα

«ΤΣΑΡΟΣ» ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΓΚΙΓΚΑΣ ΧΑΡΔΟΥΒΕΛΗΣ

Περισσότερο από δέκα ημέρες κράτησε η αναμονή για έναν ανασχηματισμό που προσαναγγέλθηκε την επομένη των ευρωεκλογών και προεξοφλήθηκε για τη Δευτέρα του Αγίου Πνεύματος. Οι μυημένοι ήξεραν ότι η μετακίνηση του Γιάννη Στουρνάρα στην Τράπεζα της Ελλάδος είχε συμφωνηθεί εδώ και μήνες – ίσως και από την επίσκεψη Ασμούνεν στην Αθήνα το περασμένο φεντινόπωρο – και ήταν το κλειδί του ανασχηματισμού.

τα χαρτοφυλάκια και τα αντιστοίχισε με το πολιτικό προσωπικό. Εδώσε βάρος στην Αττική, όπου επιστράτευσε τη σκληρή Δεξιά για να τα βάλει με τη Χρυσή Αυγή. Εδώσε μήνυμα στην Κοινοβουλευτική του Ομάδα ότι υπάρχουν ευκαιρίες για όλους, όχι μόνο πατρίκιοι που έχουν πάντα υπουργεία και πληθείο που τραβούν το... κάρο στις ψηφοφορίες.

Υπουργός: **Νίκος Δένδιας**  
Υφυπουργός: **Γεράσιμος Γιακουμάτος**  
Υφυπουργός: **Νότης Μηταράκης**  
Υφυπουργός: **Οδυσσέας Κωνσταντινόπουλος**  
**Υπουργείο Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων**  
Υπουργός: **Μιχάλης Χρυσοχοΐδης**  
Υφυπουργός: **Μιχάλης Παπαδόπουλος**  
**Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων**  
Υπουργός: **Ανδρέας Λοβέρδος**



Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ο Αντώνης Σαμαράς έκανε απόλυτη χρήση της αρχής που λέει ότι ο ανασχηματισμός είναι προνόμιο του Πρωθυπουργού. Στο στρατόπεδο της Νέας Δημοκρατίας οι αλλαγές υπήρξαν σαρωτικές.

Οι «σαμαρικοί» Αρβανιτόπουλος, Μιχελάκης και Παναγιωτόπουλος άφησαν τις καρέκλες τους, ώστε να φανεί ότι δεν υπάρχουν ευνοούμενοι στο υπουργικό σχήμα. Το ίδιο και ο σωτικός Χατζηδάκης, αλλά και ο Αδωνις Γεωργιάδης, που στο Μοξήμου θεωρούνται ότι είχε υπερθεμανθεί πολιτικά. Την ίδια ώρα έχουμε τοποθετήσεις με ρίσκο που αιφνιδίασαν. Ο Βασίλης Κικίλιας πάει κατευθείαν στον έβδομο όροφο της Κατεχώνη για να αναλάβει το υπουργείο Δημόσιας Τάξης, ενώ ο Γιώργος Καρασμάνης είναι ο «υπουργός του χωραφιού» στη θέση του «θεωρητικού» Τσαντάρη.

Στη μυστική τελική συνάντηση στην οδό Μουρούνη, την Κυριακή (8/6) το βράδυ, Σαμαράς και Βενιζέλος βρέθηκαν σε όλα, κάνοντας παραγωγικές υποχωρήσεις. Και γιατί τα μυστικά κρατήθηκαν μέχρι – περίπου – την τελευταία στιγμή.

Στη μυστική τελική συνάντηση στην οδό Μουρούνη, την Κυριακή (8/6) το βράδυ, Σαμαράς και Βενιζέλος βρέθηκαν και για να τα πουν σε πιο προσωπικό τόνο. Οπως και πέρσι, ο ανασχηματισμός – που έγινε και πάλι το τριήμερο του Αγίου Πνεύματος – τους έφερε πιο κοντά.

### Η σύνθεση της νέας κυβέρνησης

Πρωθυπουργός: **Αντώνης Σαμαράς**  
**Υπουργείο Εξωτερικών**

Υπουργός: **Ευάγγελος Βενιζέλος** (αντιπρόεδρος της κυβέρνησης)

Υφυπουργός: **Αλέξανδρος Δερμετζόπουλος**

Υφυπουργός: **Κωνσταντίνος Κουκοδήμος**

**Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού**

Υπουργός: **Γιάννης Ανδριανός**

**Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνίκης Ασφάλισης και Κλιματικής Αλλαγής**

Υπουργός: **Γιάννης Μανιάτης**

Αναπληρωτής υπουργός: **Νικόλαος Ταγαράς**

# Ο νέος υπουργός Οικονομικών

Ο κ. Χαρδούβελης είναι καθηγητής στο Τμήμα Χρηματοοικονομικής και Τραπεζικής Διοικητικής των Πανεπιστημίου Πειραιώς, και Οικονομικός Σύμβουλος της Eurobank.

Στο εξάμηνο της κυβέρνησης συνεργασίας στην Ελλάδα (Νοέ.2011 - Μάιος 2012), διατέλεσε Διευθυντής του Οικονομικού Γραφείου του Πρωθυπουργού **Λουκά Παπαδήμου**.

Την τετραετία 2000-2004 διετέλεσε Διευθυντής του Οικονομικού Γραφείου του τότε Πρωθυπουργού **Κώστα Σημίτη**. Έχει εκτεταμένη εμπειρία σε κεντρικές τράπεζες και τον ιδιωτικό τραπεζικό τομέα. Υπήρξε ο Οικονομικός Σύμβουλος του Ομίλου στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (1996-2000), Οικονομικός Σύμβουλος στην Τράπεζα της Ελλάδος (1994-1995), όπου υπήρξε αναπληρωτής του Διοικητή στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, και Σύμβουλος Ερευνών



στην Ομοσπονδιακή Τράπεζα της Νέας Υόρκης (1987-1993).

Είναι κάτοχος διδακτορικού Διπλώματος στα Οικονομικά από το Berkeley-Kalifόρνια

USA (1983), και Master of Science και Bachelor of Arts στα Εφαρμοσμένα Μαθηματικά από το Harvard-Massachusetts USA (1978). Έχει διατελέσει Επίκουρος Καθηγητής στο Barnard College, Columbia University (1983-1989), και Αναπληρωτής και στη συνέχεια Τακτικός Καθηγητής στο Rutgers University- Νέα Υερσέη (1989-1993).

Είναι Ερευνητικός Εταίρος στο Centre for Economic Policy Research του Λονδίνου και στο Centre for Money, Banking and Institutions του Surrey Business School.

Είναι μέλος του Επιστημονικού Συμβούλου της Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών καθώς και εκπρόσωπος της στο EBF- EMAC. Επίσης είναι μέλος του Ακαδημαϊκού Συμβούλου του CIIM, της εκτελεστικής επιτροπής του IOBE και του ελληνικού Ιδρύματος Harvard.

## Τι σημαίνουν για τις Τράπεζες τα μέτρα της ΕΚΤ

Μικρό καλάθι πρέπει να κρατάμε για τα μέτρα που ανακοίνωσε η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) με στόχο την τόνωση της ρευστότητας. Κι αυτό γιατί, μπορεί τα εν λόγω μέτρα να ήταν πρωτοφανή και πολύ σημαντικά για την αντιμετώπιση της χαμηλής ανάπτυξης και του αποπληθωρισμού στην Ευρώπη, ωστόσο, τραπεζικά στελέχη έκεκαθαρίζουν ότι δεν πρέπει να περιμένουμε άμεσα αποτελέσματα σε ό,τι αφορά την τόνωση της ρευστότητας στην Ελλάδα.

Όπως σημειώνουν, πέραν της μικρής μείωσης των επιτοκίων, τα υπόλοιπα μέτρα της ΕΚΤ δεν αφορούν άμεσα τις εγχώριες τραπέζες και κατ' επέκταση την εγχώρια οικονομία.

Με τα νέα μη συμβατικά μέτρα που ανακοινώθηκαν, η ΕΚΤ αισιοδοξεί ότι πλέον η οικονομική μηχανή της Ευρώπης θα «πάρει μπροστά», καθώς, όπως ανέφερε το Newmoney, με τη μείωση του επιτοκίου καταθέσεων (αφορά τα χρήματα που καταθέτουν οι τράπεζες στην ΕΚΤ και όχι τις καταθέσεις των πελατών τους), που για πρώτη φορά στην ιστορία του ευρώ πέφτει σε αρνητικό επίπεδο, στο -0,10%, ουσιαστικά, οι τράπεζες έχουν πλέον ένα κίνητρο να ρίξουν τα όποια διαθέσιμα τους στην πραγματική οικονομία, αντί να τα «παρκάρουν» στις καταθέσεις της ΕΚΤ.

Έτσι, το αρνητικό επιτόκιο θα ενισχύσει σημαντικά τη διατραπεζική αγορά, ωστόσο, τραπεζικά

στελέχη διευκρινίζουν ότι η διατραπεζική αφορά μικρής διάρκειας χρηματοδότησης που δεν θα έχουν μεγάλη επίδραση στην κατάσταση ρευστότητας των εγχώριων τραπεζών.

Σε ό,τι τώρα αφορά τις πράξεις μακροπρόθεσμης στοχευμένης αναχρηματοδότησης (TLTROs), με στόχο την ενίσχυση του τραπεζικού δανεισμού προς τα νοικοκυριά, εκτός των στεγαστικών δανειών και τις μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις, είναι μέτρο που δεν αφορά τις ελληνικές τράπεζες. Στην πραγματικότητα, τα άμεσα οφέλη για τις τράπεζες είναι περιορισμένα. Οι ελληνικές τράπεζες εξακολουθούν να είναι σε ειδικό καθεστώς λόγω της πρωτο-

φανούς κρίσης και μέγα ζητούμενο, σύμφωνα με τραπεζικούς κύκλους, είναι να διατηρηθεί η πολιτική και οικονομική σταθερότητα ώστε να επιστρέψουμε σε θετικούς ρυθμούς ανάπτυξης από το 2015, καθώς με αυτόν τον τρόπο θα αποκατασταθούν οι συνθήκες ρευστότητα στην αγορά.

## Ανεξαρτητοποιήθηκε από τη ΔΗΜΑΡ και ο Βασίλης Οικονόμου

Επιστολή ανεξαρτητοποίησής του από την Κοινοβουλευτική Ομάδα της Δημοκρατικής Αριστεράς έστειλε στον πρόεδρο της Βουλής Ευάγγελο Μεϊμαράκη, το πρωτη της Παρασκευής (6/6), ο βουλευτής Αποκής Βασίλης Οικονόμου.

Εξηγώντας τους λόγους που τον οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση ο κ. Οικονόμου μιλά για «απροθυμία της Δημοκρατικής Αριστεράς να συνεργαστεί με τις υπόλοιπες υπαρκτές δυνάμεις της Κεντροαριστεράς».

«Η απροθυμία της Δημοκρατικής Αριστεράς να συνεργαστεί με τις υπόλοιπες υπαρκτές δυνάμεις της Κεντροαριστεράς, η προφανής έλλειψη ενδιαφέροντος για τη γνώμη και τις θέσεις βουλευτών που δεν συνάδουν με την κυρίαρχη άποψη, καθώς και η διάθεση της πλειοψηφίας του κόμματος να αποκλείσει εκ προοιμίου την δυνατότητα διατύπωσης εναλλακτικής κυβερνητικής πρόστασης από την ενωμένη Κεντροαριστερά καθιστούν αδύνατη τη συμμετοχή μου στο κόμμα», αναφέρει χαρακτηριστικά.

## Στο προεδρείο των... «Αντιευρωπαίων» ο Νότης Μαριάς των ΑΝΕΛ!!!

Την εκλογή του Νότη Μαριά των Ανεξάρτητων Ελλήνων στο προεδρείο της ομάδας των Ευρωπαίων Αντιφεντεραλιστών (ECR) για την Ευρωβουλή ανακοίνωσε η τέταρτη κατά ισχύ πολιτική ομάδα στο Στρασβούργο.

Το ECR έχει συνολικά 55 ευρωβουλευτές από αρκετές χώρες των «28», αλλά η ομάδα κυριαρχείται από τους Βρετανούς Συντηρητικούς του Ντειβιντ Κάμερον.

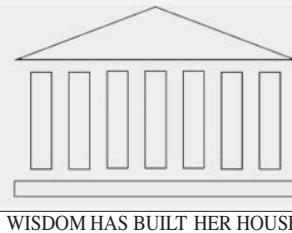
«Το Προεδρείο αποτελεί το ανώτατο όργανο των Ευρωπαίων Αντιφεντεραλιστών (ECR) που αποφασίζει τη στρατηγική της Ομάδας και με αυτόν τον τρόπο, ο Καθηγητής Νότης Μαριάς θα έχει τη δυνατότητα συμμετοχής στον καθορισμό των πολιτικών του ECR στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο», ανέφερε η σχετική ανακοίνωση της ομάδας.

Μετά το πέρας της εκλογής του, ο Νότης Μαριάς, δήλωσε: «Είναι τημή μου που αποτελώ τον πρώτο νεοεκλεγέντα Έλληνα Ευρωβουλευτή που εκλέχθηκε σε μια τόσο σημαντική θέση στο πλαίσιο μιας Πολιτικής Ομάδας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου».

## GOODMAN LAWRENCE & CO.

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS



58A HAVERSTOCK HILL  
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000  
FAX: +44 (0) 20-7428 1005

E-MAIL:

info@goodmanlawrence.com

www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:

DEMETRIOS ZEMENIDES  
FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

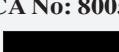
MEMBER OF:

THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE  
OF INVESTMENT BUSINESS  
ACTIVITIES

BY THE ASSOCIATION OF  
CHARTERED CERTIFIED  
ACCOUNTANTS

ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41

Take the best financial advice...  
You owe it to yourself...

Our History...

67 years of success and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...

Proactive, In-house Tax Planning...

Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible and Timely...

Audit and Accountancy Compliance...

General Tax Planning and Compliance...

Estate and Inheritance Tax Planning...

Business and Strategic Planning ...

Ownership and Exit Planning...

Our Clients...

From all sizes, nationalities, professions,  
commerce and industry...

Loyalty...

Over 80% of our clients are  
with us for more than 30 years...

## Νέου τύπου παραβιάσεις στο Αιγαίο

Με ελικοφόρα αεροσκάφη τύπου CN-235 πραγματοποιούν εδώ και λίγους μήνες οι Τούρκοι τις παραβιάσεις τους στο Αιγαίο. Τα αεροσκάφη αυτά απογειώνονται από τη βάση Τόπελ στα Δαρδανέλια και διασχίζουν όλο το Αιγαίο, περνώντας και ανάμεσα στα Δωδεκάνησα, όπου πραγματοποιούν τον μεγ

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

ΒΑΡΥΣ Ο ΠΕΛΕΚΥΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΕΦΑΛΑΙΑΓΟΡΑΣ



Πέμπτη 12 Ιουνίου 2014

# Βαριά πρόστιμα στους υπαίτιους της τραπεζικής κρίσης και διαφθοράς

**Η**κυπριακή Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς έπειτα από πρόστιμα μαζιμού 4,06 εκατ. ευρώ για τη Λαϊκή και Διοικητικούς Συμβούλους και 3,52 εκατ. ευρώ για την Τράπεζα Κύπρου και Διοικητικούς Συμβούλους για επενδύσεις σε ελληνικά ομόλογα.

Οι ποινές που επέβαλε η Επιτροπή είναι οι ακόλουθες:

## ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

1. Αν. Βγενόπουλος.....	705.000
2. Ε. Μπουλούντας.....	705.000
3. Χρ. Στυλιανίδης.....	430.000
4. Π. Κουννής.....	430.000
5. Ε. Χαλιαδάκης.....	170.000
6. Ν. Λυσάνδρου .....	200.000
7. Β. Θεοχαράκης.....	35.000
8. Κ. Μυλωνάς.....	90.000
9. Μ. Φόρος.....	90.000
10. Αν. Φιλιππίδου.....	100.000

## ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

1. Θ. Αριστοδήμου .....	530.000
2. Αν. Ηλιάδης.....	530.000
3. Γ. Κυπρή .....	330.000
4. Γ. Πεγγιλιβανίδης.....	330.000
5. Αν. Αρτέμη .....	170.000
6. Κ. Σεβέρης.....	110.000
7. Γ. Γεωργιάδης.....	110.000
8. Κ. Χατζηπαπας .....	110.000
9. Ν. Τσάκος.....	110.000
10. Αν. Ιακωβίδης .....	80.000
11. Σ. Κωνσταντινίδης .....	80.000
12. Χρ. Χατζημιτσής.....	80.000

Όπως αναφέρει ανακοίνωση, η έρευνα της Επιτροπής επικεντρώθηκε στην πληροφόρηση που οι εταιρείες Cyprus Popular Bank και



Τράπεζα Κύπρου παρείχαν στους επενδυτές και το κοινό ευρύτερα, μέσα από τη δημοσίευση των οικονομικών τους εκθέσεων και ενημερωτικών δελτίων το έτος 2010 και το έτος 2011 μέχρι το πρώτο PSI, σε σχέση με το ύψος της επένδυσής τους σε Ομόλογα Ελληνικού Δημοσίου και τους κινδύνους της εν λόγω επένδυσης.

Η ανακοίνωση συνεχίζει κατά την περίοδο όπου τα ΟΕΔ δέχονται συνεχείς υποβαθμίσεις, στο κατά πόσον οι εταιρείες Cyprus Popular Bank και Τράπεζα Κύπρου εφάρμοζαν τις Αρχές του Κώδικα Εταιρικής Διακυβέρνησης του ΧΑΚ (ΚΕΔ), τις οποίες δήλωναν στις οικονομικές τους εκθέσεις και ενημερωτικά δελτία ότι είχαν νιοθετήσει, κατά τα έτη 2010 και 2011. Η έρευνα, η οποία είναι η μεγαλύτερη που έχει διεξάγει μέχρι σήμερα η Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς, ολοκληρώθηκε πριν από λίγες μέρες και άρχισε η αποστολή των επιστολών στους επηρεαζόμενους

πρόην τραπεζίτες.

Υπενθυμίζεται ότι το «κούρεμα» του ελληνικού δημόσιου χρέους στοιχίσει στις κυπριακές τράπεζες 4,5 δισεκατομμύρια ευρώ.

## ΑΝΤΙΔΡΟΥΝ ΟΙ... ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΤΟΥΣ

Για «έκδηλα εσφαλμένη» απόφαση της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς κάνουν λόγο οι Νομικοί Σύμβουλοι πρώην Διοικητικών Συμβούλων της Τράπεζας Κύπρου, εκφράζοντας παράλληλα την πρόθεση των πελατών τους να προσφύγουν στα δικαστήρια.

Σε ανακοίνωση που εξέδωσαν τα δικηγορικά γραφεία «Χρύσης Δημητριάδης & Σία» και «Χρίστος Μ. Τριανταφυλλίδης», αναφέρεται ότι η Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς «δεν ενέργησε αντικειμενικά, αμερόληπτα και με βάση καθιερωμένες αρχές δικαίου, αλλά με σκοπό να μεταθέσει το ζήτημα σε βάθος χρόνου στους ώμους της δικαιοσύνης».

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

# ΣΩΚΡ. ΧΑΣΙΚΟΣ: Προσφυγική πολιτική όσο υπάρχει κατοχή

**«ΓΕΛΙΟΥΝΤΑΙ ΑΝ ΝΟΜΙΖΟΥΝ ΟΤΙ ΘΑ ΛΥΣΟΥΝ  
ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΜΕ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ  
ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ»**

Η προσφυγική πολιτική της Κυβέρνησης συνεχίζεται, ουδέποτε σταμάτησε και δεν θα σταματήσει ενόσω υπάρχει κατοχή, δήλωσε ο Υπουργός Εσωτερικών Σωκράτης Χάσικος.

Ο κ. Χάσικος προέβη στις δηλώσεις αυτές μετά την υπογραφή συμβολαίων στο Υπουργείο Εσωτερικών, μεταξύ των Τμήματος Πολεοδομίας και Οικήσεως και ιδιωτικής εταιρείας, για τη γενική συντήρηση κατοικιών και πολυκατοικιών σε κυβερνητικούς οικισμούς, σε όλες τις Επαρχίες, συνολικού ύψους 3.990.497 ευρώ.

Ο Υπουργός είπε ότι πρόκειται για «επλεγμένες συντηρήσεις»,



οι οποίες αφορούν κυρίως θέματα ασφάλειας, στατικότητας των κτηρίων και θέματα υγείας και δεν πρόκειται για «μικροεπιδιορθώσεις».

Πρόσθεσε ότι τα κονδύλια για θέματα στέγασης και επιδιορθώσεων είναι μειωμένα, όμως «σε καμία περίπτωση δεν σταματήσαμε ούτε πρόκειται να σταματήσουμε την προσφυγική μας πολιτική».

Είπε επίσης ότι η λύση του Κυπριακού θα λύσει το θέμα τελεσίδικα και ευχήθηκε να ανυψώσουν τα διαθέσματα κονδύλια για τους πρόσφυγες με τη βελτίωση της οικονομίας.

Αποντώντας σε ερώτηση σε σχέση με την επιτροπή ακίνητης περιουσίας στα κατεχόμενα, ο Υπουργός Εσωτερικών αναφέρθηκε στην απόφαση του ψευδοκράτους να προβαίνει η «επιτροπή» και σε ανταλλαγές, πέραν των αποζημιώσεων.

«Δεν είναι εύκολο για μας να συνανέσουμε σε τέτοιου είδους αποφάσεις των ψευδοκράτους», είπε ο κ. Χάσικος. Πρόσθεσε ότι μέσω των αποζημιώσεων και των ανταλλαγών «επιχειρούν να λύσουν το Κυπριακό» και είπε ότι τέτοιες μεθοδεύσεις «εμάς θα μας βρουν κάθετα αντίθετους».

## ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ «ΞΕΦΥΓΕΙ» ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΔΑΔ

# Προθεσμία μέχρι τον Σεπτέμβριο στην Τουρκία να πληρώσει το βαρύ πρόστιμο για την Κύπρο

Η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης έδωσε στην Τουρκία παράταση χρόνου μέχρι και τον ερχόμενο Σεπτέμβρη προκεμένου να προχωρήσει στην καταβολή των αποζημιώσεων που έχει επιδικάσει το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Σε διαφορετική περίπτωση, η Επιτροπή Υπουργών θα εξετάσει το ενδεχόμενο υιοθέτησης ενδιάμεσου ψηφίσματος εις βάρος της Τουρκίας, κάτιο που σημαίνει ότι η Άγκυρα θα βρεθεί αντιμετώπη με σοβαρές επιπτώσεις εντός του Συμβουλίου της Ευρώπης λόγω της άρνησής της να συμμορφωθεί με αποφάσεις του ΕΔΑΔ.

Η σύνοδος της Επιτροπής Υπουργών, που πραγματοποιήθηκε την περασμένη εβδομάδα, κατέδειξε μέσα από τις αποφάσεις της σε σχέση με την Τουρκία στις κυπριακούς ενδιαφέροντος υποθέσεις, πως ανεξαρτήτως των όσων προσπαθειών, η τουρκική πλευρά δεν μπορεί να ξεφύγει από τη συμμόρφωση της με τις αποφάσεις του ΕΔΑΔ. Συγκεκριμένα στις 33 υποθέσεις της ομάδας Ξενίδη-Αρέστη σημειώνεται το

γεγονός ότι η Τουρκία δεν έχει ακόμα απαντήσει στην επιστολή που είχε αποστείλει από τον περασμένο Απρίλιο ο πρόεδρος της Επιτροπής σε σχέση με την άρνηση της κάθισης να καταβάλει τις αποζημιώσεις που έπιδικάστηκαν από το ΕΔΑΔ.

Λόγω της εξέλιξης αυτής αποφασίστηκε όπως «επανεξετάσει την υπόθεση αυτή κατά την 12η Μαΐου 2014 για δίκαιη ικανοποίηση», δηλαδή τις αποζημιώσεις που πρέπει να πληρωθούν από την τουρκική κυβέρνηση.

Υπό το φως αυτής της εξέτασης η Επιτροπή καλείται να αποφασίσει κατά τη σύνοδο του Δεκεμβρίου για τα παραπέρα βήματα σε σχέση με τις τρεις πτυχές που καταγράφονται στην απόφαση του ΕΔΑΔ και αφορούν τους αγνοούμενους,

τα περιουσιακά δικαιώματα των εγκλωβισμένων και τα περιουσιακά δικαιώματα των εκπομπέων.

Η τρίτη υπόθεση που εξετάστηκε από την Επιτροπή Υπουργών είναι η «Βαρνάβα και άλλοι εναντίον Τουρκίας». Λαμβανομένου υπόψη ότι και στην περίπτωση αυτή, που αφορά

υποθέσεις αγνοουμένων συνεπεία της τουρκικής εισβ

152-154 Coles Green, NW2 7HD

Tel: 02071951788

Email: englishsection@eleftheria.biz

Editor:  
Christina Zve

THURSDAY 12th June 2014

PRESIDENT ANASTASIADES:

## Joint action between two communities in Cyprus crucial for the solution

Joint action helps to increase understanding between the two communities in Cyprus and it is crucial for the solution of the political issue of the country, said President of Cyprus Nicos Anastasiades in a speech at the unveiling of a monument for the Missing Persons in mixed village Potamia. The speech was read by the Minister of Interior Socrates Hasikos.

He added that joint action of the Greek Cypriot and Turkish Cypriot communities, was also a basic requirement for the function of the solution that is expected to emerge from the political process underway.

President Anastasiades said he was proud and deeply touched for being in the village of Potamia in the community where "the hearts of both, Greek Cypriots and Turkish Cypriots, beat warmly for Cyprus, for our common country."



At the same time he said that the example of Potamia and its inhabitants, is a valuable guide for the whole of Cyprus and refutes those who claim that Greek Cypriots and Turkish Cypriots living together is difficult or even impossible.

He assured that he is determined to work with all his powers and that he will spare no effort and time to reunite Cyprus and its people.

"I deeply believe that this is achievable, especially for the benefit of all of our people. Because I believe that Cypriots who suffered so much, should finally rediscover the path of peace, co-creation and growth. I am aware of the fact that this route passes through reconciliation, mutual understanding and cooperation", he said.

The President also said that his struggle is about a solution that

will end occupation and colonization of Cyprus, getting rid of foreign troops and foreign dependencies and restoring and ensuring the human rights and fundamental freedoms of all Cypriots. A fair solution, he added, for both communities in the island.

"Reunification, and safeguarding human rights is our demands for all Cypriots, both Greek Cypriots and Turkish Cypriots, but also for every legitimate Cypriot, wherever they belong, whatever language they speak, whatever religion they believe", said Anastasiades.

He called on the Turkish and Turkish Cypriot leadership to demonstrate a spirit of cooperation, respect the commitments under the Joint statement which was recently reached by both sides in order to work together to end the division of the country.



## President Anastasiades holds meeting with the new President of Egypt

President of the Republic of Cyprus Nicos Anastasiades met Sunday in Cairo with the new President Abdel Fattah el-Sisi, who was sworn-in during a ceremony in the Egyptian capital.

According to the Middle East News Agency (MENA), Anastasiades and his Egyptian counterpart discussed ways of "boosting bilateral relations at all levels and on all fronts and several issues of mutual concern."

On the sidelines of the Egyptian President's swearing-in ceremony President Anastasiades met Greek Foreign Minister Evangelos Venizelos and exchanged views.

## New Greek Cabinet sworn in on Tuesday

The new members of Greek government has been sworn in by the Archbishop of Athens and All Greece Ieronymos on Tuesday at 15:30 before the Greek President Karolos Papoulias at the Presidential Mansion.

A wide government reshuffle was announced on Monday evening, bringing change in many major ministries.

The "hot seat" of Finance Minister finally goes to Professor Gikas Hardouvelis, following extensive rumours about a multitude of potential candidates for this key government position. According to widely circulated unverified Press reports, former Finance Minister Yannis Stournaras may become next (central) Bank of Greece Governor.

The last reshuffle of the incumbent New Democracy (ND) - PASOK coalition government had taken place about a year ago, in late June 2013, after the withdrawal of second junior government coalition partner Democratic Left (DIMAR).



Evangelos Venizelos, the leader of the junior government coalition partner PASOK, retains his major role as Government Vice-President and Foreign Minister.

Dimitris Avramopoulos (Defence Minister),

Miltiadis Varvitsiotis (Shipping & Aegean Minister) and Olga Kefalogianni (Tourism Minister) are among the ministers who retain their portfolios.

*Continue to page 14*

## Greek-American community meets US VP Biden



A delegation of the Greek-American community in the United States discussed the Cyprus problem with US Vice President Joe Biden and his National Security Advisor Jake Sullivan, pointing out that Washington must exert his pressure to Ankara to show good will on the negotiations table.

During the meeting Biden stressed once again his conviction that a solution to the Cyprus problem can be found and that energy can be the catalyst towards that end.

He also noted that Cyprus can be an energy hub in the Mideast and is also a new strategic partner for the US with whom there is cooperation in terrorist issues.

This is the second time such a meeting takes place in the White House in less than a month and it follows Biden's recent visit to Cyprus.

## Cyprus President met Greek FM in Egypt



President of the Republic of Cyprus Nicos Anastasiades and Greek Foreign Minister Evangelos Venizelos met on Sunday in Cairo, on the sidelines of the Egyptian President's swearing-in ceremony, and exchanged views.

A press release issued by the Greek Foreign Ministry said that Venizelos met and exchanged views with many of the state leaders and FMs who attended the ceremony, mainly from African and Arab states, and with the President of the Republic of Cyprus Nicos Anastasiades.

He also met with the Egyptian Premier and the Ministers of Foreign Affairs and Defence of Egypt. On Tuesday Athens is hosting a meeting of the Foreign Ministers of the EU and the Arab League member states.

## 1.1 million Laiki Bank accounts moved to BoC

THE Bank of Cyprus has finally taken over the accounts of customers from the Laiki bank.

Over 1.1 million accounts were transferred to their computer system over the past week, meaning that segregation of "ex-Laiki customers" and Bank of Cyprus customers in branches will now cease.

According to the operations manager, ex-Laiki account holders can now use both the Automatic Teller Machines ATMs, and the 1bank online system.

Laiki, or "Popular" bank was founded in 1901 as the Popular Savings Bank and now officially ceases to exist.



# New Greek Cabinet sworn in on Tuesday

*Continue from page 13*

On the other hand, Adonis Georgiadis (former Health Minister), Constantinos Arvanitopoulos (former Education and Religious Affairs Minister), Yiannis Miche-lakis (former Interior Minister), Costis Hatzidakis (former Development & Competitiveness Minister), Panos Panayiotopoulos (former Culture and Sports Minister), Athanassios Tsaftaris (former Rural Development and Food Minister) and Simos Kedikoglou (former Government Spokesman and Deputy Minister to the Prime Minister), are some of the prominent members of the government who lose their portfolios.

The new Cabinet, as announced by the new government spokesman, Sofia Voultepsi, is the following:

**Prime Minister:** Antonis Samaras  
**Deputy Prime Minister:** Evangelos Venizelos  
**Foreign Ministry:** Minister: Evangelos Venizelos  
 Deputy Minister: Dimitris Kourkoulas  
 Deputy Minister: Akis Gerontopoulos  
**Finance Ministry:** Minister: Giakos Hardouvelis  
 Alternate Minister: Christos Staikouras  
 Deputy Minister: Giorgos Mavraganis  
**Development and Competitiveness Ministry:** Minister: Nikos Dendias

Deputy Minister: Odysseas Konstantinopoulos  
 Deputy Minister: Gerasimos Giakoumatis  
 Deputy Minister: Notis Mitarakis  
**Infrastructure, Transport and Networks Ministry:**  
 Minister: Michalis Chrysochoidis  
 Deputy Minister: Michalis Papadopoulos  
**Administrative Reform and E-Governance Ministry:**  
 Minister: Kyriakos Mitsotakis  
 Deputy Minister: Evi Christo-filopoulou  
**Labor, Social Insurance and Welfare Ministry:**  
 Minister: Yiannis Vroutsis  
 Deputy Minister: Vassilis Kegeroglou  
 Deputy Minister: Antonios Bezas  
 Deputy Minister: Yiannis Plakiotakis  
**Health Ministry:**  
 Minister: Makis Voridis  
 Alternate Minister: Leonidas Grigorakos  
 Deputy Minister: Katerina Papacosta  
**Environment, Energy & Climate Change Ministry:**  
 Minister: Yiannis Maniatis  
 Alternate Minister: Nikos Tagaras  
 Deputy Minister: Asimakis Papageorgiou  
**Public Order Ministry:**  
 Minister: Vassilis Kikilias  
**Defense Ministry:**  
 Minister: Dimitris Avramopoulos

Alternate Minister: Fofi Gennimata  
 Deputy Minister: Yiannis Lambropoulos  
**Education Ministry:**  
 Minister: Andreas Loverdos  
 Deputy Minister: Alexandros Dermentzopoulos  
 Deputy Minister: Kostas Koukodimos  
**Tourism Ministry:**  
 Minister: Olga Kefalogianni  
**Agricultural Development Ministry:**  
 Minister: Giorgos Karasmanis  
 Alternate Minister: Paris Koukoulopoulos  
**Justice, Transparency and Human Rights Ministry:**  
 Minister: Haralambos Athanasiou  
**Interior Ministry:**  
 Minister: Argyris Dinopoulos  
 Alternate Minister: Theofilos Leontaridis  
 Deputy Minister: Giorgos Dolios  
**Culture and Sports Ministry:**  
 Minister: Konstantinos Tasoulas  
 Deputy Minister: Angela Gerekou  
 Deputy Minister for Sports: Yiannis Andrianos  
**Merchant Marine Ministry:**  
 Minister: Miltiadis Varvitsiotis  
**Macedonia-Thrace Ministry:**  
 Minister: Giorgos Orfanos  
**State Ministry:**  
 Minister: Dimitris Stamatis  
**Government Spokeswoman:** Sofia Voultepsi

## The new Greek Finance minister faces challenge of prior actions

The new Greek Finance Minister Giakos Hardouvelis will have to face the challenge of meeting prior action measures agreed for the disbursement of two small loan tranches of 1.0 billion euro each, before even meeting its counterparts in the Eurozone.

A next Eurogroup meeting is scheduled for June 19, while a first meeting with the troika's heads is expected around mid-July ahead of the troika's next assessment report in autumn.

The representatives of the country's creditors are expected to ask, in July, for a full briefing over the course of the 12 prior actions agreed with Greek authorities - of which six should have been implemented by May. These prior actions are:

- Updating a list of third party taxes
- Introducing legislation offering access to uninsured people in pharmaceutical and diagnostics services and changing profit margins of pharmacies
- Adopting a new code of ethics for government members
- Ministerial decision for the unification of tax collection procedures
- Adopting legislation for investment licensing



-Adopting legislation for open markets (implemented).

The other six prior actions, which must be implemented by the end of June are:

- Abolishing, from January 1, 2015, all third party duties financing supplementary pension funds under the auspices of Labor ministry
- Introducing legislation to absorb all supplementary pension funds by ETEA
- Introducing a new forest legislation
- Introducing a new legislation

on reducing administration burdens

-Introducing a legislation on "small PPC" and settling all of its overdue debt

-Introducing legislation for funding of political parties.

The implementation of these prior actions will pave the way for the disbursement of two pending loan tranches (1.0 billion euros by the end of June and 1.0 billion euros by the end of July).

Greek authorities will begin a round of talks with the troika in autumn over changes in the pen-

sion system, a new payroll system in the public sector, extending or not an extra tax contribution, etc.

The new Finance minister will be accompanied by Finance Alternate Minister Christos Staikouras, Finance Deputy Minister Giorgos Mavraganis, the Prime Minister's economic advisors, Stavros Papastavrou and Chrysanthos Lazaridis, along with professor Panos Tsakloglou - the country's representative in the Euro Working Group.

The new Finance minister is considered to be a supporter of free economy and reforms and has supported the transformation of the country's economic model from consumption to exports and investments.

In speeches he made in the past, he has supported cutting wages and pensions and introducing higher taxes.

He worked as director of Prime Minister's economic office in the period 2000-2004, while in the period November 2011-May 2012 he worked as director of the Prime Minister's economic office and has helped in the first PSI+ of Greek debt in 2012.

## CYPRUS

### Nicolas Papadopoulos' has emergency Appendicitis operation

Centre Diko leader Nicolas Papadopoulos' condition is quite satisfactory after an emergency appendicitis operation on Monday evening, a party statement said on Tuesday.

Papadopoulos was rushed to Apollonion private hospital with severe pain and doctors carried out an emergency operation.

### CySec imposes huge fines on two banks for misleading information over their Greek bond holdings

Cyprus Securities and Exchange Commission (CySec) imposed huge administrative fines on two Cypriot banks, Bank of Cyprus and defunct Cyprus Popular Bank, members of their Boards and executive officials for providing misleading information and manipulation through misleading financial figures over their investment in Greek bonds.

Administrative fines to Bank of Cyprus, members of its Board and senior executive officials, which resigned following the request for state support, amount to €3.52 million. Fines to defunct Cyprus Popular Bank, key member of its Board and senior executives reach €4.06 million.

The bonds were impaired in 2012 as part of a EU/IMF package to rescue the Greek economy resulting to a loss of €4.5 billion for the Cypriot banks which corresponded to 25% of the island's GDP. These losses and the bank's failure to raise capital from private sources ultimately prompted Cyprus itself to request financial assistance.

On March 2013, Cyprus and the Troika of the EC, the ECB and the IMF agreed on a €10 billion package which included an unprecedented haircut of deposits over €100,000 to recapitalise Bank of Cyprus, while Cyprus Popular Bank was wound down with a part of its operations (deposits below €100,000 and loans) absorbed by Bank of Cyprus.

## GREECE

### Greece, South Korea sign cooperation memorandum in the sector of maritime and shipbuilding industry

Shipping & Aegean Minister Miltiadis Varvitsiotis on Friday underlined that the main priority is to clear the way for Greek exports to South Korea, referring to a cooperation memorandum in the maritime and shipbuilding industry cosigned with South Korean Trade, Industry & Energy Minister Yoon Sang-jick.

The agreement signed in the shipping ministry is a decisive step for bilateral relations with great benefits for Greek shipping and the Greek manufacturers of shipbuilding equipment.

The five-year-long memorandum of cooperation, which can be extended for two more years, provides for private sector contacts and cooperation through the exchange of know-how, experience and best practices in the sectors of shipbuilding and maritime industry; exports of Greek shipbuilding material to Korean shipyards; implementation of common programmes; business liaisons and maritime technology expos; cooperation and common actions in the sectors of environmental protection, innovation, research and development.

## NICHOLAS PRINTERS

### ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

To advertise with "ELEFTHERIA"

call: 020 7195 1788

To read our newspaper online visit: [www.Eleftheria.co.uk](http://www.Eleftheria.co.uk)

# Turkey must cooperate for missing persons, Cyprus Government says

Greek Cypriot side's demand is for all missing persons' remains to be identified and returned to their families for a proper burial, Defence Minister Christophoros Fokaides has said.

Speaking on behalf of President Anastasiades at a memorial service for a missing person whose remains were identified via a DNA process and his funeral took place Sunday, the Minister said that although the process of exhumation and identification has been speeded up in the last years, there are still cases that are pending and problems arise, because the information that is provided is not accurate. The Minister also called on the Turkish government to cooperate in the issue of missing persons and to provide information.

He also referred to the recent decision by the European Court of Human Rights (ECHR) which urged



Turkey to pay Cyprus 30,000,000 euros in respect of the non-pecuniary damages suffered by the relatives of missing persons, and 60,000,000 euro in respect of the non-pecuniary damages suffered by the enclaved Greek-Cypriot residents of the Karpas peninsula.

Fokaides also pointed out that

the President of the Republic has shown political will and genuine determination to solve the Cyprus problem, adding that the Turkish side has to show the same will.

As a result of the 1974 Turkish invasion of the island, 1,619 Greek Cypriots were listed as missing, most of whom soldiers or reservists,

who were captured in the battlefield.

Many of those missing were last seen alive in the hands of the Turkish military. A further 41 more cases of Greek Cypriot missing persons have been recently added. These cases concern the period between 1963-1964, when inter-communal fighting broke out but none of them has been identified yet. The number of Turkish Cypriots missing since 1974 and 1963/64 stood at 503.

A total of 1073 remains have been exhumed by the CMP, 491 of which have been identified with the DNA method (366 Greek Cypriots and 125 Turkish Cypriots).

The latest round of UN backed talks is underway with the aim to solve the Cyprus problem and reunite the island under a federal roof.

# Candy Crush Saga

Most people know VGA to have something to do with their computer monitor but few know that it stands for Video Graphics Array. Even fewer recognise that the acronym may also stand for Video Game Addiction which is now a recognised mental disorder having been added in May 2013 to the Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders of the American Psychiatric Association.



**George Kounis**  
Consultant  
at Maxwell Alves Solicitors  
in the City of London

It can lead to depression and mood swings, lack of concentration or interest in anything other than gaming, forgetting to eat or sleep, missing work or college, lack of imagination, learning difficulties, failing to achieve or make commitments, loss of ambition and responsibility, a ruined social life, relationship problems, communication problems, anxiety and panic attacks and financial strain. Various treatment clinics have started to spring-up in Europe, North America and Asia and there have been several notable deaths from exhaustion and suicides as well as a death from beating in a Chinese correctional facility for video game and Web addiction.

I believe that we all have somebody close who displays at least some of these symptoms. Somebody I know, is the proud achiever of 130 on Candy Crush and her friend has reached an amazing 300. But neither of them are a match for the near 600 reached by someone they both envy. The fact that they are all mature ladies should not worry us particularly.

The only damage they could be doing is to their brain cells and as Lord Denning remarked when he was asked to award damages to someone who suffered impotence after an accident "considering he is not married, the loss cannot be serious". In any event, they would argue that these games are brain training and their husbands would also point to the advantage that it keeps them quiet. So who is complaining?

On a serious note, however, the real problem is with youngsters, particularly teenagers. And it is not so much the symptoms but the causes that should worry us. Rewards, freedom and a connection to other players are suggested causes but this can be said of a lot of addictions. Remember the freedom of the open space in the Marlboro cigarette advert?

The underlying cause appears to be the satisfaction of achievement which points to a lack of confidence and under-achievement in the real-world. If that is correct, the fact that VGA is prevalent amongst young men should be even more worrying. Why is it that most of our young men today are not trying to achieve in the real world and choose instead a substitute?

When we think about it, achievement in the real-world requires acceptance by people. It is other people that give us room to achieve. People, however, have gradually been done away from our lives. We do not want other people to know our affairs, we do not want other people to laugh or to cry with us. In the words of Archimedes: "Give me room to stand and I will move the earth". One can be a genius but those around him will not give him room to stand. The other can be an idiot and gets the support of many. Which explains why the top jobs go to them. They pose no threat.

If we do not mix with people and make real friends how can we expect our community to grow in spirit and support our children to achieve? Why do so many of us have children or grandchildren locked up in their rooms playing games and will not interrupt to even say "hello"? Is it VGA that is making them antisocial or is it our failure to socialise and build the community spirit that has allowed VGA to creep in? For the under-achiever, absorption in the game may be the only remedy.

## Turkish Cypriot Couple in court, for flying Cyprus flag

A TURKISH CYPRIOT couple arrested for flying the flag of the Republic of Cyprus outside their shop in occupied Famagusta appeared in 'court' again yesterday.

A group of supporters of Koray and Cinel Basdogrultmaci turned up to support the couple at their last 'court' appearance, all carrying banners reading "I am a Cypriot not a martyr".

Last month, the General Secretary of the 'Cyprus Turkish Teachers' Trade Union' (KTOS) Sener Elcili issued a statement in support of the couple.

"This incident has fully exposed the policies of this separatist structure, which was established by Turkey and their local collaborators through the violation of the international law and was designed to force Turkish Cypri-



ots to flee from the Island," Elcili said.

"Holding and hoisting the Cyprus Republic flag is not a crime. The related trial against

Koray and Cinel Basdogrultmaci is completely political and the Turkish authorities are the ones who are responsible," he added.

## Opposition grows to Jean-Claude Juncker as next European commission president

OPPOSITION to federalist Jean Claude Juncker taking the job of European Commission president is growing, with the odds of him stepping into Jose Manuel Barroso's shoes becoming increasingly slim.

The leaders of Sweden, Germany, Britain and the Netherlands are meeting at a mini-EU summit near Stockholm to try to reach a consensus on European reform.

The controversial question of who is to head the European Commission is likely to be discussed, but not officially reports the BBC.

British Prime Minister David Cameron is seeking to drum up support to prevent Juncker taking the top European commission job.



Cameron has recruited allies in Sweden, the Netherlands and Hungary in opposing Juncker, who is a strong believer in Europe and

federalism.

Last month, the Hungarian prime minister, Viktor Orban, said Juncker could "definitely not" get

the job.

Dutch PM Mark Rutte told reporters that it was premature to put forward names for who should replace Jose Manuel Barroso as head of the commission.

Juncker, 56, has been a fixture of Brussels politics for the past 25 years and is described by critics as being part of the 'old guard', which saw stunning losses at the ballot boxes on Sunday.

On Monday, Britain's main political parties joined forces to oppose Juncker as the next president of the European commission.

Labour announced that its MEPs would vote against the former prime minister of Luxembourg.

The Law Society's Network  
**MA MAXWELL ALVES**  
SOLICITORS  
UK TRADE & INVESTMENT  
UK Advisory Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

**Call for free consultation or to attend free seminars**

**Maxwell Alves Solicitors**  
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY  
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360  
**George Kounis:** g.kounis@maxwellalves.com

# The Charity 7-A-Side Tournament

*«GIVING DISADVANTAGED CHILDREN THE OPPORTUNITY TO FEEL VALUED»*

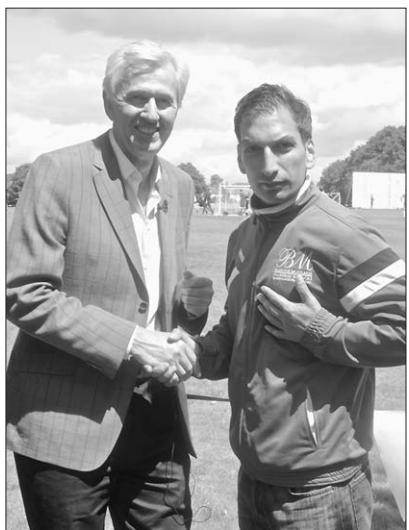
Bellevue Mortlakes Chartered Surveyor is very proud to announce they raised £2200 during their 3rd Annual 7-A-Side Charity Football Tournament.

We saw major property and financial institutions taking part in this 36 team event and being put to the test in aid of CHICKS ([www.chicks.org.uk](http://www.chicks.org.uk)). Teams included 10 of the most prestigious national institutions such as Barclays, Lloyds, TSB, RBS, Nationwide, Satander, HSBC, EFG, Investec and Bank of Cyprus.

This year, we were privileged to have the support from the board members of Cardiff FC present at the event as well as acclaimed musician / producer John Jones DJ set of the Head Kandi record label spinning on the decks.

The excitement, fun fuelled packed action and commentary were provided by Talk Sport Presenter Bob Mills created comedic entertainment, as broadcast stars from Channel 4's Ultimate Dealer Dan Hill and Celebrity Lookalikes took to the pitch.

Just for the record winner's vs. losers, the winning teams were crowned Verve in 1st place and runners up Wilkyson Byrne in second place. Celebrity items up for charity auction kept interested spectators wondering who will be the proud owner of Frank Lampard's signed football boots, the eye candy prize of the day.



Each year, we welcome the crowd's dynamic enthusiasm of 500 spectators to support the teams and raise much needed funds for great charitable causes.

The Tournament took place on Thursday 5th June at The Walker Ground, Waterfall Road, Southgate N14 7JZ, between 12pm and 5.30pm, in celebration of the 2014 World Cup.

#### THE CHARITY - CHICKS

CHICKS is a national children's charity that provides disadvantaged 8–15 year olds with FREE respite breaks across the UK- children that live in poverty, suffer abuse, are young carers or have lost parents. Their vision is to give every disadvantaged child the opportunity to feel valued. Childhood lasts for such a short time. It should be a time for laughter and learning, not a time of fear and isolation. A CHICKS break inspires new confidence and gives these children the chance to have fun, try new things and form positive childhood memories.

David Burrowes, local Enfield (Southgate) MP, is once again kindly offering his time and support to the Tournament and with the help of England and Tottenham player Andros Townsend, has drawn the teams.

David Burrowes MP said: "I am pleased to be able to support a Charity Football Tournament in conjunction with Bellevue Mortlakes on 5th June, 2014. I will be taking part on the day to help raise funding for CHICKS who are providing many disadvantaged children with the chance to benefit from some positive time away."

Ed Timpson, UK Parliament's Conservative MP, Secretary of State for Children and Families, is a strong campaigner for the Joint Committee of Human Rights where he sits on the Children, Schools and Families Select Committee. He said: "Every child, whatever their start in life, should be able to experience what the world around them has to offer. What CHICKS does helps make that happen for some of our most disadvantaged children. It's fantastic to see David leading the fundraising drive in Enfield to ensure that many more children have similar opportunities to put a positive stamp on their childhood. Good luck to Bellevue Mortlakes."

CHICKS fundraising efforts are actively supported by their patrons, who include: Jennifer Saunders, Seth Lakeman, Kate Winslet, Alan Titchmarsh, Jenny Agutter, David Gower, Nigel Havers and Randolph Fiennes.

## Andreas Soteriou receives Brent Community Champion Award at the new Brent Town Hall

On Thursday, 29th May 2014 Andreas Soteriou received a Brent Community Champion Award at the new Brent Town Hall.

The following note was included in the nomination made by the Chair of the Committee Mrs Anna Mina:

Andreas is a dedicated man. He is one of the founding members of the Association. For 40 years, he has unstintingly and enthusiastically given his time every Saturday to be at the Greek school to set up and greet the children and their parents. Since

it is a voluntary organisation with no external funding, he works very hard to raise funds to help to keep the school going and will visit local businesses to ask for their support, very much enjoying the social and community aspect of this work. He attends



all the Brent Supplementary schools network meetings and ensures that our pupils participate in events such as international evenings. He also ensures that our pupils participate in traditional dances at the annual Wine Festival. He organises very successful annual coach trips to the coast for the local community bringing together all ages. He also ran a popular youth club for many years. Everyone at the Kingsbury Greek School values Andreas enormously and thinks he deserves to be a Brent community Champion in time for a Ruby anniversary!

**K DENTAL STUDIOS**  
OFFICIAL OPENING

Please join us for a drink to celebrate our grand opening

Wednesday 18th June 2014  
4pm-10pm

116 Great Portland Street, London, W1W 6PJ | [www.kdentalstudios.co.uk](http://www.kdentalstudios.co.uk) | 0207 637 8484

## LEGAL MATTERS

### Hen night spoiled by speed bump!

Mrs Savva was looking forward to a great night out on the occasion of her niece's hen night. A minibus had been booked so that the whole party could be picked up and taken to their destination. Mrs Savva sat on the back seat directly over the rear wheels. When the minibus drove along a road with a series of speed bumps, the driver failed to reduce his speed and the minibus bounced over the first speed bump. Mrs Savva had the worst of it, being positioned over the rear wheels, and she was thrown up into the air and landed back down on her seat suffering nasty bruising to her coccyx.

**By Eleni Harmanda,  
Lawyer at Levenes Solicitors**

The taxi firm denied liability, claiming that the driver had driven at a reasonable speed and suggesting that Mrs Savva was not wearing her seatbelt. Their argument was that injury had only occurred because the Claimant must have failed to wear her seatbelt. However, they never explained how injury could have been caused other than by the Claimant being jolted out of her seat. The issue of the seatbelt was a red herring. The Claimant was wearing a seatbelt, but seatbelts are designed to stop the passenger from being thrown forwards not upwards. The driver's insurers seemed to be ignorant of the basic principle that you look first at why injury occurred - the seat belt issue is always a secondary issue. The insurers failed to consider why Mrs Savva was bounced up out of her seat in the first place.

Court proceedings were issued. The Defendant disclosed a statement from the driver, but he had no direct evidence that Mrs Savva was not wearing a seatbelt. In contrast, Mrs Savva could call on other passengers to give evidence to support her case that the driver had driven too quickly over the speed bump. Mrs Savva made an offer to settle her claim for £4,500 which the Defendant accepted. The Defendant was obliged to pay the Claimant's costs. Mrs Savva was prepared to go to court if necessary, but this was avoided when settlement was agreed.

"The key to the case was obtaining the evidence as to the way the minibus had been driven and knowing the law relating to seatbelts. If you are not wearing a seatbelt that can be contributory negligence, but it is for the Defendant to prove that you were not wearing it and even then they have to prove that wearing a seatbelt would have made a difference. If it would have made a difference, then the claim is reduced by a percentage. The percentage reduction is 15% if injuries if the Claimant would have been injured less seriously if the seatbelt had been worn and 25% if injuries would have been prevented completely by wearing a seatbelt."

In Mrs Savva's case, she was vindicated and was very happy with her settlement.

**If you have been injured as a result of an accident and think you may be entitled to compensation please call Eleni Harmanda on 0208 826 1225 or email [eharmanda@levenes.co.uk](mailto:eharmanda@levenes.co.uk).**

## Lawyers Who Speak Your Language

- Personal Injury
- Clinical Negligence
- Crime
- Family
- Employment
- Immigration

**Levenes**  
**SOLICITORS**  
Call Eleni Harmanda on  
**020 8881 7777**

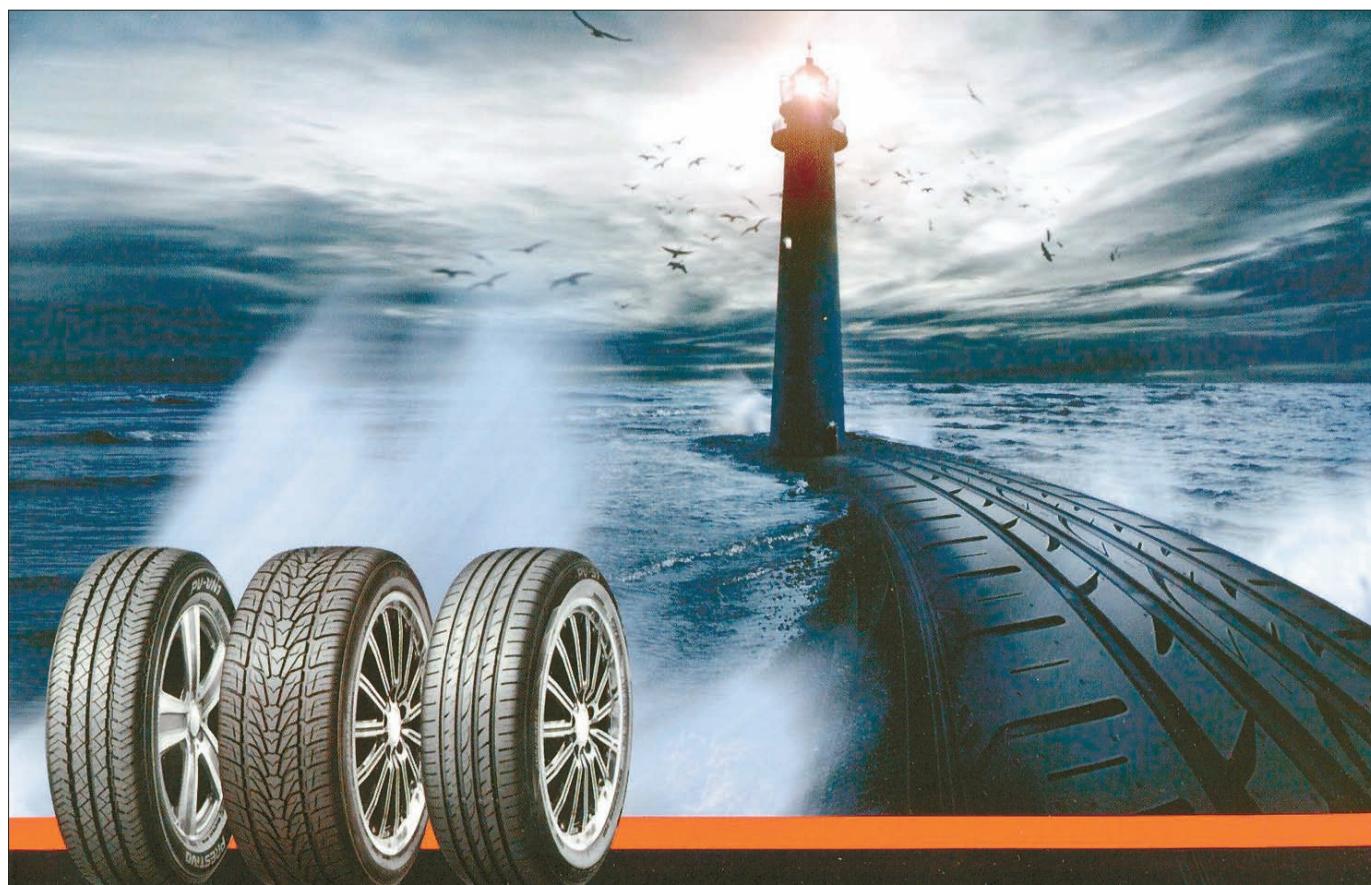
# CHARMRACE.COM

*Your Independent local garage*

ESTABLISHED 1987

# PRESTIVO TYRES

**Ελαστικά αυτοκινήτων  
ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ, ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ, ΜΕ ΕΓΓΥΗΣΗ ΖΩΗΣ!**



**Designed to perform**



PRESTIVO tyres are designed to give you better grip and stability in all conditions.

- 1) Improved precision in handling comes from the stiff, reinforced shoulder.
- 2) Three stiffened central ribs ensure a stable ride even at high motorway speeds.
- 3) On wet roads you can rely on the four wide grooves to pump water away and reduce the danger of aquaplaning.
- 4) The claw-shaped traction grooves are engineered to increase adhesion, so your tyres will stick to the road – come rain or shine.

*With so much riding on them, it pays to choose your tyres carefully. For extra control, safety and long-term confidence, discover the gripping performance of Prestivo....  
WITH LIFETIME WARRANTY!*

**ΤΙΜΕΣ  
ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ**

## CHARMRACE GARAGE

29 Coleridge Road  
North Finchley  
London N12 8DH

**Tony Michaelides**  
Garage Manager

**Tel: 020 8446 6319**

Fax: 020 8446 8651

email: info@charmrace.com

**www.charmrace.com**



- M.O.T. testing while you wait
- Mechanical repairs
- Bodywork repairs
- Engine tuning



- Free estimates
- Respraying
- Expert advice
- All work guaranteed
- Engineering facilities
- Friendly, reliable service
- New and used car sales



The Trade Parts Specialists  
VW SEAT SKODA Audi Commercial

RMI



Attention Landlords & Property Owners!  
Are you thinking of **Letting or Selling** your property?

Call us on **020 8882 8680**

For a free no obligation  
market appraisal



Why choose The Property Tree?

- Personal and professional service
- Expert marketing advice
- Over ten years experience in the local area
- Accompanied viewings
- Rent collection, full management or let only services available
- Prompt rental payments via BACS
- Member of The Property Ombudsman

**Νεόκτιστες πολυτελείς επαύλεις 3 και 4 υπνοδωματίων  
με ιδιωτική πισίνα και τίτλους, στην Πύλα Κύπρου**

**Brand new quality 3 & 4 bedroom willa with private pool  
and title deeds available in Pyla, Cyprus**



**Telephone**

**020 8882 8680**

**Email**

[info@thepropertytree.co.uk](mailto:info@thepropertytree.co.uk)

**Website**

[www.thepropertytree.co.uk](http://www.thepropertytree.co.uk)

596 Green Lanes, Palmers Green, London N13 3RY  
Company Registered in England 07537107



**We offer:**  
**Professional  
Service, Guaranteed Rents,  
NO Agency Fees, Prompt  
Rental Payments via BACS,  
Rent Paid in  
Advance, No Void Periods,  
In-house Maintenance,  
Fixed Term  
Contracts between 2-5 years,  
NO HIDDEN COSTS**

**ATTENTION LANDLORDS!  
PROPERTIES URGENTLY REQUIRED  
HARINGEY, HACKNEY, ISLINGTON,  
CAMDEN, BRENT, BARNET**  
*From Blocks of Studios and Flats,  
up to Three Bedroom Flats or Houses*

**2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU**

**T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713**

**EMAIL: [anthealeettings@hotmail.com](mailto:anthealeettings@hotmail.com)**

**[www.anthealeettings.com](http://www.anthealeettings.com)**



### This month's special offer: EE

- **£40 per month** ● Unlimited Calls ● Unlimited Txt
  - 5GB 4G Internet (Double Speed)
- 180 International / Roaming Minutes To use in EU / USA

**F R E E (with 24 months contract)**



**or**



**iPhone 5S 16GB**

**Samsung S5 16GB**

**ALSO  
REPAIRS:  
iPHONE 4/4S  
SCREEN Repair:  
£45  
iPHONE 5  
SCREEN Repair:  
£75**



**Brookmans Park Teleport  
Great North Road  
Brookmans Park  
AL9 6NE  
Tel: 01707 648 070**

## Επικαιρότητα

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΕΞΟΧΟΤΑΤΟΥ ΥΠΑΤΟΥ ΑΡΜΟΣΤΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ

### Η πολιτιστική βραδιά των «Αλκυονίδων» Η.Β.

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Την Παρασκευή 23 Μαΐου 2014 προγματοποιήθηκε φιλανθρωπική πολιτιστική βραδιά για ενίσχυση του σωματείου Αλκυονίδες Η.Β. Μια πνευματική βραδιά στον χώρο της Υπάτης Αρμοστείας με την νεαρή Elizabeth Bass,

στην άριψη, η οποία εντυπωσίασε τους παρευρισκομένους.

Ερευνητές από το Βρετανικό Μουσείο, οι Dr. L.Bushnell, Dr. L. Crewe και Dr.T.Keily ενημέρωσαν για την εξέλιξη της αρχαιολογικής έρευνας στην Κύπρο: και για ταξιδιώτες και εξερευνητές που πέρασαν από την Κύπρο τον



**Μέλη των Αλκυονίδων με τον Ύπατο Αρμοστή**

19ον αιώνα, για ένδειξη ζυθοποιείας κοντά στην Κισσόνεργα Πάφου, όπου έχει ανακαλυφθεί αρχαίος φούρνος της Εποχής του Χαλκού, περίπου 2000 π.Χ και για την εξαγωγή αρωματικών ελαίων από την Κύπρο σε αγγεία υψηλής τέχνης.

Τα κυπριακά προϊόντα ήταν περιζήτητα όπως είναι σήμερα τα γαλλικά αράματα! Οι Κύπριοι της εποχής εκείνης, με το επιχειρηματικό μυαλό τους, είχαν επιδοθεί στις εξαγωγές σε όλη την περιοχή της Μεσογείου.

Τα έσοδα της εκδήλωσης προσφέρονται για τη στήριξη της «Φωλιάς» των Αλκυονίδων, όπου από το Μάρτιο 2010, χορηγείται δωρεάν διαμονή σε άπορες οικογένειες που έρχονται από την Κύπρο για ιατρική περίθαλψη σε

νοσοκομεία του Λονδίνου. Τώρα το Υπουργείο Υγείας στέλει ασθενείς και στο Birmingham.

Μαζί με την Ελληνο-θόδοξη Κοινότητα, το Σωματείο ΑΛΚΥΟΝΙΔΕΣ Η.Β BIRMINGHAM & MIDLANDS εργάζεται για την στήριξη Κυπρίων ασθενών, οι οποίοι πάσχουν από σπάνια γενετική ασθένεια και αναμένουν μεταμοσχεύσεις ήπατος στο Queen Elizabeth Hospital. Το σωματείο δεν έχει οποιαδήποτε διοικητικά ή λειτουργικά έξοδα και αποτελείται αποκλειστικά από εθελοντές.

Ο Dr. Keily, εκ μέρους του Βρετανικού Μουσείου, ευχαρίστησε το Ίδρυμα Α.Γ. Λεβέντη και την οικογένεια Λεβέντη για την τεράστια προσφορά του προς τον πολιτισμό. Το Σωματείο ΑΛ-

ΚΥΟΝΙΔΕΣ Η.Β έχει την τιμή να στηρίζεται από το Ίδρυμα Α.Γ. Λεβέντη και περιλαμβάνεται στο Φιλανθρωπικό πρόγραμμα του Ιδρύματος.

Η Πρόεδρος του Σωματείου, **Μαρία Παριστού-Nicholsby** προσέφερε αναμνηστική πλακέτα στην κυρία Λεβέντη.

Το Σωματείο ευχαριστεί τον Εξοχότατο Ύπατο Αρμοστή, τους ομιλητές, την Elizabeth, τον φωτογράφο Αντώνη Αλεξάνδρου ([www.3Aphotography.com](http://www.3Aphotography.com)), τις εταιρείες CYPRESSA και FOODAFAYRE και όλους τους χορηγούς και εθελοντές για την ξεχωριστή βραδιά.

Πα πληροφορίες: ΑΛΚΥΟΝΙΔΕΣ Η.Β Τηλ. 01189 472405 E-mail: [enquiries@alkionides.org](mailto:enquiries@alkionides.org)

## NEW LANDLORDS 5% LET-ONLY FEE OR 10% FULL MANAGEMENT

Inclusive of Let fee and Inventory

**JUST**

**MANAGED BY**

**us**

**U KNOW!**

**rightmove**

**Zoopla**

The UK's number one property website

Smarter property search

**Home & Away Estates**

Sales \* Lettings \* Management \* Overseas Sales

**020 8371 2999**

**TO LET**

**www.homeandawayestates.com**

165 Ballards Lane London N3 1LP

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

# Χριστάκης Στυλιανού Καραολής

(Από τη Μόρφου)

Απεβίωσε το Σάββατο το βράδυ, 7 Ιουνίου, στο North London Hospice, όπου νοσηλευόταν τις τελευταίες μέρες, ο συμπατριώτης μας Χριστάκης Στυλιανού Καραολής, σε ηλικία 64 ετών. Ο θάνατός του, λόγω της επάρατης νόσου, τον βρήκε περιτριγυρισμένο από την οικογένειά του, που βρισκόταν συνεχώς στο προσκέφαλό του.

Εγκαταλείπει τη σύζυγο του Ελένη, τα παιδιά του Στέλιο (νύφη Χριστιάνα) και Λούη (σύντροφό του Ελένη), τα εγγονάκια του Σοφία και Λεωνίδα και τα αδέλφια του Χρυσούλα, Νεόφυτο, Ανδρέα και Γιώργο.

Ο μακαριστός Χριστάκης καταγόταν από την κωμόπολη της Μόρφου. Ήρθε στο Λονδίνο για σπουδές το 1969. Επί σειράν ετών εργάστηκε στο λογιστήριο της εταιρείας «Big K - Charcoal Merchant».

Η κηδεία του θα τελεστεί από τον Ιερό Ναό Δώδεκα Αποστόλων (Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG) την Τετάρτη 25 Ιουνίου στις 10 π.μ. και θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο του New Southgate.

Παρηγοριά θα δοθεί στο «Pavilion Cricket Club» (185a Park Road, Crouch End, London N8 8JJ).

Όσοι επιθυμούν να κάνουν εισφορές στη μνήμη του, θα υπάρχει ειδικό κιβώτιο εισφορών στην εκκλησία. υπέρ του North London Hospice.

Τηλέφωνο οικείων: 07989 865 916.

Οι τεθλιμμένοι:

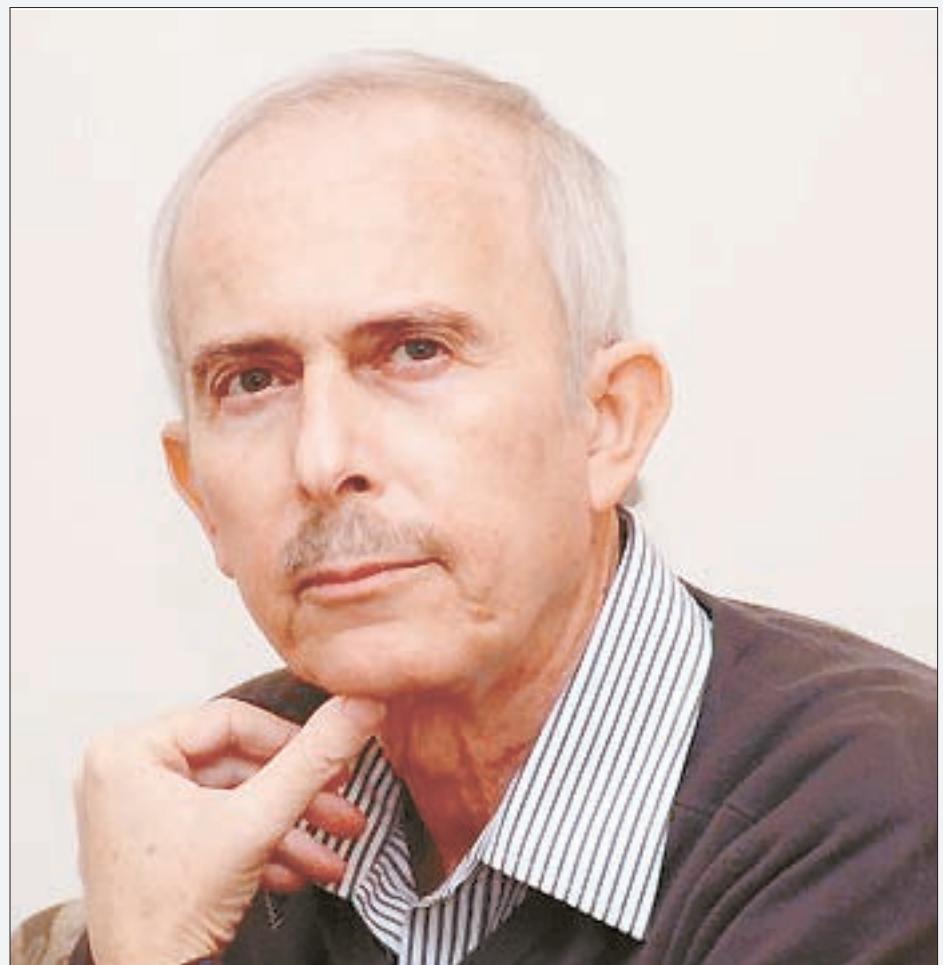
Σύζυγος: Ελένη

Παιδιά: Στέλιος και Λούης

Εγγόνια: Σοφία και Λεωνίδας

Αδέλφια: Χρυσούλα, Νεόφυτος, Ανδρέας και Γιώργος

Λοιποί στενοί συγγενείς και φίλοι



ΟΙ ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΠΟΥ ΜΙΛΟΥΝ ΤΗ ΓΛΩΣΣΑ ΣΑΣ

Lawyers who speak your language.

- Accidents at work / Road traffic accidents
- Slipping and tripping
- Criminal Injury compensation claims (CICA)
- Medical negligence / Crime
- Family Law / Immigration
- Employment Law



Lawyers specialising in personal injury and medical negligence.

If you do not win we do not charge.

Contact Eleni Harmanda on

**0208 881 7777**

or [eharmanda@levenes.co.uk](mailto:eharmanda@levenes.co.uk) Facebook Twitter

[www.levenes.co.uk/greek](http://www.levenes.co.uk/greek)

**Levenes**  
SOLICITORS



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

Αρχές της δεκαετίας του 1990 δημοσιεύθηκε στην «Καθημερινή» των Αθηνών μια αξιόλογη ερευνητική εργασία δύο φίλων ερευνητών, της Θεοδώρας Πανιλίδου (από την Κύπρο) και του Ανδρέα Παπαδάμου (από το Λονδίνο) για τον Βρετανό κατάσκοπο, πράκτορα, ανθέλληνα λόρενς Ντάρελ, αλλά προστατευόμενο, για ανεξήγητους λόγους, από ορισμένους επώνυμους Ελληνοκύπριους.

Την σχετική έρευνα των δύο προαναφερθέντων ερευνητών για την πρακτορική δράση του Λόρενς Ντάρελ (Laurence Durrell) αναδημοσίευσαν ολόκληρη, δύο χρόνια αργότερα, στην ομογενειακή εφημερίδα «Τα Νέα» Λονδίνου, στην έντυπη έκδοση της 5ης Μαΐου 1994. Η έρευνα όμως, πρέπει να λεχθεί, ζεκίνησε από το ΡΙΚ, το οποίο και τη χρηματοδότησε, αλλά στο τέλος αρνήθηκε να την προβάλει κατόπιν επεμβάσεων τρίτων!

Σύμφωνα με αποκαλυπτικό δημοσίευμα στις 9 Ιουνίου 1991, στην εφημερίδα της Κύπρου τότε «Ελευθεροτυπία» (που ανήκε στο Δημοκρατικό Κόμμα) με τίτλο «Ο υφυπουργός, οι παρεμβάσεις στο ΡΙΚ και ο Λόρενς Ντάρελ...», η επέμβαση έγινε από τον τέως υφυπουργό παρά το Προέδρο κ. Πάτροκλο Σταύρου.. Έγραψα σχετικά στο βιβλίο μου «Top Secret» σελ.226-227. Ο Π. Σταύρου πέθανε στις 16.3.2014

Πρόσφατα δημοσιεύθηκε ακόμα μια, νέα προσπάθεια, να προβληθεί ο πραγματικός ρόλος του πράκτορα Ντάρελ, αυτή τη φορά από τη Μαρία Γουαδαλούπη Φλόρες Λιέρα, γι' αυτό αξίζει να θυμίσω την σπουδαία έρευνα τών Πανιλίδου/Παπαδάμου του 1991, καθώς και να συμπληρώσω με ένα ακόμα πιο πολαιό βιβλίο του ποιητή Κώστα Μόντη, το οποίο αν και γράφτηκε το 1964, εντούτοις αγνοήθηκε ενσυνείδητα και δουλοπρεπώς, προς όφελος του πρώην αποικιοκράτη Αγγλου πράκτορα των βρετανικών μυστικών υπηρεσιών και όχι μόνο, Λόρενς Ντάρελ!

## Κλειστές Πόρτες ν Πικρολέμονα

Ο μ. Κώστας Μόντης έγραψε το βιβλίο «Κλειστές Πόρτες» στα ελληνικά το 1964 (έκδοση Εθνικού Συμβουλίου Νεολαίας Κύπρου). Ήταν μια απευθείας απάντηση στο βιβλίο του πράκτορα Λόρενς Ντάρελ «Πικρολέμονα» (Bitter Lemons), μέσα από το οποίο ο Βρετανός συγγραφέας στόχευε στο να προβάλει αποικιακές πολιτικές θέσεις αφενός και να κερδισκοπήσει αφετέρου, αλλά και να καταφέρει τελικά να επιβληθεί το βιβλίο του από τους ίδιους τους δικούς μας, και ως.. βοήθημα προς το τουριστικό κοινό! Αγνοώντας πλήρως το πολιτικό μήνυμα που σκόρπισε και σκορπά ακόμα μισό και πλέον αιώνα μετά τη συγγραφή του.

Ο Κώστας Μόντης, ο οποίος πήρε νωρίς το μήνυμα του Ντάρελ, έγραψε το αντίδοτο, την δική του απάντηση με το «Κλειστές Πόρτες».

Μια αφήγηση προσωπικής και οικογενειακής εμπειρίας, μαρτυρίας του αγώνας των Ελληνοκύπριων για ελευθερία ενοντίον της αποικιοκρατίας. Δυστυχώς, όμως, η απάντηση του Μόντη περιφρονήθηκε και έμεινε εγκλωβισμένη μέχρι το 2004, όταν τελικά μεταφράστηκε στα αγγλικά από τους David Roessel και Σωτήριο Γ. Σταύρου με πρόλογο από

## «ΚΛΕΙΣΤΕΣ ΠΟΡΤΕΣ» V «ΠΙΚΡΟΛΕΜΟΝΑ»

# Ο πράκτορας Λόρενς Ντάρελ, ο Κώστας Μόντης και ο Πάτροκλος Σταύρου



**Κώστας Μόντης (1914-2004)**

τον David Roessel και κυκλοφόρησε από το «Nostos Books», με βάση τη Minneapolis, Minnesota, των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής. Ειρωνικά, ο Κ. Μόντης πέθανε το 2004, το πρώτο χρόνο που τελικά το βιβλίο του μεταφράστηκε στα αγγλικά «Closed Doors», 40 ολόκληρα χρόνια μετά...

**Ένα απόσπασμα από τον πρόλογο του David Roessel:**

«Εμείς ως αναγνώστες πρέπει να κρατήσουμε ένα πρόγραμμα στο μυαλό μας. Για τον Ντάρελ, τα «Λεμόνια της Κύπρου» ήσαν πικρά για λίγα χρόνια. Για τον Μόντη, ορισμένες από τις πόρτες που έκλεισαν λόγω Αποικιοκρατίας παραμένουν κλειστές. Ο Ντάρελ και οι Βρετανοί μπορούν να απομακρυνθούν από το τεράστιο πρόβλημα που δημιούργησαν στην Κύπρο, ο δε Ντάρελ ποτέ δεν ξανα-επισκέφθηκε το νησί. Πα τον Μόντη, τα πικρά λεμόνια και οι κλειστές πόρτες παρέμειναν μέρος της καθημερινής ζωής στην μοιρασμένη νήσο. Αν το βιβλίο του Μόντη περιβάλλεται από μεγάλο θυμό και πολεμική είναι γιατί αμφότεροι, ο ίδιος και η νήσος, παραμένουν στο κληροδότημα που άφησε η αποικιακή κυβέρνηση που υπηρέτησε ο Ντάρελ. Ισως θα πρέπει εμείς στη Δύση να μάθουμε να διαβάζουμε «απαντήσεις» προς ένα αποικιακό σύγγραμμα για να μπορέσουμε να τις εκτιμούμε. Το βιβλίο αξίζει μια θέση στις βιβλιοθήκες.»

Το σημαντικό αυτό έργο επιβάλλεται να διδάσκεται σε όλα τα ελληνικά σχολεία και ιδιαίτερα στην Κύπρο. Όπως επίσης η εξαίρετη αγγλική μετάφραση με τίτλο «Closed doors: An Answer to Bitter Lemons by Lawrence Durrell», η οποία κυκλοφόρησε σε μια άρτια επιμελημένη και αναλυτικά προλογημένη έκδοση από το μικρό αλλά ποιοτικό εκδοτικό οίκο "NOSTOS BOOKS" στις ΗΠΑ, επιβάλλεται να διαδοθεί μέσω των κυβερνητικών και άλλων υπηρεσιών στην απανταχού ομογένεια (κυρίος τις νέες γενιές), στα παροικιακά σχολεία, καθώς και σε σχολικές βιβλιοθήκες για να υπάρχει ως μόνιμο αντίδοτο της βρετανικής προπαγάνδας. Ο εκδοτικός οίκος ιδρύθηκε από τον κυπριακής κατα-

**Closed Doors: An Answer to Bitter Lemons  
by Lawrence Durrell (review)**

Μήπως είναι άξιον απορίας γιατί ένα τέτοιο βιβλίο από ένα αξιόλογο άνθρωπο, γνωστότατο στην κυπριακή κοινωνία, κρατήθηκε μακράν της δημοσιότητας, από το 1964 και κανένας δεν ενδιαφέρθηκε να το μεταφράσει στα αγγλικά ως μια απάντηση στον πράκτορα Λόρενς Ντάρελ;

Όπως έγραψε και σε σχόλιο του ο συ-

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



**Γράφει η  
ΦΑΝΟΥΛΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥ**

ο Κώστας Μόντης «αναγνωρίζεται ευρέως ως ο μεγαλύτερος ποιητής της Κύπρου και έχει χαρακτηρισθεί ως "η φωνή της Κύπρου"». Και με ενόχληση ως επαίσχυντο ότι, δεδομένου του κύρους του Μόντη, δεν μεταφράστηκαν οι «Κλειστές Πόρτες» στα αγγλικά νωρίτερα».

Τόσο οι μεταφραστές όσο και ο εκδότης αξίζουν των συγχαρητήριων και της εγγυημοσύνης μας για την πρωτοβουλία τους και την αγάπη με την οποία φρόντισαν να διορθώσουν αυτή την εξοργιστική παράλειψη μέσω αυτής της όμορφης και αξέπανης αγγλικής έκδοσης ενός σημαντικού λογοτεχνικού αλλά και ιστορικού έργου που αξίζει μελέτης από όλους μας.

Το βιβλίο του Μόντη είναι επίκαιρο όσο ποτέ σήμερα, όταν διάφοροι αναζητούν την αρχική παράλειψη της Κύπρου στην πρωτοβουλία του Ντάρελ, οι οποίοι είχαν συλλάβει οι Αγγλοί. Και την παρομοίαζε με την μητέρα του Ντάρελ την γιο της τον Νίκο, που είχαν συλλάβει οι Αγγλοί.

«Φοβόμασταν ότι τα είχε χάσει (η μητέρα του Μόντη), όπως η μητέρα είναι ενός από τα παιδιά που είχαν κρεμάσει, μόλις είκοσι χρονών. Η γυναίκα εκείνη δεν είχε άλλη οικογένεια εκτός τον γιο της και ποτέ δεν δέχθηκε ότι τον είχε χάσει. Έτσι, για πολύ καιρό μετά το θάνατό του συνέχισε και πήγαινε στη φυλακή κάθε μέρα με μια κατσαρόλα φαγητό και με τη μοναχική, αδύνατη γλυκιά φωνή έλεγε στους στρατιώτες «Για τον Ιάκωβο, τον γιό μου». Και οι στρατιώτες που την είχαν μάθει, τη λυπόντωσαν και έπιαναν το φαγητό και της έλεγαν «Για τον Ιάκωβο; Ο.Κ.».

Όπως επισημάνει πολύ εύστοχα στην εισαγωγή του ο David Roessel, ο ένας από τους δύο μεταφραστές του βιβλίου,

## Αναζητώντας την χαμένη Ιθάκη!!!

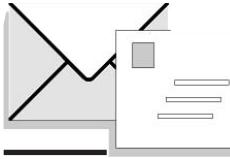
Η ζωτάνια κι αγνότητα των παιδικών σου χρόνων, σε μια εποχή γεμάτη αξίες, ήταν αιτία να γεννηθεί, η δική σου Ιθάκη. Στα βάθι θων χρόνων όμως, χάθηκε! Αναζητώντας τώρα την Ιθάκη σου, μη ξεφύγεις απ' το νόημα της ζωής!

Ο Οδύσσειος φαύλος κύκλος της ζωής σου έφταιξε. Πατί; Σε αποζένωση απ' τους παλμούς της γενέτειρας σου. Τις ρίζες σου. Σου επισκίασε το Πνεύμα, προσφέροντας την ύλη ως υπέρτατο αγαθό. Σε υπέταξαν σ' αυτό, σ' έκαναν σκλάβο.

Έσχατοι δεινοί απατεώνες πήραν στα χέρια το νήμα της ισχύς, καθώς εσύ γυρεύεις τον μίτο της Αριάδνης, για να ξεφύγεις, για νά' βρεις λύσεις.

Οι καρεκλοκένταυροι μνηστήρες και τα έδρανα τους - όλοι πάνω - δεν έπωψαν στιγμή ν' απομνύσουν το αίμα σου, Υπηρετώντας ξένα συμφέροντα και αρχές. Πού κείται τώρα η Ιθάκη;

Πότε θα βρεις την δύναμη να γίνεις Οδυσ



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΓΑΠΗΤΗ ΜΕΡΣΙΝΗ:

## «Ο Γριστοφής έπαθε αμνησία»

Μερσίνη, μεν ανησυχείς για όσα λέει ο Γριστοφής. Το μυαλόν του κάτι έπαθε, περίμενε λλίον τζια θα δεις. Παράπονο που σένα δεν έχω το παραμικρό. Ευτυχώς, εγιώ είμαι που διαφορετικό χωρκό.

Καλώς προσπιάθησες να κάμεις τη διαιτησία. Ο Γριστοφής μας, φαίνεται, πάσχει από αμνησία Τίποτε δεν είπες που ήταν για μας κακό. Ο «φίλος» μας θωρεί τα με διαφορετικό φακό.

Επιπούνιαρεν τον διαιτητή πασ' τη σιαγόνα. Κόκκινη κάρτα έφαεν στο ημιχρόνιο του αγώνα. Έμεινε χάσκοντα μέσ' τη μέση του γηπέδου, εκατάλαβεν ότι είμαστε πιο ψηλού επιπέδου.

Ισχυρίστηκεν ότι δεν του απαντώ στο θέμα τζια εκόπτηκεν του βιόρου, επήρεν τον το ρέμα. Στις σκέψεις τζια στο γράψιμο του έγινε φανατικός, δεν το πήρε ειδήση, το θέμα ήταν... ο δικός του εαυτός.

Θέλει σε ούλα πάντοτε να κατέχει τα πρωτεία... Άλλα βρήκεν αντίτελλον που του τραβούσε τα ηνία. Μείνε ήσυχη, Μερσίνη, ο Γριστοφής κάπου θα φανεί. Είναι αδύνατο να μεν... ξανασουρουντιστεί.

**Αντρέας Τσουλής  
(ο πάντοτε Αχτύπητος)**

## Με αυτές

Δύο άύλες λέξεις – ΑΓΑΠΗ, ΨΥΧΗ, την έννοια φέρουν ΘΕΟΥ στη ζωή. Τ' αγνώριμου κάποιου που όλα τα ορίζει, που όλα τα ξέρει, σκοτάδια φωτίζει.

Οι αιώνες – μάς φεύγουν. Οι ώρες γυρνάνε. Ανθρώποι γεννιούνται, κιομούνται, ξυπνάνε. Ψυχή και Αγάπη, ποτέ δεν εχάθη, θεόσταλτες χάρες, μερώνουν τα πάθη.

Θεό τους – Θεό μας μ' αυτές θα γνωρίσεις, αξιόπιστες μένουν, κι αν μάτια σου κλείσεις, την έννοια φέρουν, σεμνά σου δωρίζουν, κι αν άνθρωπος μείνεις, αυτές σε φροντίζουν.

Δύο άύλες λέξεις κινούν τις αισθήσεις, με έννοιας νέκταρ Θεού – Αν θελήσεις.... Οι αιώνες – μάς φεύγουν. Αυτές μας εντυπώνουν, με αυτές εξαλείφεις αφορμές που σκοτώνουν.

**Με αγάπη σε όλους στην παροικία  
Μερσίνη Σκυριανή**

## A&V Plumbing

**Υδραυλικές εγκαταστάσεις  
All plumbing repairs and construction**

**Θέλετε καλό και έμπειρο  
υδραυλικό  
για κάθε είδους εγκατάσταση,  
επιδιόρθωση, συντήρηση;**

**Τηλεφωνήστε στον Τάσο Βάσση**

**07410 812 139**

για τους Αναγνώστες μας

## «Οι ευρωεκλογές σε Κύπρο και Ελλάδα, οι αδιάφοροι και οι φανατικοί»

**Κύριε Διευθυντά,**

Κατά τις Ευρωεκλογές, τη «γιορτή» (ή το πανηγύρι) της Δημοκρατίας, σύμφωνα με τις ειδήσεις από την Κύπρο και την Ελλάδα, οι Ευρωπαίοι, οι οποίοι επηρέαζονται από τη φτώχεια, τα μέτρα λιτότητας και κάθε ειδούς καταπίεση, αντέδρασαν με τον αναμενόμενο τρόπο. Καταψήφισαν τα κόμματα εξουσίας και ψήφισαν μικρά κόμματα που ήταν εναντίον των μέτρων τα οποία εφαρμόζει η Ε.Ε. και μάλιστα τα ανέδειξαν πρώτα, όπως στη Βρετανία και τη Γαλλία. Μοναδική εξάρεση υπήρξαν οι Έλληνες της Ελλάδας και κυρίως της Κύπρου, που είναι καλοί μόνο να μιλούν πολλά, να κάνουν ατέλειωτες πολιτικές και οικονομικές αναλύσεις, αλλά όταν φτάσουν στις πράξεις, τότε δεν κάνουν τίποτε. Για να είμαστε ειλικρινείς, στην Ελλάδα ειδαμε μερικά πολύ ελπιδοφόρα σημάδια. Στην Κρήτη, που ήταν το προπύργιο του ΠΑΣΟΚ και κατά δεύτερο λόγο της ΝΔ, τα δύο κυβερνώντα κόμματα υπέστησαν πραγματική πανωλεθρία. Στην Αττική, επίσης, επικράτησε ο ΣΥΡΙΖΑ, όπως και γενικά σε ολόκληρη την Ελλάδα αυτό το νέο κόμμα ήρθε πρώτο, με τρίτο κόμμα τη Χρυσή Αυγή.

Στις αγροτικές περιοχές, στη Μακεδονία και τη Θράκη, όπου ο λαός δεινοπαθεί περισσότερο, η ΝΔ παρέμεινε ισχυρή. Φυσικά, η πολιά συνήθεια της εξαγοράς συνειδήσεων και ψήφων δεν εξελίπειν Όπως είπε πρόσφατα ο ιστορικός Κ.Μπαρμπής, η μεν αρχαία Ελλάδα ήταν η χώρα του πολιτισμού, η δε νεωτέρα τής απάτης.

Οι κυβερνώντες την Ελλάδα, με τη βοήθεια της Ε.Ε., ανακάλυψαν λόγο πριν τις εκλογές το κόλπο του «πρωτογενούς πλεονάσματος» και χρησιμοποίησαν λεπτά που τους παραχώρησε η Ε.Ε. για να εξαγοράσουν ψήφους.

Πώς γίνεται μια κυβέρνηση που δεν κάνει τίποτε άλλο από δανεισμό, να έχει και πλεόνασμα; Το όλο κόλπο ήταν η δημιουργία δύο νέων κομμάτων, της «Ελιάς» και του «Ποταμού». Το θαυμαστό είναι ότι βρέθηκαν αρκετοί κοκορόμυσαλοι Έλληνες για να τα ψηφίσουν και να εξασφαλίσουν έτσι ένα σεβαστό ποσοστό ψήφων. Ο κίνδυνος δεν προέρχεται από τα λεγόμενα

ακροδεξιά κόμματα, αλλά από τα «σοβαρά» και «υπεύθυνα» κόμματα.

Όπως έλεγαν οι παλιοί, να μη φοβάστε τα ποτάμια που κάνουν πολύ θύρβιο, αλλά τους ήσυχους ποταμούς, που κυλούν πολύ βαθά... Να σας υπενθυμίσω ότι στην αρχαία Ελλάδα όσοι δεν ψήφιζαν και γενικά δεν ενδιαφέρονταν για τα πολιτικά δρώμενα, έχαναν όλα τα πολιτικά τους δικαιώματα και δεν θεωρούνταν πλέον πολίτες στον τόπο όπου διέμεναν.

Στη νεώτερη Ελλάδα και στην Κύπρο οι αδιάφοροι και ανεύθυνοι είναι πολύ αγαπητοί στα κόμματα εξουσίας, επειδή επιτρέπουν έτσι στους φανατικούς οπαδούς των κομμάτων αυτών να παραμένουν στην εξουσία και να καλοπερνούν εις βάρος των αδιαφόρων.

Στην Κύπρο μας, που βρίσκεται υπό εισβολή και κατοχή και κυριαρχεί δήθεν το «Δεν ξεχνώ και αγωνίζομαι», το 60% των ψηφοφόρων ούτε καν ενδιαφέρθηκε να πάει να ψηφίσει. Αυτό είναι το ενδιαφέρον τους για τον τόπο τους. Έπρεπε τουλάχιστον οι πρόσφυγες να ήταν το πιο δραστήριο πολιτικά κομμάτι της κυπριακής κοινωνίας, επειδή έχουν χάσει τα σπίτια τους και τις περιουσίες τους. Όμως, όταν ψηφίζουν, ψηφίζουν αυτούς που είναι υπεύθυνοι για το κατάντημά τους, ή επιδιώκουν να τους στερήσουν το δικαίωμα να επιστρέψουν στα σπίτια τους. Ο λαός έπρεπε να ψηφίσει μικρότερα κόμματα και έχουν αποδείξεις, αφού οι κυβερνήσεις του Σπ. Κυπριανού και του Τ. Παπαδόπουλου είχαν προσφέρει τόσα πολλά στον κυπριακό λαό.

Βλέπουμε να γίνεται προσπάθεια γελοιοποίησης ή δαιμονοποίησης του Νικόλα Παπαδόπουλου, προφανώς επειδή αυτός και η οικογένειά του, αντίνα καταληστέψουν και να εξαπατήσουν τον λαό, πρόσφεραν μεγάλη βοήθεια σ' αυτόν. Ο παππούς του, Αναστάσιος Λεβέντης, και η οικογένειά του είναι οι μεγαλύτεροι ευεργέτες του κυπριακού λαού και του Ελληνισμού γενικά.

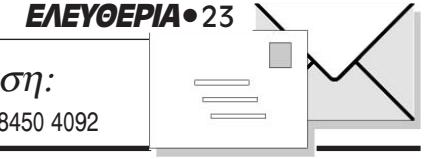
**Διατελώ  
Ζαννέττος Χριστοφόρου**

## Μας ταΐζουν θάνατο αργό...

Πολύς λόγος γίνεται και πάλι για το καυτό ζήτημα των Γενετικών Τροποποιημένων ή μεταλλαγμένων προϊόντων και τις επιπτώσεις τους στο περιβάλλον και τον άνθρωπο. Η αφορμή δόθηκε μετά την πρόσφατη απόφαση σοκ της Ε.Ε. να επιτρέπει σχεδόν ανεξέλεγκτα την καλλιέργεια μεταλλαγμένων εντός της επικράτειας της. Με τη συμφωνία αυτή ανοίγει πλέον ο δρόμος για την καλλιέργεια Γενετικών Τροποποιημένων ειδών στην Ευρώπη, κάτι για το οποίο πίεζαν οι εταιρίες παραγωγής σπόρων εδώ και μια δεκαπενταετία. Και δυστυχώς αυτό το τεράστιο έγκλημα συνομολογείται επί Ελληνικής Προεδρίας με τις ευλογίες Βενιζέλου-Μανιάτη.

Μολονότι αρχικώς η Γερμανία, η Βρετανία και η Γαλλία εξέφραζαν αντιρρήσεις θεωρώντας ότι το νομικό πλαίσιο θα γινόταν πολύ ευνοϊκό για τις πολυεθνικές εταιρείες βιοτεχνολογίας, τελικώς πείσθηκαν ότι άραγε; και τόχηκαν υπέρ της προτάσεως. Μόνο το Βέλγιο διαφώνησε (!) και απέτιχε από την ψηφοφορία. Η συμφωνία θα επικυρωθεί, στις 12 Ιουνίου, στη σύνοδο των υπουργών Περιβάλλοντος στο Λουξεμβούργο και αφού την εγκρίνουν οι υπουργοί, θα πρέπει να πάρει «πράσινο» φως και από το νέο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μέχρι το τέλος του έτους.

Τι συμβαίνει, όμως, πραγματικά με τα γενετικά τροποποιημένα προϊόντα; Πανα για δοθεί μια σαφής απάντηση σε αυτό το κρίσιμο ερώτημα πρέπει να δούμε σε τι διαφέρουν τελικώς τα γενετικά τροποποιημένα από τα φυσικά προϊόντα: Γενετικών Τροποποιημένοι ή μεταλλαγμένοι οργανισμοί είναι οι οργανισμοί εκείνοι οι οποίοι δημιουργήθηκαν τεχνητώς από τους επιστήμονες με την αφαίρεση ή την προσθήκη γονιδίων που προέρχονται από οργανισμούς που μπορεί να α



## Σωστή αξιολόγηση της Ιστορίας, Ομοψυχία και Εθνική Επιβίωση

Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί μου,

Η θεώρηση της ιστορικής πορείας των ελληνοτουρκικών σχέσεων – ή διαφορών – στα τελευταία εξήντα χρόνια, από την άποψη της δικής μας συμπειριφοράς, κυριαρχείται από ένα μείγμα ανεδαφικών ψευδαισθήσεων και φοβικών συνδρόμων. Κάποτε υπερεκτιμούμε και κάποτε υποτιμούμε τις δυνατότητές μας. Εξ ου και οι αντιφάσεις που τόσο κόστισαν στην αξιοπιστία μας.



Του  
**ΡΑΦΑΗΛ  
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ**  
Ομότιμου Καθηγητή Θερμοδυναμικής

Δεν καταλάβαμε σωστά την συγκυριακή και ουσιαστική σκοπιμότητα των πιέσεων και εκβιασμών που ασκήθηκαν σε βάρος μας και σε κάποιες περιπτώσεις, με τις ενέργειες ή τις παραλείψεις μας, διευκολύναμε τα σχέδια των αντιπάλων μας. Και ενώ οι συνέπειες από το ότι «καήκαμε στον χυλό», είναι σοβαρές και σε κάποιο βαθμό μη αναστρέψιμες, δεν φαίνεται πως διδαχτήκαμε «να φυσάμε το γιασούρι», κατά τη σοφή λαϊκή ρήση.

Αυτό είναι το συμπέρασμα από κάποια, καλοπροαίρετα μεν, αλλά καθ' υπερβολήν ενθουσιάδη, σχόλια στα ελληνικά και ελληνοκυπριακά Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας. Η αφορμή ήταν η πρόσφατη επίσκεψη των Αντιπροέδρων των ΗΠΑ στη Λευκωσία, η οποία χαρετίστηκε ως απόδειξη «του ενεργού ενδιαφέροντος της κυβερνήσεως των ΗΠΑ και του Προέδρου Ομπάμα για την επίλυση του κυπριακού προβλήματος».

Παρ' όλα αυτά, όμως, το αμερικανικό ενδιαφέρον για «λύση» (με ή χωρίς εισαγωγικά), δεν είναι καινοφανές. Συμβαδίζει με το αγγλικό ενδιαφέρον και προϋπήρχε τον αποκικρωτικής εμπνέυσεως και επιβολής κυπριακού προβλήματος. Η διαμόρφωση του προβλήματος με τη μορφή ενός «ανεξάρτητου κράτους», με ξένες Βάσεις, στρατούς και επεμβατικά δικαιώματα, δεν επεδίωκε την εύρυθμη λειτουργία του. Η «λύση» του προβλήματος ήταν ανάλογη με τη διαμόρφωσή του και επεβλήθη με έναν ιταμό εκβιασμό των Συμφωνιών της Ζυρίχης.

Η σχέση ανάμεσα στη διαμόρφωση του προβλήματος, στην επιδιωκόμενη κατάληξη και την επιβολή της, έχει αποδειχθεί από τα έγγραφα, τα οποία εκλεκτικά δημοσιοποιήθηκαν τα τελευταία χρόνια στην Ουάσιγκτον και το Λονδίνο. Δεν υπάρχει αμφιβολία για την ευθύνη που έχουν οι Αγγλοαμερικανοί και οι Τούρκοι για τη σημερινή κατάσταση. Δεν υπάρχει, όμως, αμφιβολία και για τις ευθύνες της δικής μας πλευράς, που είναι βαριές και πολυδιάστατες. Παρ' όλα αυτά, η ορθή ιστορική μνήμη οδηγεί στο συμπέρασμα ότι οι δικές μας ευθύνες, τόσο στην εγκαθίδρυση της Δικτατορίας το 1967, όσο και για το ηλιθίου και προδοτικό πραξικόπεμπτο το 1974, πολλαπλασίασαν τη βαναυσότητα της προδιαγραμμένης πορείας, η οποία περιελάμβανε εξ αρχής βίαιη μετακίνηση πληθυσμών και χωριστή αυτοδιάθεση για τους Έλληνες και τους Τούρκους.

Ξεκινώντας από τη σημερινή κατάσταση, η προσπάθειά μας να ανατρέψουμε αυτά που μπορούν να αναστραφούν εξαρτάται καθοριστικά από το αν αντλήσαμε τα σωστά μαθήματα από το παρελθόν. Αυτό σημαίνει ότι πρέπει, με σταθερότητα και ομοψυχία, να αντισταθούμε στη διαφανόμενη προσπάθεια επιβολής «λύσεως» Ανανικών προδιαγραφών, με σκοπό τον παραμελισμό του Κυπριακού ως εμπόδιο στην ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Είναι γνωστοί οι λόγοι για τους οποίους η ένταξη τής γειτονικής μας χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί τον άξονα της ευρωπαϊκής πολιτικής του σημερινού Αμερικανού προέδρου και είναι δική μας η ευθύνη να τους τονίσουμε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

Εν κατακλείδι, η σωστή εκτίμηση των γεγονότων πρέπει να κατευθύνει τα επόμενα βήματά μας. Αυτό δεν σημαίνει βεβαίως ότι θα αγορήσουμε το αμερικανικό ενδιαφέρον για το εθνικό μας θέμα, αλλά ο ενθουσιασμός για σημειολογίες, προσφωνήσεις και άλλα τινά, συντηρεί τις ψευδαισθήσεις και δημιουργεί ανεδαφικές προσδοκίες. Σήμερα, περισσότερο από κάθε άλλη φορά, μάς χρειάζεται προετοιμασία και ιδιαίτερα το περίφημο «Σχέδιο B» για την περίπτωση που οι διαπραγματεύσεις θα αποτύχουν. Το έχουμε;

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

## Ακατανίκητη η Κομματοκρατία, αλλά και η βλακεία...

Κύριε Διευθυντά,

Οι ευρωπαϊκές εκλογές στην Κύπρο άφησαν πίσω τους μιά ακόμη παγκόσμια επιτυχία της Κυπριακής ευφυΐας στην ανάλυση των εκλογικών αποτελεσμάτων από τους διαφόρους κομματάρχες και τα φερέφωνα τους.

Ψήφισαν 267.000 επί συνόλου 607.000 εγγεγραμμένων ψηφοφόρων.

Όλα τα παραδοσιακά κόμματα έχασαν ψήφους.

Ο ΔΗΣΥ μάς εξήγησε ότι απέδειξε την αποδοχή του από τον λαό, διότι έχασε μόνον 6.672 ψήφους!

Το ΑΚΕΛ έχασε 32.694, αλλά ήταν... επιτυχία, διότι μπορεί να έχαναν περισσότερες! Το ΔΗΚΟ έχασε 7.689 ψήφους, αλλά δεν απέτυχε, διότι δέχθηκε μεγάλη κριτική από τον κ. Αναστασάδη! Επίσης έχασε λιγότερες ψήφους από τα όλα κόμματα!

Πα την ΕΔΕΚ θα τα αναλύσουν σε συνέδριο!

Πάντως, η Συμμαχία Πολιτών, όπως μας είπε ο Αρχηγός της, ήταν η μόνη που αύξησε τις ψήφους της!!!

Στο τέλος, όμως, της ημέρας και ζεχνώντας την αποχή, ο δύνικός της δικής της αναμφίβολα τα δύνικά κόμματα που οδήγησαν τον τόπο στην καταστροφή. Πήραν τις περισσότερες ψήφους και παραμένουν πρωταγωνιστές στην κυπριακή πολιτική σκηνή.

Τα δύνικά κόμματα απέδειξαν ότι έχουν την δύναμη να μανδρίζουν τους οπαδούς τους, αλλά και να «κλέβουν» και ψήφους από όλους. Διαχρονικά το ΑΚΕΛ έχει στο στόχαστρο τους ψηφοφόρους της ΕΔΕΚ και του ΔΗΚΟ, ενώ ανέκαθεν ο ΔΗΣΥ πίστευε

ότι η άλωση του ΔΗΚΟ ήταν ζήτημα χρόνου.

Το ψηφοδέλτιο του ΔΗΣΥ ήταν ένα έξυπνο σχέδιο μωσαϊκού και είχε πλήρη επιτυχία.

Η κ. Θεοχάρους ψηφίσθηκε από αυτούς που την βλέπουν, ορθώς, ως έχουσα διαφορετική αντίληψη στο Εθνικό Πρόβλημα από τον κ. Αναστασάδη, ο κ. Στυλιανίδης – εκλεκτός του Προέδρου – πήρε τις ψήφους των διαφόρων επαναπροσεγγιστών και Αμμοχωστιανών αλλά και των του ΔΗΚΟ που περιμένουν την καρέκλα ως αμοιβή για την υπόσκαψη του Νικόλα.

γές του ΔΗΚΟ μεταξύ Νικόλα και Καρογιάν, ο κ. Τάκης Γαβριηλίδης, Πρόεδρος της Επιτροπής Παιδείας του ΔΗΚΟ, εκπαιδευτικός και πρώην καθηγητής κ.λ.π. Βέβαιος τότε για την πλήρη επικράτηση του κ. Καρογιάν, έγραψε ένα όρθρο υπό τον τίτλο: «Η αυτοκρατορική όψη του ΔΗΚΟ».

Εκεί, αποτελείνόμενος στο κ. Παπαδόπουλο, έγραψε:

«Τώρα όμως που έμαθες την τέχνη στον Μάριο Καρογιάν, έγραψε και αυτός νέα μέλλη πολύ περισσότερα από σένα. Αυτή είναι η τρίτη κίνηση ματ του Μάριου προς Νικόλα...»

Έτσι, λοιπόν, προέκυψαν τα 40.000 μέλη του ΔΗΚΟ και έτσι συμπεριφέρθηκε ο εκπαιδευτικός Πρόεδρος της Επιτροπής Παιδείας του κόμματος.

Πώς ήταν δυνατόν που έγραψε ο κ. Καρογιάν να ψηφίσουν ΔΗΚΟ; Αυτοί ήταν και είναι ψηφοφόροι του ΔΗΣΥ.

Τα παραπάνω αποδεικνύουν ότι το μέλλον παραμένει σκοτεινόν και οι ελπίδες μηδαμίνες.

Όταν η κοινωνία αποδέχεται ένα εκλογικό σύστημα που διαιωνίζει την παρόύσα κατάσταση, τότε θα πηγαίνουμε από το κακό στο χειρότερο.

Νέες δυνάμεις δεν μπορούν να αναδειχθούν χωρίς οριζόντια ψηφοφορία, αλλά τα μεγάλα κόμματα δεν θα το επιτρέψουν.

Διατελώ

Ερμής Τσιατίνης

Υ.Γ.: Ελέχθη από διαφόρους ότι στην Αμερική μόνο το 40% ψηφίζει και δεν υπάρχει πρόβλημα. Στην Μάλτα που ψήφισε το 90% δεν αναφέρθηκε κανείς διότι δεν συμφέρει.

Κύριε Διευθυντά,

Το ξενοκίνητο ΠΡΙΟ Νορβηγίας διοργανώνει συνέδριο στο Χίλον Λευκωσίας στις 16-6.2014 για να πείσει τους Ελληνοκύπριους να κλείσουν το Κυπριακό αλα Τούρκοι γιατί αυτό συμφέρει την Τουρκία!

</div

# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 131ον

## Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΟΛΛΕΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΛΕΤΤΑΣ

Στις πιο πάνω πληροφορίες των «Τάμπς» θα μπορούσαμε να προσθέσουμε και τα εξής: Ο Βαλέττας σπουδάσει Φιλολογία στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, μετά δε την αποφοίτηση του διορίσθηκε αρχικά ως καθηγητής και στην συνέχεια Διευθυντής του Παιδαγωγικού Κολλεγίου στη Σύρο, παντρεύτηκε δε εκεί την επίσης Σιφνιά Σμαράγδα, με την οποία απέκτησε δύο γιους και μια κόρη. Ταυτόχρονα, επιδόθηκε σε ευρύτερες φιλολογικές μελέτες και στη συγγραφή άρθρων και βιβλίων γύρω από φιλολογικά και εκπαιδευτικά θέματα. Στα δε πιο πάνω έργα του θα μπορούσαμε να προσθέσουμε μια «Εωραριά της Ελλάδος» και την «Ομιλία» που εκφώνησε και εξέδωσε στη Σύρο το 1841. Τελικά όμως υπέβαλε παραίτηση από τη θέση του στο Παιδαγωγικό Κολλεγίο της Σύρου και μετανάστευσε στην Αγγλική πρωτεύουσα ίσως δελεασθείς από προτάσεις γνωστών του για ευρύτερες φιλολογικές μελέτες, αλλά και την ανάληψη της κατ' οίκου διδασκαλίας των παιδιών των πλουσίων Ελλήνων που ζούσαν και μεγαλουργούσαν στο διεθνές διαιμετακομιστικό εμπόριο, και οι οποίοι θα του εξασφάλιζαν ασφαλώς μια άνετη από κάθε άποψη ζωή.

## ΟΙ ΜΑΘΗΤΕΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΟΛΛΕΓΙΟΥ

Ένα σχολείο, και μάλιστα ιδιωτικό, για να επιβιώσει χρειάζεται βέβαια ένα ικανοποιητικό αριθμό μαθητών (εκτός από την οποιαδήποτε άλλη εξωτερική οικονομική ενίσχυση).

Το Κολλέγιο όμως του 1870 ούτε το ένα πέτυχε ούτε το άλλο, και μάλιστα ο αριθμός των μαθητών του δεν κατορθώθηκε να ξεπεράσει τους 31 στα 15 τόσα χρόνια της ζωής του.

Για την ιστορία, όμως, θεωρούμε σκόπιμο να παραθέσουμε τα ονόματα των μαθητών (και μαθητριών) εκείνων, των οποίων οι γονείς ριψοκινδύνεψαν πραγματικά το μέλον των παιδιών τους στελλοντάς τα σε ένα εκπαιδευτήριο που για πρώτη φορά λειτουργούσε και του οποίου το μέλον κάθε άλλο παρά βέβαιον ήταν, αφού οι πλείστοι των Ελλήνων παρόκινων της εποχής εκείνης – όπως δυστυχώς συμβαίνει και στις μέρες μας – προτιμούσαν και επιδίωκαν να στέλλουν τα παιδιά τους στα αναγνωρισμένα και φημισμένα για την επίδοσή τους Αγγλικά ιδιωτικά ή και δημόσια σχολεία.

Έχουμε εδώ υπόψη μας τους Καταλόγους των μαθητών για τα σχολικά έτη 1871–72, 1873–74 και 1874–75. Τα δε ονόματα των γονιών τους είναι, ασφαλώς, γνωστά και από την εγένει οικονομική και όχι μόνο συμβολή τους στην αναγέννηση της Γενετείρας τους.

Σημειωτέον, επίσης, ότι, παρόλο που το Κολλέγιο είχε αρχικά ίδρυθεί ως αρρενωργείο, στον Κατάλογο του 1871–72 αναφέρεται ως μικτό, με 21 αγόρια και 8 κορίτσια. Ο κατάλογος αυτός, έχει ως εξής:

Μαθητές: Λουκάς Ζίφος, Στέφανος Ζίφος, Παύλος Νεγρεπόντης, Παντιάς Νεγρεπόντης, Γ.Α. Ράλλης, Παντιάς Ράλλης, Αντώνιος Ράλλης, Α. Ζερβουδάκης, Π. Ζερβουδάκης, Ιωάννης Φραγκόπουλος, Γεώργιος Φραγκόπουλος, Αντώνιος Εμπεδοκλής, Γρηγόριος Εμπεδοκλής, Νικόλαος Ταμβάκος, Γεώργιος Ευμορφόπουλος, Γε-

ώργιος Σκαραμαγκάς, Φιλιππος Πασπάτης, Θεόδωρος Ζαρίφης, Γεώργιος Σεβαστόπουλος, Εμμανουήλ Δ. Ράλλης και Γεώργιος Ε. Ροδοκανάκης.

Μαθήτριες: Μαρία Π. Ροδοκανάκη, Πολύμνια Π. Ράλλη, Ιουλία Ράλλη, Βιργίνια Ράλλη, Κορηνλία Ράλλη, Σμαράγδα Ευμορφούσου, και δυο κόρες του Ζ. Ταμβάκη.

Στους Καταλόγους όμως των σχολικών Ετών 1873-74 (τέταρτη χρονιά λειτουργίας της σχολής) και 1874-75 δεν αναφέρονται μεν ονόματα μαθητριών, χωρίζονται όμως οι μαθητές σε Τάξεις και Τμήματα. Έτσι έχουμε, για το 1873-4, την εξής κατάταξη των 25 μαθητών του Κολλεγίου, αλλά και τα καταβαλλόμενα από τον κάθε μαθητή διδάκτρα:

Στην Β' τάξη, Γ' τμήματος: Θεόδωρος Μ. Ζαρίφης (120 Λ), Εμμαν. Δ. Ράλλης (120 Λ), Ιω. Κ. Χατζόπουλος (120 Λ), Φιλ. Μ. Πασπάτης (120 Λ), Ιάκωβος Σ. Φραγκόπουλος (96 Λ), Γεώργ. Σ. Φραγκόπουλος (96 Λ).

Στην Γ' τάξη, Β' τμήματος: Γ. Α. Ευμορφόπουλος (80 Λ), Π. Ε. Πετροκόκκινος (80 Λ), Γρ. Π. Εμπεδοκλής (64 Λ), Αντ. Π. Εμπεδοκλής (64 Λ), Αμβρ. Κ. Ζερβουδάκης (64 Λ).

Στην Β' τάξη, Β' τμήματος: Παντιάς Ράλλης και Αντώνιος Π. Ράλλης (96 Λ έκαστος «ως μαθητεύοντες και εν τω Γ' τμήματι»), Ιω. Σ. Φραγκόπουλος (64 Λ), Παύλος Π. Νεγρεπόντης (64 Λ), Νικόλαος Ξ. Μπαλής (64 Λ), και Γ. Ε. Ροδοκανάκης (δωρεάν).

Στην Α' τάξη, Β' τμήματος: Λουκάς Γ' Ζίφος (64 Λ), Γ. Κ. Ζερβουδάκης (64 Λ), Παντιάς Π. Νεγρεπόντης (64 Λ), Γεώργιος Α. Ράλλης (80 Λ), και Παύλος Εμ. Φραγκιάδης (50 Λ).

Α' τμήμα: Ανδρέας Ν. Αργέντης (50 Λ), Μιχαήλ Ι. Αγέλαστος (50 Λ), και Στέφανος Γ. Ζίφος (40 Λ).

Συνολικό ποσό διδάκτρων 1910 Λ.

Για το Ε' έτος (1874–75) λειτουργίας του Κολλεγίου η κατάταξη των μαθητών κατά τάξεις και τμήματα έχει ως εξής:

Γ' τάξης του Γ' τμ.: Γ. Ε. Ευμορφόπουλος (120Λ., Π.Ε. Πετροκόκκινος (120Λ.), Ιω. Κ. Χατζόπουλος, Ιάκ. Σφραγκόπουλος και Γ. Σ. Φραγκόπουλος (96 Λ. έκαστος «έκπτωσης 20%»).

Α' τάξης του Γ' τμ.: Γ. Ε. Ευμορφόπουλος (120Λ., Π.Ε. Πετροκόκκινος (120Λ.), Αμβρ. Κ. Ζερβουδάκης (96 Λ., το οποίο όμως διαγράφεται με πλάγια γραμμή), και οι Αντ. Π. Εμπεδοκλής και Γρ. Π. Εμπεδοκλής (64 Λ. έκαστος, παρόλο που αρχικά αναγράφηκε το ποσό των 96 Λ. για τον καθένα αλλά διαγράφηκε με πλάγια γραμμή και αντικαταστάθηκε μεν από άλλο ποσό, όμως διδεται σαν ολικό ποσό για τους πέντε μαθητές του τμήματος αυτού ο αριθμός 528 Λ, πράγμα που μας επιτρέπει να συμπεράνουμε ότι ο Ζερβουδάκης θα πρέπει να κατέβαινε το ποσό των 160Λ.).

Γ' τάξης του Β' τμήμ.: Παντιάς Π. Ράλλης και Αντώνιος Π. Ράλλης (96Λ. έκαστος «ως ανικότες, εξαίρεσις των Ελληνικών, εις το Γ' τμήμα κατά τα λοιπά μαθήματα»), Νικόλαος Ξ. Μπαλής (64Λ.), Παύλος Ν. Νεγρεπόντης (64Λ.), και Κ.Κ. Χατζόπουλος (64Λ.), Σημειωτέον ότι για τους τρεις τελευταίους αναγράφεται το ποσό των 80 Λ., αλλά με πιο μικρά γράμματα πριν από το ποσό των 64 Λ., και χωρίς καμιά ένδειξη που να εξηγεί το λόγο για τη διαφορά αυτή.

Β' τάξης του Β' τμήμ.: Ιω. Σ. Φραγκόπουλος (64Λ.), Λουκάς Γ. Ζίφος (64 Λ.), Γ.Κ. Ζερβουδάκης (64Λ.), και Γ.Ε. Ροδοκανάκης (δωρεάν).

Α' τάξης του Β' τμήμ.: Π.Σ. Φραγκιάδης

(50 Λ., ενώ αρχικά αναγράφεται το ποσό των 80 Λ. που διαγράφεται όμως με δυο πλάγιες γραμμές), Παντολ. Π. Νεγρεπόντης (64 Λ.), Γεώργιος Α. Ράλλης (80Λ.), Παντολ. Ν. Καρυδιάς (80Λ.), Στέφ. Γ. Ζίφος και Ξενοφών Σ. Μπαλής (40Λ. έκαστος αντί 50, «έκπτωσης 20%»), Ανδρέας Ν. Αργέντης (50Λ.), Παντιάς Π. Ροδοκανάκης (50 Λ.), και οι Μιχ. I. Αγέλαστος, Παντολ. I. Αγέλαστος, Αλέξ. Β. Νικολόπουλος, Δημ. Β. Νικολόπουλος, Κωνστ. Β. Νικολόπουλος (40Λ. έκαστος, «έκπτωσης 20%»). Συνολικό ποσό διδάκτρων 2. 196Λ.

## ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Το κατά καιρούς διδακτικό και λοιπό βοηθητικό προσωπικό του Ελληνικού Κολλεγίου ήταν σχετικά ολιγάριθμο και, εκτός από τον Διευθυντή Ιωάννη Βαλέττα, αποτελείτο από τους κάτωθι (διορισμένους) : Αρχιμ. Νάρκισσος Μορφινός, προϊστάμενος του Ελληνικού ναού του Σωτήρος στο Στίτυ, για το μάθημα των Θρησκευτικών Αρχιμ. Ιερώνυμος Μυριανθέυς (διαδέχθηκε τον Αρχιμ. Νάρκισσο Μορφινό), για το μάθημα των Θρησκευτικών Ρ.Γ. Ράικες, για Αγγλικά και υπεύθυνος του Οικοτροφείου Δημήτριος Μωράϊτης, για Ελληνικά (διοριστήκε στο Κολλέγιο το 1872 σε αντικατάσταση του Γεωργίου Ζαννέτου, ο οποίος υπηρέτησε από το 1870–72) Δρ Έβαρτ, για Φιλοσοφία – Π. Π. Λιούπης, για Αγγλικά, Μαθηματικά και Λατινικά: Ι.Α. Λερίς, για Γαλλικά: Αντρέ Μιονέτ, για Γαλλικά: Ι. Εμερυ, για καλλιγραφία και ιχνογραφία: Τσάρλς Ρίτσαρτς, οδηγός της αμάξης του Κολλεγίου· και Αλφρετ Κόουλς, παιδονόμος (φρίλακας του Σχολείου).

**Σημείωση:** Ιερέας στο Ναό του Σωτήρος στο Σύντη του Λονδίνου και συνεπάδει δάσκαλος των Θρησκευτικών στο Ελληνικό Κολλέγιο ήταν, μέχρι τις 25 Δεκεμβρίου 1873, ο Αρχιμ. Νάρκισσος Μορφινός, ο οποίος υπηρέτησε εκείνης της περιόδου από την 15 Σεπτεμβρίου 1848, αναγκάστηκε να υποβάλει παραίτηση από τη θέση του διατηρητή που διετέστη από την 15 Σεπτεμβρίου 1848, αναγκάστηκε να υποβάλει παραίτηση από τη θέση του διατηρητή που διετέστη από την

## Εκλεκτές Συνεργασίες

### Η ΠΡΟΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

# Ρήγας Φεραίος - Αδαμάντιος Κοράής

## ΜΕΡΟΣ 12ον

Όταν στα 1776 οι Αμερικανοί ξεσκωθήκαν ενάντια στην Αγγλία για να αποχθίσουν την ανεξαρτησία τους και όταν λίγα χρόνια πιο ύστερα στα 1789 ο Γαλλικός λαός ξεσκωθήκε διεκδικώντας την Ελευθερία, την Ισότητα και την Αδελφότητα, οι υπόδοιποι λαοί της Ευρώπης έμελλαν να επηρεαστούν. Οι φιλελεύθερες ιδέες της Γαλλικής επανάστασης, οι ιδέες του Βολτέρου και των άλλων Γάλλων γεγκιλοπαιαδιστών και φιλοσόφων ξυπνούσαν τους σκλαβωμένους λαούς της Ευρώπης που στέναζαν για αιώνες κάτω από το φευδαρχικό σύστημα και τους καλούσαν να διεκδικήσουν τα δίκαια τους. Τα κηρύγματα της Γαλλικής επανάστασης επηρέασαν και πολλούς Έλληνες λογοτέχνες.

Όπου υπήρχαν ελληνικές παροικίες, στη Βιέννη, στο Παρίσι, στη Βενετία, στην Οδησσό και άλλού, αναπτύχθηκαν στο εμπόριο και τη βιοτεχνία και σηγά - σηγά στον ξενιτεμένο έλληνισμό αναπτύχθηκε και συνειδητοποιήθηκε ο νεοελληνικός εθνικισμός.

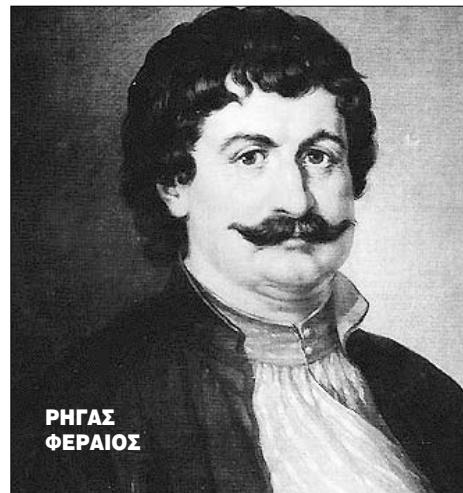
Έτοι το 1790 άρχισε να βγαίνει στη Βιέννη η «Εφημερίς» που την έβγαζαν οι αδελφοί Πούλιοι. Στην ίδια πόλη βγήκαν και τα περιοδικά «Ελληνικός Τηλέγραφος» (1812-29) και ο «Λόγιος Ερμής» (1811-21).

## Ρήγας Φερραίος 1757 – 1798

Ο Ρήγας Φερραίος ή Βελεστινλής γεννήθηκε στο Βελεστίνο της Θεσσαλίας το 1757. Το πραγματικό του όνομα ήταν Αντώνης Κυριαζής. Σπουδάσε στη Ζαγορά και στα Αμπελάκια και για ένα σύντομο χρονικό διάστημα εργάστηκε ως δάσκαλος στο Πήλιο. Έφυγε από το χωριό του όταν ήταν 20 χρόνων γιατί σκότωσε έναν Τούρκο, κρύψτηκε στα βουνά του Ολύμπου και στο Άγιο Όρος. Μετά πήγε στη Κωνσταντινούπολη όπου σπούδασε Γαλλικά και Γερμανικά. Αργότερα πήγε στη Μολδοβλαχία όπου πήρε ανώτερη μόρφωση και απόχτησε περιουσία στην Κραίσβα όπου έκανε τον έμπορο. Υπηρέτης γραμματέας του Αλ. Υψηλάντη και του Ν. Μαυρογένη (που ήταν ηγεμόνας την Βλαχίας).

Η Γαλλική επανάσταση του 1789 τον επηρέασε τόσο πολύ που παράτησε το εμπόριο γύρω στα 1790 και ανακατέτηκε δραστήρια στο απελευθερωτικό κίνημα. Ήταν πολυτάξιδος και αυτό τον βοήθησε να καταλάβει ότι ο σκλαβωμένος κάτοικος της Βαλκανικής δεν διέφερε καθόλου από τον σκλαβωμένο Έλληνα συμπατρίωτη του.

Ύστερα από τον αποκεφαλισμό του Μαυρογένη ο Ρήγας έφυγε για την Βιέννη όπου ήρθε σε επαφή



**ΡΗΓΑΣ  
ΦΕΡΑΙΟΣ**

με πολλούς απόδημους και άλλους πατριώτες στην Ελλάδα. Ασχολήθηκε με τη συγγραφή επαναστατικού υλικού, έβγαζε φυλλάδια, χάρτες θυώρια και προκρύπτεις. Εκτός από την πατριωτική του δράση ασχολήθηκε και με τη λογοτεχνία και με μεταφράσεις.

Το 1790 δημοσίευσε το «**Σχολείον των ντελικάτων εραστών, ἵποι βιβλίον θηκίκον, περιέχον τα περίεργα συμβεβηκόντα των ωραιοτέρων γυναικών των Παρισίων, ακμαζουσών κατά τον παρόντα αιώνα**». Το βιβλίο αυτό είναι μετάφραση, αλλά όπως αναφέρει και ο Γ. Κορδάτος «πλουτίζει τη φτωχή και αναιμική λογοτεχνία του καιρού». Τον ίδιο χρόνο εξέδωσε το έργο «**Φυσικής Απάνθισμα**».

Δυο χρόνια αργότερα, το 1792 έκδωσε το έργο «**Έρωτος αποτελέσματα**», ιστορία θημοερωτική με πολιτικά τραγούδια. Στο έργο αυτό ο Ρήγας εισαγάγει το νέο είδος της λογοτεχνίκης πεζογραφίας και είναι από τους πρώτους που μας έδωσε αναγνώσματα – τύπου ρομάντζου- με φιλελεύθερο πνεύμα.

Το 1797 έκδωσε τα πιο κάπως έργα: «**Νέος Ανάχαρας**», «**Η Νέα Χάρτα της Βλαχίας**», «**Χάρτα της Ελλάδος**» και «**Νέα Πολιτική Διοίκησης**»

Ήταν πολύ επηρεασμένος από τα φιλελεύθερα κηρύγματα της Γαλλικής επανάστασης.

Ο «**Θουάριος**» του είναι γραμμένος με αυτό το φιλελεύθερο και επαναστατικό πνεύμα:

**Ος πότε παλικάρια να ζόμεν στα στενά  
μονάχοι σαν λιοντάρια στις ράχες στα βουνά;  
Καλύτερα μιας ώρας ελεύθερη ζωή  
παρά σαράντα χρόνια σκλαβιά και φυλακή**

Το μήνυμα του Ρήγα δεν απευθύνεται μόνο στους Έλληνες σκλαβωμένους αλλά και στους σκλαβωμένους λαούς της Βαλκανικής, γιατί τους έβλεπε όλους σαν

καταπιεσμένους που είχαν κοινά συμφέροντα και κοινό τον εχθρό – την Οθωμανική αυτοκρατορία.

Ο Γ. Βαλέτας θεωρεί το Ρήγα σαν την «γηγετική μορφή του νεοελληνικού διαφωτισμού» και σαν ένα άλλο **Τυρτάιο** που «καλεί τους ομοεθνείς του και μαζί όλους τους σκλαβωμένους λαούς της Βαλκανικής, αιόμια και τους Τούρκους που τους θεωρεί και αυτούς σκλαβωμένους στον απολυταρχικό ζυγό του Σουλτάνου, να ξεσκωθούν για να αποτινάξουν την επάραπτη σκλαβιά, χωρίς να λογαριάζουν εθνικότητα και θρησκεία, και ν' αποκτήσουν ενωμένοι την πολυπόθητη λευτεριά τους». (Βλ. Γ. Βαλέτα: *Ιστορία Νεοελληνικής Λογοτεχνίας*, σελ. 64-65).

Τα φιλογερά, εγερτήρια τραγούδια του Ρήγα, όπως και το πιο κάτω, ο τοτινός κλήρος και ιδιαίτερα οι Πατριαρχικοί και Φαναριώτικοι κύκλοι της Κωνσταντινούπολης δεν τα έβλεπαν με καλό μάτι.

**Όλα τα έθνη πολεμούν / και στους τυράνους  
τους ορμούν,  
εκδίκησην γυρεύουν, / και τους εξολοθρέουν  
και τρέχουν για την δόξαν, / με χαρά στη φωτά.**

Όταν έγινε γνωστό ότι ο Ρήγας συλλήφτηκε γιατί οργάνωσε εθνικοπελευθερωτικό κίνημα, οι κύκλοι του Πατριαρχείου φοβήθηκαν και αποφάσισαν όχι μόνο να χωρίσουν τη θέση τους από το Ρήγα αλλά καταδίκασαν και στηγάμτισαν τις δημοκρατικές και εθνικοπελευθερωτικές του ιδέες.

Με τη συγκατάθεση του Πατριαρχή **Γρηγορίου Ε'** και με «συγγραφέα» τον **Άνθιμο**, Πατριάρχη των Ιεροσολύμων, έξεδωσαν ένα φυλλάδιο που έφερε τον τίτλο: «**Πατρική Διδασκαλία**». Στην πραγματικότητα, τον ύμνο που έξυπνούσε το απολυταρχικό καθεστώς του Σουλτάνου, τον έγραψε ο λόγιος **Αθανάσιος Πάριος**. Στο φυλλάδιο αυτό έξυπνευτεί το Σουλτάνος ως ο άνας και κηρύσσει πως το τουρκικό καθεστώς είναι νόμιμο και ορεστό στο Θεό! Δίνουμε μερικούς στίχους:

**Πόσο λοιπόν τα λογικά πράγματα χρεωστώσι  
μ' ευπεθείαν και υποταγήν στον Άνακτα να ζώσι.  
Αυτός είναι μετά θέον ο εξουσιοποίησης των  
ο πρύτανις των αγαθών και φύλαξ της ζωής των.  
Προπάντων λέγει η γραφή να κάμωμεν δεήσεις  
υπέρ των βασιλέων μας πάντοτε και επίσης.**

Φεύγοντας από τη Βιέννη για να γυρίσει στην Ελλάδα το 1797 μετέφερε πολλά επαναστατικά συγγράμματα του. Συλλήφτηκε στην Τερέστη με εφρά συντρόφους του από τους Αυστριακούς που τον παράδωσαν στον πασά του Βελιγραδίου. Στις 24 Ιουνίου 1798, ύστερα από φριχτά βασανιστήρια ο Ρήγας στραγγαλίστηκε στο Βελιγράδι μαζί με εφρά συντρόφους του και τα πτώματα τους πετάχτηκαν στον Δούναβη.

Οι ιδέες του όμως έμελλαν να γίνουν ένα πολιτικό ηφαίστειο που έπλωσαν τη φιλελεύθερη τους λάβα τόσο στην Ελλάδα το 1821 όσο και στην υπόδοιπη Βαλκανική αργότερα.

## Αδαμάντιος Κοραής 1748 – 1833

Ο Αδαμάντιος Κοραής που θεωρείται «Δάσκαλος του Γένους», γεννήθηκε στη Σμύρνη το 1748. Ο πατέρας του ήταν έμπορος από τη Χίο. Το 1771 πήγε στο Αμστερνταμ της Ολλανδίας και το 1782 πήγε στο Μοντεπέλε της Γαλλίας για να σπουδάσει γιατρός. Όταν πέθαναν οι γονείς του, για να τα βγάλει πέρα, διδασκε Ελληνικά και μετάφραζε ιατρικά συγγράμματα. Όταν τελείωσε τις σπουδές του το 1788 εγκαταστάθηκε μόνιμα στο Παρίσι.

Έζησε από κοντά τη Γαλλική επανάσταση και το φιλελεύθερο κλίμα της Γαλλίας τον επηρέασε πολύ. Παράτησε την ιατρική και «έπεισε με τα μούτρα» στο διάβασμα και στη μετάφραση των αρχαίων Ελλήνων συγγραφέων. Πίστευε ότι ο Έλληνες της εποχής του για να ξεσκωθούν και να λευτερώσουν τη χώρα τους έπρεπε να διακατέχονται από εθνική συνειδηση και ο μόνος τρόπος για να την αποκτήσουν έπρεπε πρώτα να μορφωθούν και να γνωρίσουν την αρχαία τους κληρονομιά. Για να συμβάλει στον σκοπό αυτό, και με τη συμπαράσταση που είχε από πολλούς απόδημους πλούσιους συμπατριώτες του, αιχαλήθηκε συστηματικά με την μετάφραση και την έκδοση πολλών κλασικών κειμένων.



του Δρος  
**ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ**

**ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟΝ**  
**(τελευταίο)**

Και του Μήτου ο αδελφός; Που 'ψωχνε να βρει τόσο καιρό κι αν μπορούσε να σκοτώσει, ποιον; Τον αδελφό της Νεκταρίας! Ήταν ακριβώς ο δάσκαλος που υπηρετούσε τώρα στο μονοδιδάσκαλο σχολείο του μικρού αυτού χωριού.

'Έμπειρος και άξιος διδάσκαλος, όμως είχε την απαίτηση απ' το Υπουργείο να τον στελνουν σε μικρά κι απρόσιτα χωριά, μιας και πίστευε κι έλπιζε πως κάπου εκεί θα 'ταν κρυμμένος κείνος που 'ψωχνε να βρει.

Κι αν στο τέλος δεν μιλούσε ο παππα-Πασχάλης κι η Κατίγκω, κι αν ο αστυνόμος, στη συνέχεια, δεν θα δρούσε όπως έπραξε, ο Παρασκευάς κι ο δάσκαλος θα παρέμεναν δύο φίλοι, άγνωστοι ο ένας απ' τον άλλο. Κι ούτε καν που 'χαν προσέξει την δικιά τους την αντίδραση στις αποκαλύψεις που είχαν γίνει για τα εγκλήματα του Πάρδαλη.

Κι ούτε πάλι αντιλήφθηκαν πως οι δύο αυτοί αντίπαλοι, αν αντίπαλους τους πούμε, είχαν συνδεθεί τόσο στενά κι άκουγαν με στόμα ανοικτό και με την καρδιά τους να κτυπά πως για τον χαμό της Νεκταρίας και τ' αγαπημένου Μήτου της, δεν ήταν κανένας άλλος παρά μοναχά ο Πάρδαλης. Και δεν έβγαλαν μιλιά!

Τώρα πια ήρθε η ώρα για να πάρουν την εκδίκηση που την μελετούσαν αστομάτητα και τους είχε γίνει βάσανο. Και αναζητούσαν την στιγμή και την ευκαιρία τη μεγάλη για να ρίξουν τον φονιά μέσα σ' άβυσσο - καμίνι, και να τον αφήσουν μέσα εκεί για να ψήνεται σα φιδι σ' όλη την υπόλοιπη ζωή του.

Γ' αυτό και κινητοποιήσαν ο καθένας από μόνος του τον παππα-Πασχάλη, τον Προκόπη, την Κατίγκω, τον Μορτίλη, την Μαρία. Όμως, πιο πολύ ακόμα, τον σπανο-Πετρή τον Χάσικο, που απαρηγόρητος θρηνούσε την δολοφονία του λυκόσκυλου, κι είχε μάθει ποιος ο ένοχος, κι έτσι αποκάλυψε τα πάντα εναντίον του φονιά.

Ο Παρασκευάς κι ο δάσκαλος είχαν απο-

## Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Ο Παρασκευάς ο ορφανός

[έστω κι αν μπορείς να συγχωρέσεις,  
πώς μπορείς να λησμονήσεις;]

### της Στέλλας Χριστοφή

φύγει, στην αρχή, να αποκαλύψουν τον λόγο που κινούνταν τόσο έντονα κι επίμονα και μ' έχθρα εναντίον του φονιά.

Κι όλο το χωριό κατηγορούσε ανοιχτά τώρα τον Πάρδαλη, για όλα τα κακά της μοίρας του, τόσα χρόνια που τον είχαν στο χωρίο τους να τους κλέβει και να σπέρνει τις διχόνιες μες στις οικογένειές τους. Μοναχά στο τέλος μιλήσαν μ' ειλικρίνεια, σα φίλοι και δεμένοι τώρα πια με την ίδια τραγωδία, αλλά πάλι μ' εχεμύθεια, και συμφώνησαν να δράσουνε με συντονισμό για να πετύχουνε να τον θάψουνε ολόσωμο τον εγκληματία Πάρδαλη στη μεγάλη δίκη που 'γινε στην πρωτεύουσα της χώρας.

Άλλωστε κι από την έρευνα που έγινε στο σπίτι στο χωριό, είχε βρει ο αστυνόμος αποδείξεις για εγκλήματα που 'χε διαπράξει εν ψυχρώ στην Αμερική κι εδώ, και δεν είχε καν την πρόνοια, στον εγωισμό του και στην τρέλα του, να τα είχε αφανίσει. Μα και την χαριστική βολή, σαν το επιδόρπιο, την δώσανε ο Παρασκευάς κι ο δάσκαλος που μιλήσανε ανοικτά κι είπανε κι οι δύο τον καιμό τους που 'χασαν ο ένας τον αδελφό και την αδελφή του ο άλλος.

«Τούτο τον κακούργο δεν τον γνώριζα», λέει ο Παρασκευάς διακρύζοντας, «κι ούτε είχα δει ποτέ, μέχρι που 'ρθε στο χωρίο μας κι είπε πως το όνομά του ήταν απλά Θωμάς. Και το Καρεκλάς σαν παρατσούκλι του το δώ-

σαμε αμέσως από τη δουλειά που έκανε. Όμως μόλις είχα μάθει το πραγματικό του όνομα, τότε πια θυμήθηκα τα πάντα για τον δολοφόνο Πάρδαλη, που 'πνιξε την αδελφή μου αφού την ατίμασε χυδαία. Σκότωσε μετά τον Μήτο, ένα νέο σπουδαστή και καλουσιάτο κι ευγενέστατο, κι εξαφάνισε το σώμα του. Κι αν περνούσε απ' το χέρι μου, θα τον έκοβα κομμάτια, να τα ρίξω στα λυκόσκυλα, όπως το λυκόσκυλο του Χάσικου που 'χε φάει το παιδάκι, αντί τουτού τον κακούργο και πραγματικό υπαίτιο του θανάτου του παιδιού. Όμως, περιμένω από σας, και τον δικαστή και τους ενόρκους, να μου δέσετε τα χέρια και να τιμωρήσετε αυτόν να περάσει την ζωή του, μέχρι να ψοφήσει σα σκουλήκι, μες σε σκοτεινό μπουντρούμι, δίχως φως, δίχως αέρα, μπας και τον μολύνει ο φονιάς!»

Μίλησε μετά κι ο δάσκαλος και απολογήθηκε δημόσια για το λάθος που είχε κάνει να επιδιώκει τόσα χρόνια να εκδικηθεί έναν αθώο, «τον Παρασκευά εδώ, τον φίλο μου».

Κι είπανε κι οι δύο, με πάθος, τον καιμό τους τον ασήκωτο, κι ξεθύμαναν στο τέλος από τον βραχνά που τόσα χρόνια ένιωθαν βαθιά μες στην καρδιά τους.

Ο φονιάς Θανάσης Πάρδαλης, στην μακρά και ασυνάρτητη κι ολοφάνερα ψευδέστοπη την απολογία του που έκανε, κατηγόρησε τους πάντες ότι τάχα τον εχθρεύονταν κι

από πάνω τον ζηλεύανε που 'χε φτιάξει το δικό μόνο με τα δυο του χέρια.

Καταφέρθηκε προπάντων εναντίον του κουνιάδου του, του καλότατου Προκόπη, που τον κατηγόρησε πως είχε σχέσεις σεξουαλικές και για καιρό με την αδελφή του την Κατίγκω.

Στράφηκε μετά στον Χάσικο κι αποκάλυψε τα πάντα που γινόντουσαν στο σπίτι του, όμως με αλάτι και πιπέρι κι εξογκωμένα όσα πάρει.

Και για όλους, τέλος πάντων, βρήκε χίλια δυο κουσούρια να τους ψάλλει και να ρίχνει μαύρη λάσπη εναντίον όσων είχανε την τόλμη να μιλήσουν εναντίον του και με αποδείξεις τρανταχτές.

Λόγια του αέρα, βέβαια, όπως του πνιγόμενου που πιάνεται από τα μαλλιά του να γλιτώσει. Μιας και όλοι τους γνωρίζανε, δικαστές κι ακροατήριο, πως ο γεννημένος ψεύτης, όπως ήταν ο Πάρδαλης, θα 'ταν πρόθυμος να στείλει στην κρεμάλα κι έναν άγιο. Γ' αυτό, με ομόφωνη απόφαση, απ' τον δικαστή κι απ' τους ενόρκους, στάλθηκε σιδηροδέσμιος σ' εκτελεστικό απόσπασμα, να πληρωσει επιτέλους τ' αποτρόπαια εγκλήματα που 'χε διαπράξει κτηνωδώς, και να ησυχάσει πια ο τόπος από ένα τέτοιο κάθαρμα.

Όμως, ένας συγκρατούμενος, την παραμονή αργά τη νύκτα πριν απ' την εκτέλεση του Πάρδαλη, είχε λυτηρίσει τη σφαίρα πως θα πήγαινε χαμένη αν πυροβολούσαν τον φονιά, κι έτσι τον στραγγάλισε στον ύπνο του. Κι οι Αρχές της φυλακής είπαν ότι αυτοκτόνησε!

Ο Παρασκευάς ο Ορφανός, μόλις διάβασε την είδηση της αυτοκτονίας, τάχα, του καταραμένου Πάρδαλη, καταλάγιασε το μίσος του κι ένιωσε γλυκά να τον τυλίγει μια απέραντη γαλήνη, σαν εκείνη την γαλήνη που ακολουθεί τη θύελλα, όταν πια ο ουρανός παίρνει το γαλάζιο σκούρο χρώμα, κι ο αγέρας που εισπνέει γίνεται ξερός και πεντακάθαρος....

Έστω κι αν μπορείς να συγχωρέσεις, πώς μπορείς να λησμονήσεις;

**ΤΕΛΟΣ**



**Royal Chace Hotel**

**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

The Ridgeway, Enfield, London EN2

8AR • Tel: 020 8884 8181

Fax: 020 8884 8150

email: royal.chace@dial.pipex.com

www.royal-chace.com

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

# Οι πρώτοι Κύπριοι μετανάστες στην Αγγλία

## ΜΕΡΟΣ ΕΚΤΟΝ (ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ)

Σε άλλη, επίσης, εφημερίδα της Κύπρου, με ημερομηνία 8 Σεπτεμβρίου 1935 και τίτλο ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΟΥΣ, ΓΙΑ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ, και υπότιτλο Το θλιβερό ρεύμα του εκπατρισμού προς την Αγγλική Πρωτεύουσα, αναφέρονται περίπου τα ίδια:

Θα έγραφα για μερικά πράγματα που έχω δει στο Λονδίνο και που μου έχουν κάμει εντύπωση από την άποψη ιδίως της αντιθέσεώς των με τα δικά μας πράγματα της Κύπρου, αλλά παραμερίζω αυτά και κάμινα έκκληση στους υπεύθυνους να προλάβουν ένα κακό που γίνεται τώρα κάμπισο καιρό. Συχνά έβλεπα σε ανταποκρίσεις μερικές εκκλήσεις του είδους αυτού και δεν τις έπαιρνα σοβαρά, γιατί εν τωμεταξύ μάθαινα από άλλες πηγές τα αντίθετα.

Εξηγούμα: Οι νέοι της Κύπρου εκπατρίζονται κι έρχονται στο Λονδίνο γιατί μαθαίνουν πως έχει δουλειές εδώ. Τους λένε, τους γράφουν να σταματήσουν, αλλά αυτοί δεν δίνουν σημασία, γιατί ξέρουν πως ένας ξάδελφός τους ή θείος τους ή φίλος τους καλωπερνά εδώ στην Αγγλία. Γιατί όχι κι αυτός; Και σηκώνονται, και πουλάνε τα υπάρχοντά τους, χαλούνε τις δουλειές τους, αν έχουνε, και ξεκινάνε για την χώρα της επιτυχίας.

Δεν σκέφτονται όμως οι ευλογημένοι ότι αν οι θείοι τους βρήκαν δουλειά, είναι γιατί ήρθαν σε μια εποχή που υπήρχε ζήτηση κι ότι σήμερα με τα καραβάνια που κατεβαίνουν στο Λονδίνο, η αγορά πάσχει από εργατική υπερτροφία.

Μαζί μου στο πλοίο είχαν έρθει 40 περίπου παληκάρια από την Κύπρο. Ας αφήσουμε παραπέρα πως από ώρηνα γλώσσας, τους εκμεταλλεύθηκαν, τους ύβρισαν πράκτορες, χαμαλάρει, βαρκάρηδες και οδηγοί. Ποτέ μου δεν θα ξεχάσω πως στους σταθμούς της Γαλλίας και της Αγγλίας τους κοίταζαν με οίκτο οι ξένοι. Με τις φωνές τους, τις χειρονομίες τους ή μάλλον την αναγκαστική μιμική τους, με την δυσπιστία και απλοϊκότητα τους, με την αγλωσία τους είχαν γίνει το θέαμα της ώρας. Έτσι θα συμβαίνει και με τα άλλα καραβάνια. Ναι, καραβάνια, γιατί, πριν τάσσουμε εμείς, είχαν έρθει άλλοι 40 και τώρα έμαθα πως φθάνουν άλλοι τόσοι αύριο.

Έρχονται λοιπόν από την Κύπρο. Για να μάθουν όμως τι; Για να καταλήξουν πού; Να χρεώνται στους μαχείρους ή να δανείζονται μερικά σελίνια από τον έναν ή τον άλλο γνωστό τους.

Οι απερίσκεπτοι τουλάχιστον ας μην ξεκινούνταν αφού δεν κρατούσαν τίποτα εκτός από τα νούμα τους. Είναι και μερικοί που ούτε κι αυτά δεν τα ξαν σωστά και τους βοήθησαν οι άλλοι της παρέας. Ενόμιζαν, φαίνεται, πως το Λονδίνο θα τους πρόσφερε αμέσως δουλειά, φαγή και απόλαυση. Από

όσους ήρθαν μαζί μου δεν άκουσα κανέναν να έχει βρει δουλειά ακόμα. Μάλιστα. Τους συνάντησα να συναντάστρεφονται με πολιούς, που κι αυτοί σημεραίνονται άνεργοι και μετανοιωμένοι ή πάλι είναι άνεργοι, αλλά ελπίζουν να πάρουν δουλειά, γιατί βασίζονται στην πείρα, τις συστάσεις και τη γλώσσα που ξέρουν. Όμως κι αυτοί δεν ένοια σίγουροι. Πήγα με 4-5 συμπατριώτες σ' ένα γραφείο εργασίας για να τους κάνω τον διερμηνέα. Η κυρία μ' ένα ύφος ψυχρό μου είπε σχεδόν σαν να με επέπληττε: "Πατί μου τους φέρνεις αυτούς εδώ που δεν ξέρουν να μιλήσουν την γλώσσα μας, όταν έχουμε

λαούν, ώστε οι Κύπριοι μεταχειρίζονται όλα τα κόλπα μέχρις ότου μπορέσουν να εξασφαλίσουν διαβατήριο και να φύγουν από την Κύπρο με την πρόφαση μεν ότι θα πήγαιναν δήθεν στην Έλλαδα (οι Έλληνες) είτε στην Τουρκία (οι Τούρκοι), αλλά τελικά κατέληγαν σε Βρετανικά λιμάνια, οπότε η είσοδός τους στη Βρετανία δεν ήταν πια δυνατό να παρεμποδιστεί από τις τελωνειακές αρχές.

Έτσι στην ίδια εφημερίδα της Κύπρου και με ημερομηνία 2 Νοεμβρίου 1935 διαβάζουμε, κάτω από τον τίτλο "Μετανάστευσις" τα εξής: "Παρά το ξελαρύγγισμα των εδώ και των παρά

ποι ζουν με ελπίδες. Αλλοί μονον τε όλους μας αν δεν ζούμε με ελπίδες! Π' αυτό και πολλοί φαντάζονται, ότι μόλις πατήσουν το πόδι τους στο Λονδίνο, θα μαζεύουν λεφτά στο δρόμο ...

Ας κοιτάξουμε όμως το ζήτημα και λιγάκι από την ανάποδη του. Η μετανάστευσης είτε τυχερή, έχει και κάποιο καλό αποτέλεσμα. Εάν η μετανάστευσης επιτυχή, άλλα είναι καλά. Εάν η μοίρα, τον δώση κατακέφαλα και το Λονδίνο του φανή σκληρό και άσπλαχνο και υποστή στερήσεις και κακουχίες, θα γυρίση στην πατρίδα του και πατώντας σ' αυτή το πόδι του θα αναφωνήσῃ: 'Πατρίδα, είσαι το

κι εργατικότητα και με αφάνταστες στερήσεις και τρομερές θυσίες, να επιβιώσουν, να γίνουν οι ίδιοι εστιάτορες, εργοστασιάρχες, και επιχειρηματίες, και τελικά να δημιουργήσουν έργα που τιμούν και τους ίδιους αλλά και τη φιλοξενη χώρα που τους πρόσφερε τα μέσα και τις διευκολύνσεις να ανέλθουν και οικονομικά και πνευματικά και κοινωνικά και να αποτελούν σήμερα μια από τις πιο καλά οργανωμένες μειονοτικές ομάδες της Βρετανίας.

Η κυριότερη όμως πρόσδος των Ελληνοκυπρίων του Ηνωμένου Βασιλείου δεν είναι τόσο η οικονομική τους ευεξία, όσο η πνευματική τους ανάπτυξη

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Στιγμιότυπο από τη διάλεξη του κ. Μεττή στην Αδελφότητα

εμείς δικούς μας όνεργοντας; Τι να τους κάνων; "Τι μπορούσα να κάνω κι εγώ; Ανθρωποι που δεν ξέρουν να πούνε "νερό" στα Αγγλικά, έρχονται να γίνουν σερβιτόροι σε ξενοδοχεία του Λονδίνου, όπου κι αυτοί οι γραμματισμένοι μας δεν μπορούσαν εύκολα να εξοικειωθούν με το ονοματολόγιο των φαγητών και τας άλλας απαιτήσεις των πελατών.

Τους είπα: Παιδιά, θα γράψω στην Κύπρο μέσον της "Ελευθερίας" να μην έρθουν άλλοι συμπατριώτες. Όλοι τους συμφώνησαν. "Καλά θα κάνεις, πολύ καλά, πρέπει να τους ανοίξης τα μάτια", μου είπαν με το απελπισμένο υφός τους. Κρίμα τα παιδιά, κρίμα! Ελπίζω να ακουσθή η έκκλησή μου και η κυβέρνησης να σταματήση το θλιβερό αυτό ρεύμα από την Κύπρο στο Λονδίνο".

Και η μεν Αγγλική Κυβέρνηση προσπάθησε να ανακόψει το μετανάστευτικό αυτό ρεύμα με ειδικές, αλλά ανεφάρμοστες νομοθεσίες λόγω του ότι οι Κύπριοι, ως Βρετανοί υπήκοοι, είχαν κάθε δικαίωμα παραμονής τους στην Αγγλία. Εξ άλλου, όμως, η οικονομική κατάσταση στην Κύπρο ήταν σε τέτοια άθλια κατάσταση για τη συντριπτική πλειοψηφία του Κυπριακού

τον Τάμεσιν συμπατριωτών, ότι η κατάστασης των εις Λονδίνον μεταναστών είναι οικτρά και πολλοί πεινούν, παρ' όλην την προπαγάνδαν κατά της μεταναστεύσεως, εξακολουθούν να φεύγουν κάθε λίγες μέρες πολλοί Κύπριοι για την Αγγλικήν πρωτεύουσαν. Οι νέοι αυτοί δεν ακούνεν κανένα και δεν πιστεύουν καμιμάν υπόδειξην και συμβουλήν. Θέλουν να φύγουν από τον τόπο τους. Πωλούν ό,τι έχουν.

Υποθηκεύονταν τα ολίγα υπάρχοντά των. Δανείζονται και πετσοκόβονται έως ότου ετοιμάσουν τα του ταξίδιού των, αλλά φεύγουν. Φεύγουν μακριά από την πατρίδα τους. Ούτε γέροντες γονείς, ούτε τα γλυκά μάτια καμιάς χωριανής των, ούτε η κωμόπολης ή το χωριόν των, ούτε τα ωρινές παλιές αναμήσεις κατορθώνουν να τους συγκρατούν.

Και φεύγουν προς το όγκωστον. Φεύγουν με χίλια δύο όνειρα. Όνειρα που θα μείνουν απροσγειώτητα στην πατρίδα τους. Φεύγουν προς μια νέα άγνωστη ζωή. Ζυγίζοντας ή όχι το μέλλον, φεύγουν. Βαριεστισμένοι από τη μούχλα και την ανεργία φεύγουν. Φεύγουν με την ελπίδα της καλλιτερεύσεως της θέσεώς των. Οι περισσότεροι άνθρω-

καλύτερο μέρος του κόσμου'. Ουδέν κακόν αιμιγές καλού. Τέτοια είναι πάντοτε η ζωή."

## ΤΟ ΝΕΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΘΑΥΜΑ

Αυτά, και πολλά άλλα και χειρότερα, γράφονταν σε Κυπριακές εφημερίδες και σε πολλά επίσημα και ανεπίσημα έγγραφα της δεκαετίας του 1930, αλλά και από προσωπικές μαρτυρίες των επιζόντων ακόμη πρώτων εκείνων μεταναστών που συμβούλευθηκαν στον ετοίμαζα το βιβλίο μου "Οι ρίζες του παροικιακού Ελληνισμού της Μεγάλης Βρετανίας" που εκδόθηκε το 1998.

Αποτελεί, συνεπώς, ένα πραγματικό θαύμα το πώς οι Κύπριοι αυτοί μετανάστες, τόσο εκείνοι της προαναφερθείσας δεκαετίας του 1930, που δανείζονταν ακόμη και για το φαγητό της ημέρας και που μερικοί κοιμόντουσαν για μήνες στα υπόγεια των εστιατορίων συμπατριωτών τους μέχρις ότου βρούνε δουλειά και δική τους στέγη, όσο κι εκείνοι που αντιμετώπισαν τις ίδιες σχεδόν δυσκολίες και αντιξότητες τριάντα χρόνια αργότερα, μπόρεσαν σιγά-σιγά, αλλά με υπομονή, επιμονή

και η κοινωνική τους άνοδος στην πολυεθνική και πολυπολιτισμική χώρα της παροικίας τους



**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτα Ανδρέα Μιχαλίδην

## ΑΚΚΙΣΜΟΣ ή αφέλεια; ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Ποτέ οι φαρισαίοι δεν φαινόντουσαν να συμπεριφέρονται όγρια. Μόνο μπροστά στον Πιλάτο που με όλη την αγριάδα της απύθμενα ήπουλης ψυχής τους φωναζαν εκείνα τα όγρια και σατανικά: «σταύρωσον, σταύρωσον αυτόν», έδειχναν τα αληθινά ερέβη της δαιμονικής ψυχής τους.

Ερχόμαστε τώρα στο εξής ερώτημα-δίλημμα: τι πρέπει να διαλέξω μεταξύ της αυθεντικής στάσης που εκθέσαμε πιο πάνω ή της στάσης της μη κρίσεως; Ο Χριστός μας λέει: «μη κρίνετε τους συνανθρώπους σας για να μη σας κρίνετε και σας ο Θεός. Με το κριτήριο που κρίνετε θα κριθείτε και με το μέτρο που μετράτε θα μετρηθείτε» (Ματθ. 7, 1-2).

Από πρώτη ματιά, το πιο πάνω πρόβλημα που τίθεται ενώπιόν μας είναι δυσπίλινο. Τι θα κάνω σε μια συγκεκριμένη περίπτωση που καλούμαι να φερθῷ με κάποιο χριστιανικό τρόπο, όταν μπροστά μου προβάλλεται το πιο πάνω δίλημμα; Το θέμα της κρίσεως συνανθρώπου μας είναι πολύ σοβαρό. Δεν πρέπει να τους κρίνω. Δεν είναι δουλειά δική μου να κρίνω τον ένα και τον άλλο. Αυτή είναι «δουλειά» του Θεού. Αυτό που πρέπει εν προκειμένω να κάνω (αν θέλω δηλ. να κρίνω) είναι να κρίνω τον εαυτό μου και μάλιστα αυστηρά, αν θέλω να στέκομαι καλά από πνευματικής επόνεψεως. Κάθε βράδυ, πριν κλείσω τα μάτια μου για να κοιμηθώ, καλό είναι να ανατρέχω στα έργα, τα λόγια και τις σκέψεις της μέρας που πέρασε και να παίρω την απόφαση να μην επαναλάβω τα ίδια την επόμενη μέρα, αν αυτά δεν συμφωνούν με αυτά που μας είπε ο Κύριος και Θεός μας. Άλλο, όμως, είναι η κρίση και κατάκριση που έχει σχέση με τους συνανθρώπους μας και όλο είναι η κριτική που ασκούμε για γενικές καταστάσεις που αντιβαίνουν προς τις ξεκάθαρες επιταγές του ίδιου του Κυρίου μας. Ο Χριστός δεν μας θέλει άβουλα όντα, που ούτε κρίση έχουν ούτε θέληση ούτε θέσεις και στάσεις σε ζωτικά θέματα της ζωής μας και όταν αυτά άποτονται πνευματικά ζητημάτων.

Για το θέμα του ακκισμού, ο Κύριος είναι σαφέστατος. Εκείνο που πρέπει να έχουμε υπόψη μας σε κάθε μας εκδήλωση είναι όχι τι θα κάνουμε για να αρέσουμε ή έστω να κάνουμε εντύπωση στους ανθρώπους αλλά τι θέλει από μας ο Θεός. Μας δίνει «υποδείγματα» προς αποφυγή. Μας δείχνει, π.χ., τους φαρισαίους (όχι έναν συγκεκριμένο φαρισαίο) και μας προτρέπει να κοιτάξουμε ορισμένα πρόγματα όσον αφορά την αμφίσεή τους. Λέει ο Κύριος μας: «Όλα τα έργα τους (οι γραμματείς και φαρισαίοι) τα κάνουν για να κάνουν εντύπωση στους ανθρώπους. Πλαταίνουν τα φυλακτά τους και φαρδάινουν τις άκρες από τα μάτια τους. Τους αρέσουν οι καλύτερες θέσεις στα δείπνα και τα πρώτα καθίσματα στη συναγαγή, να τους χαιρετούν με σεβασμό στην ογορά και να τους φωνάζουν οι άνθρωποι δάσκαλέ μου. Ένας είναι ο δάσκαλός σας, ο Χριστός, κι εσείς όλοι είστε αδελφοί. Και πατέρα σας μην ονομάσετε κανέναν στη γη, γιατί ένας είναι ο Πατέρας σας, ο ουράνιος. Μην ονομάστε τέτις γητορές, γιατί γητοράς σας ένας είναι, ο Χριστός. Ο πιο σπουδαίος από σας να είναι υπηρέτης σας. Γιατί όποιος υψώσει τον εαυτό του θα ταπεινωθεί κι όποιος ταπεινώσει τον εαυτό του θα υψωθεί». (Ματθ. 23, 5-12).

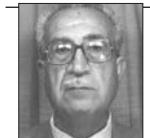
ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

### Απολυτίκιο

«Ζήλον πίστεως έχων, Παψμόκαρ, ανεβλάστησας καρπούς ωρίμους, των γαρ εχθρών κατήσχονας τας φάλαγγας και τον Βελιάρ (διάβολο), Τριφύλλιε ἔκτεινας. Πότερ θσιε, Χριστόν τον Θεόν ικέτευε, δωρήσασθαι ημών το μέγα έλεος»

Το Απολυτίκιον εκφράζει τη ζωντανή πίστη του Αγίου, η οποία έγινε αυτία να οδηγηθούν πολλοί στη χριστιανική θρησκεία. Με την πίστη και τη δραστηριότητά του, επέτυχε να θανατώσει τον διάβολο και τα όργανα αυτού. Το παρακαλούμε να προσευχεται προς τον φιλάνθρωπο Χριστό να προσφέρει και σε μας το μέγα του έλεος.

Είναι πολύ γνωστό ότι η Κύπρος ονομάζεται «Νήσος των Αγίων». Επομένως, καλό είναι να σας παρουσιάσουμε κατά διαστήματα και Κυπρίους αγίους για να επαληθεύσουμε τον τίτλο. «Κύπρος, νήσος των Αγίων».

 Γράφει ο  
**Δαμασκηνός**  
**Iωαννίδης**,  
θεολόγος

### Ο Άγιος Τριφύλλιος

Ο τόπος που εγεννήθη δεν είναι γνωστός, διότι δεν αναφέρεται πουθενά. Έγινε δύμως τον 3ο και 4ο αιώνα μ.Χ. Το όνομά του είναι συνδεδέμενό με το χωριό Τριμυθούντα (Τρεμετούσια) της Κύπρου, δηλαδή εκεί όπου ήταν επίσκοπος ο διδάσκαλός του, Αγιος Σπυρίδων. Είναι επίσης συνδεδέμενός και με τη Λευκωσία, πρωτεύοντα Κύπρου, όπου εχειροτόνηθη πρώτος Επίσκοπος.

Δεν γνωρίζουμε, επίσης, τα ονόματα των γονέων του. Πρέπει όμως να ήταν πλωτοί, διότι εφόντισαν πολύ για τη μόρφωση του παιδιού τους. Μετά τη δημοτική μόρφωση, τον έστειλαν στη Βηρυτό. Εκεί σπούδασε Νομικά και Ρητορική. Η Βηρυτός τότε ήταν φημισμένη για τις νομικές της σχολές.

Μετά το τέλος των σπουδών του, ο Τριφύλλιος παρέμεινε στη Βηρυτό, όπου εξήστησε το επάγγελμα του δικηγόρου με μεγάλη επιτυχία.

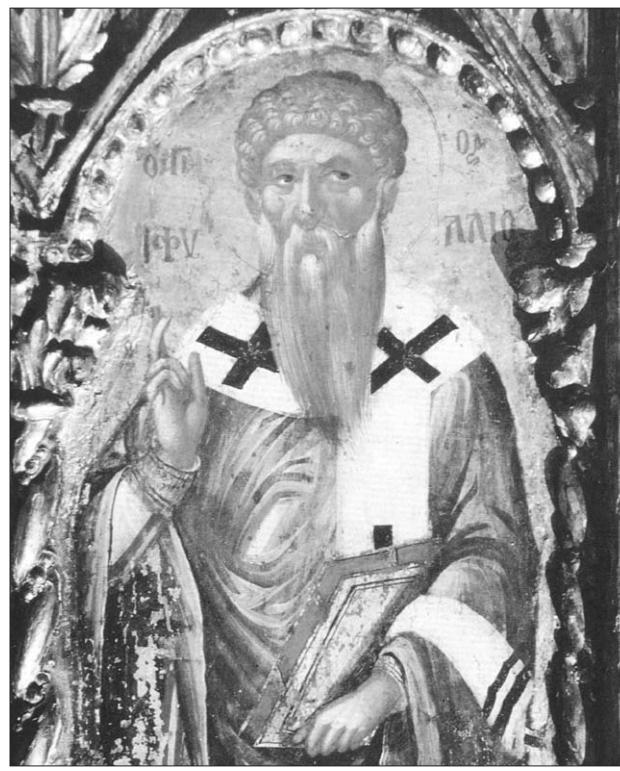
### Ο χαρακτήρας του Τριφύλλιου

Ήταν άνθρωπος που περιφρόνησε τις ανθρώπινες δόξες και τιμές και αφοσιώθηκε στην αγάπη προς τον Θεό και τον πλησίον. Δηλαδή, εφάρμοσε τη διδασκαλία του Κυρίου «Αγαπήσεις Κύριον τον Θεόν σου εξ όλης της καρδίας σου...

## Ορθοδοξία

# Ο Άγιος Τριφύλλιος, ο πρώτος Επίσκοπος Λευκωσίας

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΑΥΡΙΟ, 13 ΙΟΥΝΙΟΥ



της ψυχής σου... της ισχύος σου... και τον πλησίον σου ως σεαυτόν» (Λογκ. 10, 29).

Τα χρόνια που έγινε ο Τριφύλλιος ήταν χρόνια διωγμών και μαρτυριών για τους χριστιανούς. Παρ' όλο που εγεννήθη σε ειδωλολατρική οικουμένη, δεν ανεχόταν να βλέπει τους ειδωλολάτρες να βασανίζουν τους χριστιανούς. Πίστευε ότι κάθε άνθρωπος πρέπει να έχει το δικαίωμα να πιστεύει και να λατρεύει τον Θεό που θέλει. Κι ακόμα, να εκφράζει ελεύθερα τις πεποιθήσεις του, χωρίς φόβο, απειλές και πιέσεις. Τα δικαιώματα ελευθερίας κάθε ανθρώπου ήταν το πιστεύων του και είχαν γίνει βίωμά του.

Ήταν χαρακτήρας ευφύεστας, πολύ εύλαβος της ρήτορας και ερμηνευτής των νόμων. Δεν δίσταζε να υποστηρίξει με ζήλο τα δικαιώματα των ανθρώπων στα αυτορά δικαστήρια της Βηρυτού. Με πολύ ζήλο άρχισε να μελετά την Αγία Γραφή για να γνωρίζει την πηγή που ενέπνεε τους χριστιανούς να έχουν τόσο θάρρος και αντοχή, ώστε να αντιμετωπίζουν και τα πο σκληρά και κτηνώδη βασανιστήρια, με υπομονή, καρπερικότητα και με το χαμόγελο στα χείλη.

Από τη μελέτη της Αγίας Γραφής, αντελήφθη την απέραντη αγάπη του Θεού προς τα πλάσματά Του. Λόγω της πολλής αυτής αγάπης του Θεού προς το ανθρώπινο γένος, ένοιωσε πολύ δικαιολογημένη την ενανθρώπιση του Υιού του Θεού, Κυρίου ημών Ιησού Χρι-

μαϊκής αυτοκρατορίας.

Οταν έφτασε στην Κύπρο, πληροφορήθηκε την αποφυλάκιση τού Αγίου Σπυρίδωνος, καθώς και του Αγίου Θεοδότου, επισκόπου Κυρηναίους. Αμέσως έσπευσε να συναντήσει τον Αγίο Σπυρίδωνα και να θέσει τον εαυτό του στη διάθεσή του και να γίνει και μαθητής του.

Σε λίγο καιρό, αφού βεβαίωσε ο Τριφύλλιος εβαπτίσθη, εχειροτονήθη από τον Αγιο Σπυρίδωνα διάκονός του. Τότε άρχισε αμέσως το έργο της φιλανθρωπίας και ετοιμάζοταν για τις ανώτερες βαθμίδες της εκκλησιαστικής διακονίας.

Το 325 μ.Χ. συνεκλήθη η Πρώτη Οικουμενική Σύνοδος στη Νίκαια της Βιθυνίας, με 318 πατέρες, η οποία καταδίκασε την αἵρεση του Αρείου, ο οποίος δίδασκε ότι ο Χριστός δεν είναι Θεός, αλλά μόνο άνθρωπος. Στη Σύνοδο παρέστη και ο Αγιος Σπυρίδων, ο οποίος συνοδευόταν από τον διάκονο Τριφύλλιο.

### Ο Τριφύλλιος πρώτος Επίσκοπος Λευκωσίας

Οι χριστιανοί της Αγίας Γραφής (Λευκωσία) που παρακολουθούσαν τη φιλανθρωπική δράση του διακόνου Τριφύλλιου, τον ζήτησαν ως Επίσκοπο τους. Τότε, ο Τριμυθούντος Σπυρίδων, αφού πρώτα τον χειροτόνησε ιεράρχη, μετά τον έχριση και Επίσκοπο Λευκωσίας.

Ο Τριφύλλιος ως επίσκοπος εργάσθη πολύ σκληρά. Με τη ζωή, τη δράση, τη διδασκαλία, τα μαρτύρια που υπέστη και τελικά τη Σταυρική Του Θυσία, καθώς και την εκ νεκρών Ανάσταση και τον εκόμιαντον Ανάστασην, τη Σπυρίδων, απέδειγμα, τους ανθρώπους που πεποιθήσαν τον Θεό πεποιθήσαν την πεποιθήσεις του, χωρίς φόβο, απειλές και πιέσεις. Τα δικαιώματα ελευθερ

ΜΕ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ ΠΑΠΑ, ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΣΤΟ ΒΑΤΙΚΑΝΟ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΗ ΜΕΣΗ ΑΝΑΤΟΛΗ

# Πάπας και Οικ. Πατριάρχης συμπροσευχήθηκαν με προέδρους Ισραήλ και Παλαιστίνης

**Τ**ον Ισραηλινό πρόεδρο Σιμόν Πέρες και τον Παλαιστίνιο ηγέτη Μαχμούντ Αμπάς έφερε κοντά στον Πάπα Φραγκίσκο στην Αγία Έδρα την Κυριακή για μία προσευχή υπέρ της ειρήνης στην πολύπλοκη Μέση Ανατολή. Παρουσία του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου πρωγματοποιήθηκε η επίκληση η στην ειρήνη στους Κήπους του Βατικανού, με τρεις διαδοχικές προσευχές: εβραϊκή, χριστιανική και μουσουλμανική.

Σε γενναίο διάλογο κάλεσε ο Προκαθήμενος της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας τους ηγέτες Ισραηλινών και Παλαιστινών προκειμένου να ανταποκριθούν στη λοχτάρα των λαών τους για ειρήνη, ενώ ευχαρίστησε τον Οικουμενικό Πατριάρχη που βρέθηκε κοντά του.

«Για να επιτευχθεί η ειρήνη χρειάζεται πολύ περισσότερο θάρρος από ό, τι για να γίνει πόλεμος. Είμαστε εδώ για να σπάσουμε τον φούλο κύκλων της βίας και του μίσους με μια μόνον λέξη: "αδελφέμουν", τόνισε ο Ποντίφικας.

Απευθυνόμενος στον Οικουμενικό Πατριάρχη Βαρθολομαίο, ο Πάπας ανέφερε:

«Ευχαριστώ από τα βάθη της καρδιάς μου την Αυτού Αγιότητα Βαρθολομαίο που δέχθηκε να είναι σήμερα εδώ, κοντά μου, για να υποδεχθούμε μαζί τους φιλοξενούμενούς μας. Η συμμετοχή και η παρουσία του είναι ένα μεγάλο δόρο και μια μαρτυρία της πορείας προς την ένωση που πραγματοποιούμε εμείς οι χριστιανοί».

Ο Πάπας Φραγκίσκος και ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος υποδέχτηκαν τους Σιμόν Πέρες και Μωχαμόντ Αμπάς στην είσοδο του «Οίκου Αγίας Μάρθας», όπου διαμένει μόνιμα ο Ποντίφικας και φιλοξενείται κατά την παραμονή του ο Οικουμενικός Πατριάρχης.

«Η εικόνα του Πάπα με τον Οικουμενικό Πατριάρχη και τους δυο προέδρους που περπατούν δίπλα στο μουσείο του Βατικανού κάνει τον γύρο του κόσμου», μετέδιδε η RAI.

Έπειτα από μια σύντομη συνομιλία, οι πρόεδροι Πέρες και Αμπάς και ο δύο θρησκευτικοί ηγέτες μετέβησαν στο χώρο της προσευχής στους Κήπους του Βατικανού, έκταση με γρασίδι σε σχήμα τριγώνου που βρίσκεται κοντά στο κτήριο των μουσείων της Αγίας Έδρας.

Ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος επέλεξε να αναγνώσει απόστασμα από



το Βίβλιο του Ιησαία. Αναγνώστηκε, επίσης, στην αραβική γλώσσα, η προσευχή του Αγίου Φραγκίσκου της Ασίζης για την ειρήνη.

Ο Πάπας απευθυνόμενος στους συγκεντρωμένους πιστούς στην πλατεία του Αγίου Πέτρου, αποκάλεσε και πάλι τον Οικουμενικό Πατριάρχη «αδελφό Ανδρέα», αναφερόμενος στον Απόστολο Ανδρέα, ο οποίος ίδρυσε την Εκκλησία της Κωνσταντινουπόλεως.

Κατά την παρέμβασή του, ο πρόεδρος του Ισραήλ Σιμόν Πέρες ανέφερε ότι «η παρουσία όλων στο Βατικανό, μαρτυρά την θέληση για ειρήνη, διότι η ειρήνη είναι η αιτία ύπαρξης της Ιερουσαλήμ».

«Έχησα τον πόλεμο, γνώρισα την ειρήνη. Δεν θα ξεχάσω ποτέ τους τόσους ανθρώπους, τους φίλους, τα παιδιά που πλήρωσαν το τίμημα του πολέμου. Στην ζωή μου δεν θα σταματήσω, κάθε μέρα, να στηρίξω την ειρήνη», ανέφερε.

Ο Παλαιστίνιος πρόεδρος Μωχαμόντ Αμπάς ζήτησε από τον Κύριο να δωρίσει ειρήνη, σταθερότητα και ασφάλεια στον λαό του.

«Η συμφιλίωση και η ειρήνη, Κύριε και Θεέ, είναι ο στόχος μας. Σταθεροποίησε τα βήματά μας και στέψε με επιτυχία τις προσάρτειμες μας», ανέφερε ο Αμπάς.

Οι συμμετέχοντες ευχαρίστησαν τον Κύριο για την πλάση, προέβαλαν αίτημα συγχώρεσης και προσευχήθηκαν υπέρ της ειρήνης. Πηγές της Αγίας Έδρας είχαν διευκρίνισει ότι δεν πρόκειται για συλλείτουργο κοινή θρησκευτική τελετή.

Στο τέλος της τελετής φύτεψαν όλοι μαζί ένα δέντρο ελιάς, ως σύμβολο ειρήνης, ενώ,

## Συνάντηση Βενέδικτου με Οικ. Πατριάρχη

Μετά την συμμετοχή του στην προσευχή υπέρ της ειρήνης στην Μέση Ανατολή, ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος συναντήθηκε τη Δευτέρα στο Βατικανό με τον επίτιμο Πάπα Βενέδικτο.

Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε σε ιδιαίτερα εγκάρδιο κλίμα και σύμφωνα με πληροφορίες, ο επίτιμος Ποντίφικας αναφέρθηκε στην συνήθειά του να διαβάζει, να κάνει μικρούς περιπάτους αλλά και να παίζει πιάνο.

Υπενθυμίζεται ότι πρόκειται για τον πρώτο επίτιμο Πάπα, ενώ ο Φραγκίσκος, σε πρόσφατη δήλωσή του, τόνισε ότι «είναι πολύ πιθανόν να μην είναι ο τελευταίος».

Ο Οικουμενικός Πατριάρχης παρακάθισε επίσης σε γεύμα το οποίο προσέφερε, προς τιμήν του, ο πρέσβης της Ελλάδος στην Ιταλία, Θεμιστοκλής Δεμίρης. Το γεύμα, στο οποίο ήταν παρών, μεταξύ των άλλων και ο πρέσβης της Ελλάδας παρά την Αγία Έδρα, Γεώργιος Παπαδόπουλος, παρετέθη και προς τιμήν του Πατριάρχη Ιερουσαλύμων Θεόφιλο, ο οποίος παρακολούθησε την τελετή «επίκλησης της ειρήνης» στο Βατικανό.

Ο Οικουμενικός Πατριάρχης αναχώρησε από τον ξενώνα της Αγίας Μάρθας, εντός της Αγίας Έδρας, όπου φιλοξενήθηκε από τον Ποντίφικα, και ο Πάπας Φραγκίσκος θέλησε να τον κατευδώσει προσωπικά, συνοδεύοντά τον μέχρι το αυτοκίνητο και χαιρετώντας θερμά όλη την αντηροστεία του Οικουμενικού Πατριαρχείου. Μια ακόμη πράξη η οποία αποδεικνύει την στενή, αδελφική σχέση των δυο θρησκευτικών ηγετών, η οποία ξεπερνά κάθε τυπικό πρωτόκολλο.

## Η υποδοχή της Τιμίας Κάρας της Αγίας Ελένης εκ Σινώπης στο Νότιγχαμ

Με κάθε λαμπρότητα αφίχθη στην Ελληνορθόδοξη Κοινότητα της Πιαναγίας Ελεούσης Νότιγχαμ το Σάββατο 31 Μαΐου 2014 η Τιμία Κάρα της Αγίας Παρθενομάρτυρος Ελένης της Σινώπης του Πόντου.

Το τερό θησαυρίσμα συνέδευε από την Θεσσαλονίκη ο Προστάτιμος του Ι.Ν. Αγίας Μαρίνης Ανω Τούμπας Θεσσαλονίκης, όπου και φυλάσσεται η Τιμία Κάρα, Αρχιμανδρίτης Χρυσόστομος Νάσης, κατόπιν ευλογίας του Μητροπολίτου Θεσσαλονίκης Ανθίμου.

Την υπεδέχθη στα προπύλαια του Ι.Ν. Πιαναγίας Ελεούσης ο Ιερατικός Προστάτιμος Πρωτοπρεσβύτερος Βασίλειος Κοντσογιάννης, εκπροσωπώντας τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγόριο, με σύσδωμο το Διοικητικό Συμβούλιο της εν λόγω



πριν την αναχώρηση των δυο πολιτικών ηγετών από το Βατικανό είχε προγραμματιστεί εκτενέστερη συνομιλία, κεκλεισμένων των θυρών, με τον Ποντίφικα και τον Οικουμενικό Πατριάρχη.

Ο Πάπας Φραγκίσκος γεμάτισε το μεσημέρι μαζί με τον Οικουμενικό Πατριάρχη στον «Οίκο της Αγίας Μάρθας», κάτι που δεν προβλεπόταν στο αρχικό πρόγραμμα της μέρας.

Στην προσευχή παρίστατο και ο Πατριάρχης Ιεροσολύμων Θεόφιλος.

### Βαρθολομαίος: Σκοπός μας η επίτευξη ειρήνης

«Ο σκοπός της συνάντησής μας στην Ρώμη είναι η επίτευξη της πολυνόθητης ειρήνης στην Μέση Ανατολή», είχε δηλώσει νωρίτερα ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος κατά την λήξη της Θείας Λειτουργίας, της οποίας χοροστάτησε στον ναό του Αγίου Θεοδώρου Τήρωνος στην Αιγαίνα Πόλη.

«Η ειρήνη δοκιμάζεται ιδιαίτερα στην Μέση Ανατολή, οι χριστιανοί διαρκώς λιγοστεύουν. Υπάρχει ο κίνδυνος, η θρυαλλίδα αντή να μετατραπεί σε κάτι το πιο επικίνδυνο και να καίει ολόκληρος ο κόσμος», δήλωσε ο Οικουμενικός Πατριάρχης.

Ο Προκαθήμενος της Ορθοδοξίας υπογράμμισε ότι «η πρωτοβουλία είναι μια γέφυρα για την άρση των εμποδίων, διότι η ελπίδα δεν σβήνει και οι χριστιανοί, με προτροπή του Απόστολου Παύλου, συνεχίζουν πάντα να προσεύχονται και να ελπίζουν».

«Ελπίζουμε, με την ευλογία του Θεού και με την φύσιση του Αγίου Πνεύματος, να σημειωθεί σημαντική πρόοδος προς την ειρήνη», τόνισε.

Στη συνέχεια θέλησε να αναφερθεί στους δύο κύριους λόγους στους οποίους οφείλεται στην πρόσωπο του: «Από την μία οφείλεται στην αδελφική του αγάπη, προς τον αδελφό του Ανδρέα, όπως λέει ο ίδιος ο Πάπας Φρ



# ANT1

## Πέμπτη 12 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:40 ΑΝΤ1 NEWS  
15:50 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
16:50 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
21:30 WANTED  
23:30 ΛΟΛΑ  
00:30 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ

## Παρασκευή 13 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 THE VOICE  
23:00 Η ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΞΑΝΑΡΧΕΤΑΙ  
00:15 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

## Σάββατο 14 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΜΟΥΑΝ  
13:30 ΕΠΑΝ. ΕΛΛ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΓΙΑ ΦΙΛΜΑ  
21:45 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΕΝΑ ΣΤΑ ΓΡΗΓΟΡΑ

**Κυριακή 15 Ιουνίου**

09:50 ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ  
10:50 TV QUIZ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΚΑΛΜΠ ΧΩΡΙΣΜΕΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ  
ΗΜΕΡΑ ΘΕΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ  
15:20 ΑΝΤ1 NEWS  
ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΑΕΦΗΣ

18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 YOUR FACE SOUNDS FAMILIAR  
20:45 ΣΕ ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ  
00:15 UNITED STATES OF TARA  
02:15 ΖΥΝΩΡΑ ΑΓΑΠΗΣ

## Δευτέρα 16 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ

## Τρίτη 17 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 IFFET  
21:15 ΤΑ ΚΑΡΠΑΤΑΙΑΝΣ  
22:15 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
00:45 ΛΟΛΑ

## Τετάρτη 18 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΜΟΥΑΝ  
13:30 ΕΠΑΝ. ΕΛΛ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΓΙΑ ΦΙΛΜΑ  
21:45 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΕΝΑ ΣΤΑ ΓΡΗΓΟΡΑ

**Κυριακή 15 Ιουνίου**

08:00 ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ  
10:50 TV QUIZ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΚΑΛΜΠ ΧΩΡΙΣΜΕΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ  
ΗΜΕΡΑ ΘΕΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ  
15:20 ΑΝΤ1 NEWS  
ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΑΕΦΗΣ

## Πέμπτη 12 Ιουνίου

18:45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:10 Ελληνική Ταινία  
21:15 Ξένη Ταινία

## Δευτέρα 16 Ιουνίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
**14.30 Ειδήσεις**  
14:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Ξένη Ταινία  
21:00 Ξένη Ταινία  
23:00 Ξένη Ταινία  
01:00 Ξένη Ταινία

## Παρασκευή 13 Ιουνίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
**14.30 Ειδήσεις**  
14:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Ξένη Ταινία  
21:00 Ξένη Ταινία  
23:00 Ξένη Ταινία  
01:00 Ξένη Ταινία

## Τρίτη 17 Ιουνίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
**14.30 Ειδήσεις**  
14:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Ξένη Ταινία  
21:00 Ξένη Ταινία  
23:00 Ξένη Ταινία  
01:00 Ξένη Ταινία

## Σάββατο 14 Ιουνίου

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
Ξένη Ταινία  
Τα φιλάρακια  
14:30 THE BIG BANG THEORY  
Ειδήσεις στη Νοηματική  
15:45 UNDERCOVERS  
Ιστρικές Υποθέσεις  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Ξένη Ταινία  
21:00 Ξένη Ταινία  
23:00 Ξένη Ταινία  
01:00 Ξένη Ταινία

## Κυριακή 15 Ιουνίου

11:15 Ξένη Ταινία  
13:30 Τα φιλάρακια  
14:30 THE BIG BANG THEORY  
Ειδήσεις στη Νοηματική  
15:45 Ειδήσεις στη Νοηματική  
16:00 Ξένη Ταινία  
21:00 Ξένη Ταινία  
23:00 Ξένη Ταινία  
01:00 Ξένη Ταινία

## Τετάρτη 18 Ιουνίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
**14.30 Ειδήσεις**  
14:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Ξένη Ταινία  
21:00 Ξένη Ταινία  
23:00 Ξένη Ταινία  
01:00 Ξένη Ταινία



# ALPHA

## Πέμπτη 12 Ιουνίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
19:00 Ελληνική Ταινία  
21:00 Ελληνική σειρά  
21:45 Ελληνική σειρά

## Δευτέρα 16 Ιουνίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
19:00 Ελληνική Ταινία  
21:00 Ελληνική σειρά  
21:45 Ελληνική σειρά

## Παρασκευή 13 Ιουνίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
19:00 Ελληνική Ταινία  
21:00 Ελληνική σειρά  
21:45 Ελληνική σειρά

## Τρίτη 17 Ιουνίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
19:00 Ελληνική Ταινία  
21:00 Ελληνική σειρά  
21:45 Ελληνική σειρά

## Σάββατο 14 Ιουνίου

08:00 Μέστη την καλή χαρά  
12:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12:15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
12:45 Ξένη Ταινία  
14:55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων  
15:00 Ανάτι SOS  
17:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18:00 Νταντά Άμεσου Δράσης  
19:00 Ξένη ταινία  
21:15 Νταντά Άμεσου Δράσης

## Κυριακή 15 Ιουνίου

08:00 Μέστη την καλή χαρά  
12:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12:15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
12:45 Ξένη Ταινία  
14:55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων  
15:00 Ανάτι SOS  
17:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18:00 Νταντά Άμεσου Δράσης  
19:00 Ξένη ταινία  
21:15 Νταντά Άμεσου Δράσης

## Τετάρτη 18 Ιουνίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
19:00 Ελληνική Ταινία  
21:00 Ελληνική σειρά  
21:45 Ελληνική σειρά

## Πέμπτη 12 Ιουνίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
19:00 Ελληνική Ταινία  
21:00 Ελληνική σειρά  
21:45 Ελληνική σειρά



# MEGA

## Πέμπτη 12 Ιουνίου

08:00 ΠΡΩΙΝΟ ΜΟΥ  
11:10 ΝΤΑΝΤΑ  
12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ  
ΕΙΔΗΣΕΩΝ

## Δευτέρα 16 Ιουνίου

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## PIK 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 13 Ιουνίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτές πιπεριές
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 17.00 Παιζόμενες Κυπριακά
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Τετ α τετ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Κωδικός Ευρώπη
- 22.15 Παιζόμενες Κυπριακά
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.00 ΒΙΖ/Εμείς

### Σάββατο 14 Ιουνίου

- 06.00 Εντέχωνς (Ε)
- 06.30 Ιστορίες του χωρού (Ε)
- 07.30 Κύπρος ένα ταξίδι (Ε)
- 08.30 Ντοκιμαντάρι (Ε)
- 09.30 Κυπριώτικο σκετς (Ε)
- 10.30 Χωρίς Αποσκευές (Ε)
- 11.00 Έδειξε τη Βουλή κα τα Δήμω
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 4 U TWO (Ε)
- 13.30 Πέτρινο Ποτάμι
- 15.00 ...Τους Κύκλους Τάραπτε
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Πατάτες 9 (Ε)
- 16.50 Χωρίς Αποσκευές
- 17.30 Κυπριώτικο Σκετς (Ε)
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Τετ Α Τετ
- 22.15 Επικίνδυνη Ζώνη
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.00 ...Τους Κύκλους Τάραπτε

### Κυριακή 15 Ιουνίου

- 05.30 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Στην άκρη του παράδεισου
- 10.15 Η 'Υπαιθρος
- 10.45 Κύπρος ένα Ταξίδι
- 11.15 Είμαστε Εδώ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Σάββατο κι Απόβραδο
- 14.00 Τετ Α Τετ (Ε)
- 15.00 Η Παροικία μας
- 15.30 Αμύνεθαι Περί Πάτρης
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Πατάτες 9 (Ε)
- 16.50 Χωρίς Αποσκευές
- 17.30 Κυπριώτικο Σκετς (Ε)
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Η Κύπρος Κοντά σας
- 20.30 Η Παροικία μας
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 'Υπαιθρος
- 22.00 Είμαστε Εδώ
- 22.30 Κύπρος ένα ταξίδι
- 23.00 Κυπριώτικο σκετς

### Δευτέρα 16 Ιουνίου

- 06.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Καυτές Πιπεριές (Ε)

- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 17.00 Παιζόμενες Κυπριακά
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Τετ α τετ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Κωδικός Ευρώπη
- 22.15 Παιζόμενες Κυπριακά
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.15 ΒΙΖ/Εμείς

### Τρίτη 17 Ιουνίου

- 06.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Καυτές Πιπεριές
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 17.00 Παιζόμενες Κυπριακά
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 19.45 Οι 32 του Μουντάλ
- 20.15 Επωνύμως
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Παιζόμενες Κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ/Εμείς
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 18 Ιουνίου

- 06.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Καυτές Πιπεριές (Ε)
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 17.00 Παιζόμενες Κυπριακά
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 19.45 Οι 32 του Μουντάλ
- 20.15 Επωνύμως
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Παιζόμενες Κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ/Εμείς
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 19 Ιουνίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτές πιπεριές (Ε)
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές πιπεριές
- 17.00 Παιζόμενες Κυπριακά (Ε)
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 19.45 Οι 32 του Μουντάλ
- 20.15 Προεκπάσεις
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Παιζόμενες Κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ/Εμείς
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 20 Ιουνίου

- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές πιπεριές
- 17.00 Εντέχωνς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.15 Καυτές πιπεριές
- 19.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 20.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Κωδικός Ευρώπη
- 22.15 Παιζόμενες Κυπριακά
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 22 Ιουνίου

- 05.30 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Στην άκρη του παράδεισου
- 10.15 Η 'Υπαιθρος
- 10.45 Κύπρος ένα Ταξίδι
- 11.15 Είμαστε Εδώ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Σάββατο κι Απόβραδο
- 14.00 Τετ Α Τετ (Ε)
- 15.00 Η Παροικία μας
- 15.30 Αμύνεθαι Περί Πάτρης
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Πέτρινο Ποτάμι
- 16.45 Οι 32 του Μουντάλ
- 20.15 Η Κύπρος κοντά σας
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Παιζόμενες Κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 ΒΙΖ/Εμείς
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 23 Ιουνίου

- 06.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Καυτές Πιπεριές (Ε)

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 13 Ιουνίου

- 00.00 Σύνδεση με PIK
- 11.00 Από μέρα σε μέρα - PIK
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK**
- 19.15 Πατάτες Αντιναχτές
- 20.05 Ομογένεια - Εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη
- 21.15 Ελληνική ταινία:
- "Ο Τρελός της Πλατείας Αγάμων"
- 22.35 Ελληνική ταινία:
- "Έτσι είναι αν έτσι νομίζετε"
- 00.15 Σύνδεση με PIK

### Σάββατο 14 Ιουνίου

- 00.00 Σύνδεση με PIK

### Τρίτη 17 Ιουνίου

- 00.00 Σύνδεση με PIK
- 12.00 Μεσημερινό Δελτίο ειδήσεων PIK**
- 18:00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ- PIK**
- 19.30 «ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ ΦΩΣ»
- Η εκπομπή της Εκκλησίας, με τον πατέρα Σάββα Βασιλειάδη
- 20.00 ΑΥΡΙΟ ΕΙΝΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗ με τον πρωτ. Ι. Παλιούρα
- 20.25 Με το φακό του Hellenic TV: Εκδήλωση του Συνδέσμου Αμμοχώστου Η.Β. στο House of Commerce με κύριο ομιλητή τον Δήμαρχο Αμμοχώστου κ. Αλέξη Γαλανό.
- 21.30 Ελληνική ταινία:
- "Της ζήλιας τα καμώματα"
- 22.55 Ελληνική ταινία:
- "Ο Στρατής παραστράτης"
- 00.30 Σύνδεση με PIK

### Κυριακή 15 Ιουνίου

- 00.36 Σύνδεση με PIK
- 14.30 Η Παροικία μας - PIK
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**
- 19.30 TEKHNOPOΛΙΣ - Λογοτεχνικό πρόγραμμα. Παρουσιάζουν η Αναστασία Έχη και ο Ξενοφώντας Αντωνόπουλος
- 20.00 Γρόσωπα με την Βασίλη Παναγή με τον Βασίλη Παναγή
- 20.35 Ελληνική ταινία:
- "Αριάδνη"
- 22.05 Ελληνική ταινία:
- "Φως Νερό Τηλέφωνο"
- 23.45 Σύνδεση με PIK

### Πέμπτη 19 Ιουνίου

- 00.10 Σύνδεση με PIK
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**
- 19.15 Πατάτες Αντιναχτές
- 20.05 Ο Μάριος Καμιαρίδης Παρουσιάζει
- 20.45 Σύνδεση με PIK
- 22.00 Ελληνική ταινία:
- "Καθένας με την τρέλλα του"
- 23.55 Σύνδεση με PIK

### Τρίτη

- 00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
- 07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη
- 09:00-10:00 Πρωινό
- 10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη Σούλα Βιολάρη
- 12:00-14:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες με την Άντζελα Παναγιώτου
- 14:00-16:00 Απομεσήμερο
- 16:00-18:00 Drive Time με την Πάρη Λεβέντη
- 18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK
- 19:00-20:00 Η ώρα της

## eDITORIAL

Growing up as a young boy, watching live football was an irregular treat, so when the World Cup came round every four years with matches shown live every day, it was a welcome indulgence. There was excitement at watching familiar names but also the anticipation to see players I only ever read about. It felt like Christmas in the summer. Remember this was a time before the internet, satellite television and YouTube so seeing grainy television images of superstar footballers plying their trade in foreign leagues was a wonderful experience for a football addicted youngster.

My earliest memory of football's greatest tournament is the 1982 tournament. That famed Brazilian team captured my imagination. Watching them trounce Scotland and New Zealand in the first round and also beating Russia, this wonderful team stirred the senses. That team and the players will forever be synonymous with the World Cup and along with Hungary's Magical Magyars and Cruyff's Holland among the best teams that didn't win the tournament. For me Zico was the star; the 'white Pele' as he was known. I was entranced by Brazil's football – so different to what I was used to watching. There was a fantasy about them; so talented, so skilful, so different. And those shirts. It seemed certain that this team would go on and fulfil their promise and win the World Cup, but they ran into Paolo Rossi and his Italy team. Rossi's hat trick broke my heart as it sent Brazil tumbling out of the tournament after a quite magnificent game. I was distraught. That moment taught me that football is unpredictable, that the best team doesn't always win and that defeat can hurt. Certainly looking back now, the highs from that 1982 team far outweighed the lows and there is a greater appreciation for their place in World Cup history.

Fast forward 32 years and we welcome the start of another World Cup in the spiritual home of the game. Much has changed in the intervening years. Football is a far different sport now. In a media dominated era there is a danger of the game reaching saturation point with the glut of live football matches at the disposal of fans. But not the World Cup. It is a special tournament and the 2014 edition promises to be wonderful occasion.

I'm looking forward to watching Brazil, with a heavy burden to carry, stroll through the first round and at the very least make it to the last four. Neymar, coming off an indifferent season in Barcelona is the talisman and the spotlight will be on him. However the majestic Thiago Silva can cement his place as the best defender in the world with performances that do justice to his immense talent.

I fear for England, although expectations are tempered, that they will again disappoint. Greece have a chance to again make history. Four years ago the dream was to score a goal at a World Cup for the first time ever, but the team went one better and won their first game at the highest level. It would be unrealistic to expect Greece to repeat the incredible success of 10 years ago at Euro 2004, but getting into the second round is certainly within their capabilities and this would be considered a success.

Which are the players I am most looking forward to watching? Aside from the expected and the already celebrated superstars of the world game I am excited to see Croatia's exciting trio of attacking midfield playmakers Modric, Rakitic and Kovacic. Indeed, in Kovacic, Croatia have a potential star in the making. He could be the latest in a long line of gifted Croats going back to the superb Robert Prosinecki and Zvonimir Boban.

Elsewhere Monaco's James Rodriguez is expected to make Colombia tick and is another potentially outstanding playmaker. Paul Pogba of France too, as a different type of midfielder, can also use the World Cup to elevate his growing reputation as a genuine box to box player with power and a scoring touch. For Greece, Kostas Manolas is well thought of and if he can focus fully and cut out the odd lapse in concentrate, he potentially can seal a move to a big club. He definitely has all the attributes to be an outstanding centre half. England may well look to Ross Barkley, the prodigious Everton youngster to make an impression. Could he be to Roy Hodgson what Paul Gascoigne was to Bobby Robson back in 1990?

Of the dark horses, Belgium have a deep pool of excellent footballers. Talents to look out for are Witsel and Hazard while Chile will be led by the impressive Arturo Vidal.

Who will win the tournament? Given their groups and their expected routes, it seems that Brazil and Argentina have a great chance to at least make the semi-finals. Spain should never be discounted, nor Germany, while Italy have a versatile squad and a top tactician in charge.

I like the look of Argentina. They are fearsome going forward, solid in midfield and with experience in defence. They do not have the depth of Germany or Spain but playing in South America will suit them far more than the Europeans. Brazil were superb in winning the Confederations Cup last year but no team has followed that up by winning the main event. It would be an incredible occasion to see the two South American football giants contest the final. It will no doubt be billed as Messi versus Neymar, where club loyalties are put to one side for national pride. Much has been made of Neymar's difficult season at Barcelona, but the same can also be said of Messi. What he can count on though is a supporting cast of superstar attacking players; Di Maria, Aguero, Lavezzi and Higuain. No other team boasts such goalscoring power. I feel that with this prowess, Argentina can go all the way. It would need Messi to play at his best and in doing so he would seal his legacy as one of the all time greats. Brazil for all their strengths as a genuine team may well be hampered by a heavy burden. The pressure will be immense and unlike Argentina, they cannot share that weight around the squad, so much is expected from Neymar.

The World Cup is always a fascinating, enjoyable festival of football. In a little over a month, two teams will take their place in a true cathedral of football; the Maracana stadium in Rio. As fans of the game we will want it to be a tournament of fabulous football, exciting matches, plenty of goals with renowned stars playing to their potential as well as new young stars emerging. 64 matches in 32 days? Can't wait!



••• **SHOOT THE DEFENCE:** Internet radio show 'Shoot the Defence', hosted by Stel Stylianou, Johnny Constantine, Michael Pieri and Stathi Marneros, will continue its fresh approach throughout the World Cup. Aided by experts on African football and correspondents in Brazil, the show aims to immerse the listener into a world of intelligent opinion and debate about the beautiful game while interspersing it with witty and cutting humour. To listen, download on iTunes, log onto [www.shootthedefence.com](http://www.shootthedefence.com), follow on Twitter @shootthedefence and like us on Facebook. Tune in and 'get involved'.

# The wait is over!



The World Cup is a tournament that is synonymous with everything that is great about the beautiful game. Being played in a country that lives and breathes football, it is widely accepted that while England is the birthplace of the game, Brazil is the spiritual centre of football. No other nation embraces football's greatest tournament more than Brazil. No other team has been as successful and in 2014, no other group of players will have as much pressure to succeed.

In Brazil football is more than sport; it is a way of life as it permeates beyond the sporting arena and is ingrained into political, economic and social spheres. Football stars past and present transcend the sport and are influential individuals. It is therefore fitting that the World Cup returns to Brazil for the first time since 1950 and among the recent negativity surrounding the bidding process for subsequent World Cups, there were few dissenting voices when Brazil was chosen to host in 2014.

Unfortunately, within the country itself there has been social unrest given the huge financial outlay required to host such a massively expensive sporting spectacle. Protests have been many and sometimes violent but once the action gets under way, there is not one Brazilian who will not want to see the Selecao win the trophy for a record sixth time. As long as Brazil stay in the tournament, social unrest will be confined to the hardcore few. Should Brazil get knocked out early, this could well a Word Cup where reporting on protests will be as regular as reporting on the matches themselves.

It is not an exaggeration to say then that the eyes of the world will be on Brazil. Criticism leading up to the tournament will ensure extra scrutiny on the country's preparedness and readiness for the tournament, but for football fans, it is the action on the pitch which is most important. Who will take the field on Sunday 13th July to contest the final? Which teams will emerge from the group stage and excite? World Cup history is littered with glorious tales of defining moments, players and matches. Who will write themselves into the history of football's most important tournament?

Every four years, after a lengthy qualification process, 32 teams will take their place ready for to do battle. Patriotism, pride, motivation, passion, excitement and above all expectation will drive on some of the planets best players and best teams. Watched by billions of fans throughout the world the hope is for a tournament that will excite and be a true celebration of the global game. The winner of the 2014 tournament will play seven games in varying climatic conditions in a country that is the size of a continent. Which teams are best equipped for a sustained run to the final? Which players will emerge as the stars of the tournament and which teams will surprise us?

The hosts are understandable favourites to lift the trophy. Anything but ultimate triumph will be seen as failure and after their emphatic win in the Confederations Cup last year, the team themselves also believe they can add to the five stars on their famous golden shirts.

Led by their talisman Neymar, he is a different beast when he plays for Brazil than what he has shown during his first season in Barcelona.

The narrative that runs along the expectation to lift the trophy is to right the wrongs of 1950. Back in the infancy of the tournament, Brazil were again hosts and even before a ball was kicked in the final match against Uruguay, the team were already proclaimed as world champions. When rivals Uruguay came from behind to win, the nation went into mourning. 2014 is as much about redemption for the Selecao as it is delivering success on the back of a top class team with manager who knows how to win.

Even so there is an argument that this is not a vintage Brazilian team. There are no Ronaldos, Zicos, Romarios or Peles.

Neymar will grab all the attention but this is a team in the truest sense of the word; a collection of individuals that together are a sum greater than their constituent parts. Neymar will undoubtedly grab the headlines but this is a team that requires Thiago Silva, Paulinho and Fred to play their part. Scolari has moulded a club like feeling within the camp and this is a major reason why, along with a favourable group stage to ease them into tournament; it will be a major surprise if Brazil do not make the last four at least and probably the final.

Should the favourites all win their groups, Argentina will see a path that leads to a final against their fiercest footballing foe, Brazil. This could possibly be the greatest statement the world game could make to have two fantastic football teams, with historical resonance to play the single most important football match. Two genuine heavyweights of the world game packed with big name players. Argentina will look to a fearsome attack led by the peerless Lionel Messi. Can the genius finally do on the world stage what he has done for his club?

Looking forward and proclaiming before a ball is kicked an all-South American final would neglect the European challenge. After all, Spain are the reigning world and European champions with their club sides also reigning Champions League and Europe League winners. This is a country that has redefined what success means at the highest level, playing football that is not only aesthetically pleasant but highly effective.

Can Spain, who in their last 10 major tournament matches have yet to concede a goal, continue this incredible run that began at Euro 2008? Coach Del Bosque certainly has the talent and ability in his squad but could this be a tournament too far for Iniesta and Xavi? Many suspect that his golden generation of Spanish dominance may come to an end in Brazil. What

the team do have is what no other teams have; experience of winning and knowing what it takes to win. Playing tournament football is far removed from qualification campaigns and club football and there is no other team that can boast the current level of experience and success that is contained within the Spanish squad.

Italy and Germany too are renowned as tournament teams. There is a mental toughness and cultural strength that ensures both Die Mannschaft and the Azzuri take into every tournament. They are the most successful European nations in World Cup history with three and four wins respectively. It is a well known story that after the debacle at Euro 2000, German football took at look itself and invested heavily in youth programmes. This World Cup may be the moment that investment and reinvention will bear fruit. The German squad is made up of superb technically gifted footballer. It is a team that excites and is blessed with depth. Could 2014 see Ozil, Schweinsteiger, Kroos, Lahm and others finally mature into the predominant world football force? They certainly have a chance.

Italy have possibly the most versatile squad in the tournament. With any number of combinations possible in midfield, built around the still impressive Andrea Pirlo, Italy can play centrally or open up and play on the flanks. This adaptability within games and throughout the tournament allied to a strong Juventus spine makes Italy formidable contenders who have surprisingly not been talked of as potential winners.

For England, getting out of a tough group will represent some level of success but the vibrancy and excitement of the younger players in the squad will again inevitably lead to the clamour for more than what the team is actually capable of. Question marks over Rooney's fitness and appetite remain but Sterling, Sturridge and Lallana offer freshness as well as hope.

Surprises may come in the form of Nigeria, Chile, Colombia and Belgium. Not renowned World Cup names, but teams with talent.

In Brazil, the 32 teams will play across 12 host cities. Fans of the USA have the furthest to travel, a total of 5607km, while the fans of Belgium have the least to travel between games, 698 km. Greece will travel 2269 km while England 3184 km between venues.

Players, managers, coaches, commentators and of course fans have waited with baited breath for the start of the tournament. It is now upon us. Sit back and enjoy!



# WORLD CUP 2014

## GROUPS

Group A	Group B	Group C	Group D	Group E	Group F	Group G	Group H
Brazil Croatia Mexico Cameroon	Spain Holland Chile Australia	Colombia <b>Greece</b> Ivory Coast Japan	Uruguay Costa Rica <b>England</b> Italy	Switzerland Ecuador France Honduras	Argentina Bosnia Iran Nigeria	Germany Portugal Ghana USA	Belgium Algeria Russia South Korea

## GROUP GAMES

Thursday 12 June Brazil v Croatia 9pm ITV	Monday 16 June Germany v Portugal 5pm ITV Iran v Nigeria 8pm BBC Ghana v USA 11pm BBC	Friday 20 June France v Switzerland 8pm ITV Italy v Costa Rica 5pm BBC Honduras v Ecuador 11pm ITV	Tuesday 24 June Japan v Columbia 9pm BBC Greece v Ivory Coast 9pm BBC England v Costa Rica 5pm ITV Italy v Uruguay 5pm ITV
<b>Friday 13 June</b> Mexico v Cameroon 5pm ITV Spain v Netherlands 8pm BBC Chile v Australia 11pm ITV	<b>Tuesday 17 June</b> Brazil v Mexico 8pm BBC Belgium v Algeria 5pm ITV Russia v South Korea 11pm BBC	<b>Saturday 21 June</b> Germany v Ghana 8pm BBC Argentina v Iran 5pm ITV Nigeria v Bosnia 11pm BBC	<b>Wednesday 25 June</b> Ecuador v France 9pm BBC Honduras v Switzerland 9pm BBC Nigeria v Argentina 5pm ITV Bosnia v Iran 5pm ITV
<b>Saturday 14 June</b> Columbia v Greece 5pm BBC Uruguay v Costa Rica 8pm ITV England v Italy 11pm BBC	<b>Wednesday 18 June</b> Cameroon v Croatia 11pm ITV Australia v Holland 5pm ITV Spain v Chile 8pm BBC	<b>Sunday 22 June</b> Belgium v Russia 5pm BBC USA v Portugal 11pm BBC South Korea v Algeria 8pm ITV	<b>Thursday 26 June</b> South Korea v Belgium 9pm ITV Algeria v Russia 9pm ITV USA v Germany 5pm BBC Portugal v Ghana 5pm BBC
<b>Sunday 15 June</b> Switzerland v Ecuador 5pm ITV France v Honduras 8pm BBC Argentina v Bosnia 11pm BBC Ivory Coast v Japan 2am ITV	<b>Thursday 19 June</b> Columbia v Ivory Coast 5pm BBC Japan v Greece 11pm BBC England v Uruguay 8pm ITV	<b>Monday 23 June</b> Cameroon v Brazil 9pm ITV Croatia v Mexico 9pm ITV Australia v Spain 5pm ITV Holland v Chile 5pm ITV	

## ROUND of 16

<b>Saturday 28th June:</b> Winner A - Runner-up B 5pm (Match 1) Winner C - Runner-up D 9pm (Match 2)	<b>Monday 30th June:</b> Winner E - Runner-up F 5pm (Match 5) Winner G - Runner-up H 9pm (Match 6)	<b>PAST WINNERS</b>
<b>Sunday 29th June:</b> Winner B - Runner-up A 5pm (Match 3) Winner D - Runner-up C 9pm (Match 4)	<b>Tuesday 1st July:</b> Winner F - Runner-up E 5pm (Match 7) Winner H - Runner-up G 9pm (Match 8)	1930 Uruguay      1966 England      1994 Brazil 1934 Italy      1970 Brazil      1998 France 1938 Italy      1974 West Germany      2002 Brazil 1950 Uruguay      1978 Argentina      2006 Italy 1954 West Germany      1982 Italy      2010 Spain 1958 Brazil      1986 Argentina      2014 ????
<b>QUARTER FINALS</b>	<b>SEMI - FINALS</b>	
<b>Friday 4th July:</b> Winner 5 - Winner 6 5pm (Q/F 2)	<b>Tuesday 8th July:</b> Winner Q/F 1 - Winner Q/F 2 9pm	
<b>Friday 4th July:</b> Winner 1 - Winner 2 9pm (Q/F 1)	<b>Wednesday 9th July:</b> Winner Q/F 3 - Winner Q/F 4 9pm	
<b>Saturday 5th July:</b> Winner 7 - Winner 8 5pm (Q/F 3)	<b>FINAL - JULY 13</b>	
<b>Saturday 5th July:</b> Winner 3 - Winner 4 9pm (Q/F 4)	<b>ESTADIO DO MARACANA, RIO DE JANEIRO 9pm</b>	
	3rd place play-off - Saturday 12th July	

## PLAYERS TO WATCH OUT FOR



# Ολητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 12 Ιουνίου 2014

ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## Ο Ναδάλ πήρε το ένατο!



Ο Ράφα Ναδάλ απέδειξε για ακόμη μία φορά ότι είναι ασυναγόνιστος στις χωμάτινες επιφάνειες, κατακτώντας για ένατη φορά (μέσα σε μία δεκαετία!) το τρόπαιο στο Roland Garros.

Ο Ισπανός τενίστας επικράτησε σε έναν καταπληκτικό τελικό του Σέρβου Νόβακ Τζόκοβιτς με 3-1 σετ (3-6, 7-5, 6-2, 6-4), επιβεβαίωσε την παρουσία του στην κορυφή της παγκόσμιας κατάταξης, και έφτασε τους 14 τίτλους στην καριέρα του σε τουρνουά Grand Slam, φτάνοντας στη δεύτερη θέση όλων των εποχών τον Πίτ Σάμπρας.

Παράλληλα, ο Ναδάλ γίνεται ο πρώτος τενίστας στην ιστορία που κατακτά επί πέντε διαδοχικές χρονιές τον τίτλο στο Παρίσι, ξεπερνώντας το επίπευμα που είχε ο ίδιος με τέσσερα διαδοχικά τρόπαια (από το 2005 έως το 2008) και ο Σουηδός Μπριγιόν Μπριγκ (από το 1978 έως το 1981).

### «Βασιλισσα» στο Παρίσι η Σαράποβα

Η Μαρία Σαράποβα ήταν η μεγάλη νικήτρια στον τελικό γυναικών του φετινού Roland Garros το Σάββατο. Η Ρωσίδα τενίστρια επικράτησε με 2-1 σετ (6-4, 6-7 (5/7), 6-4) της Ρουμάνιας Σιμόνας Χάλεπ σε έναν αγώνα που διήρκησε τρεις ώρες και 3 λεπτά και κατέκτησε για δεύτερη φορά στην καριέρα της το Γαλλικό Οπεν (πρώτη φορά το 2012), φτάνοντας παράλληλα στον 50 γκραντ σύλλογο τίτλο της.

## Η Red Bull έκανε το 1-3 στον Καναδά

Ο Ντανιέλ Ρικιάρντο ήταν ο νικητής στο Grand Prix του Καναδά, 7ος αγώνας της χρονιάς, στο παγκόσμιο πρωτάθλημα της Formula 1. Ο Αυστραλός οδηγός της Red Bull πέρασε πρώτος τη γραμμή του φίνις και άφησε στη δεύτερη θέση τον Γερμανό Νίκο Ρόσμπεργκ της Μερανέντες.

Την πρώτη τρίαδα συμπλήρωσε ο επίσης Γερμανός, αλλά και «μόντσταλος» του μεγάλου νικητή στο Μόντρεαλ, Σεμπάστιαν Φέτελ.

Στον 460 γύρο είχε εγκαταλείψει λόγω προβλήματος στα φρένα ο Λιούνις Χάμπιτον με τον Βρετανό να μπαίνει στα πίτσ και τελικά να δικαίουται τη μάχη. Αυτή έίναι η 2η εγκαταλείψη για τον νικητή της Κίνας (4ος αγώνας) και της Ισπανίας (5ος αγώνας) φέτος, αφού είχε προηγηθεί το «στραπάτου» στην Αυστραλία. Η εξέλιξη αυτή στέρησε την ευκαιρία από την Μερανέντες να πανηγυρίσει, για έκτη φορά φέτος, το <1-2> στους νικητές, σε επτά αγώνες.

## ΜΠΑΣΚΕΤ-Α1

### Πρωταθλητής Ελλάδας ο Παναθηναϊκός

Ο Παναθηναϊκός επικράτησε του Ολυμπιακού, 82-71, έκανε το 3-2 στα πλέι οφ για τον τίτλο του πρωταθλήματος, κατακτώντας έτσι και το φετινό νταμπλ και οι «ερυθρόλευκοι» γνώρισαν για μια ακόμα φορά την ωμή και σκληρή πραγματικότητα του ΟΑΚΑ από την θέση του... κομπάρου.



Ο Παναθηναϊκός έδωσε ρεσιτάλ πάνω στο πάρκε, με τον Φραγκίσκο Αλβέρτη και τους παίκτες του να... ξέγυμνώνουν το αγωνιστικό πλάνο των αντιπάλων τους, ενώ ο κόσμος ήταν και πάλι φανταστικός.

Με φωνή και ψυχή έφεραν πολλές φορές σε... δύσκολη θέση τον Ολυμπιακό και τους παίκτες του, ενώ κατά την διάρκεια του «ζεστάματος» του ημιχρόνου, αποθέωσαν τον Βασίλη Σπανούλη για τα καλάθια που πετύχαινε.

## Ο Παγδατής κατέκτησε το τουρνουά στο Νότινχαμ

Θριαμβευτικά αποτελέσματα πέτυχε ο Μάρκος Παγδατής στο Aegon Trophy την Κυριακή, καθώς κατάφερε να νικήσει τον Marinko Matosevic με 6-3, 6-4 στον τελικό της διοργάνωσης του Νότινγχαμ, που συμπεριλαμβάνεται στο πρόγραμμα του ATP Challenger Tour σε χλοοτάπητα.

Το Λονδίνο είναι ο επόμενος σταθμός για τον Παγδατή, όπου θα συμμετάσχει στα πρωταθλήματα Aegon στο The Queen's Club, για τα οποία εξασφάλισε κάρτα ελευθέρας εισόδου.

Με τη νίκη του αυτή ο Παγδατής ανέβηκε 14 θέσεις φθάνοντας στην 114η θέση της παγκόσμιας κατάταξης.



ΜΟΥΝΤΙΑΛ 2014



## Αρχίζει σήμερα η μεγάλη γιορτή

### ΠΡΩΤΟ ΦΑΒΟΡΙ Η ΟΙΚΟΔΕΣΠΟΙΝΑ ΒΡΑΖΙΛΙΑ



Αρχίζει σήμερα στη Βραζιλία η μεγάλη γιορτή του ποδοσφαίρου, το Μουντιάλ 2014. Τριάντα δύο ομάδες, από ολόκληρο τον πλανήτη ζεκινούν από σήμερα τη μεγάλη μάχη για να διεκδικήσουν, πρώτα την πρόκριση τους στους "16" και στη συνέχεια την κατάκτηση του παγκοσμίου Κυπέλλου.

Ιδιαίτερη πρόκληση για μας τους Έλληνες είναι η συμμετοχή της Εθνικής Ελλάδος, της μεγάλης "αγαπημένης", η οποία αγωνίζεται για 3η φορά στην ιστορία της και 2η συνεχόμενη.

Η εναρκτήρια τελετή θα αρχίσει στις 9μ.μ με το μοναδικό παιγνίδι της ημέρας μεταξύ της οικοδέσποινας Βραζιλίας και της Κροατίας.

Η εθνική Ελλάδος αντιμετωπίζει μεθαύριο Σύρβατο την Κολομβία.

Τους αγώνες της 1ης φάσης μπορείτε να τους δείτε στο σχετικό πίνακα παρακάτω::

Η πόλη Αρακάζου θα αποτελέσει τη βάση της Εθνικής Ελλάδας στην τελική φάση του Μουντιάλ της Βραζιλίας, καθώς εκεί βρίσκεται το προπονητικό κέντρο που επελέγη από το τεχνικό επιτελείο.

Η επιλογή έγινε κυρίως με κριτήριο τις αποτάσεις των πόλεων στις οποίες θα αγωνιστεί η Εθνική, αφού η Αρακάζου απέχει 1.219 χιλιόμετρα από το Μπέλο Οριζόντε (14/6/2014

Κολομβία-Ελλάδα), 607 χιλιόμετρα από το Νατάλ (19/6/2014 Ιαπωνία-Ελλάδα) και 824 χιλιόμετρα από την Φορταλέζα (24/6/2014 Ελλάδα-Ακτή Ελαφαντοστού).

Η Αρακάζου είναι η πρωτεύουσα της Πολιτείας Σεργκίπε, που βρίσκεται στο βορειοανατολικό τμήμα της χώρας, περίπου 350 χιλιόμετρα βόρεια του Σολβαδόρ και έχει πληθυσμό 570.937 κατοίκους.

Να σημειωθεί ότι η Αρακάζου, μία από τις πρώτες πόλεις που δημιουργήθηκαν με σχεδιασμό, ιδρύθηκε το 1855 και χτίστηκε με την πρόθεση να γίνει η πρωτεύουσα του κράτους.

Το ακόλητο φαβόρι για την κατάκτηση του

Παγκοσμίου Κυπέλλου της Βραζιλίας είναι η

διοργανώτρια χώρα με ποσοστό 23,5%. Σύμφωνα με τη στατιστική μελέτη της εταιρείας Opta

η Εθνική Ελλάδος περιορίζεται στο 0,6% ανά-

μεσα στις 32 ομάδες που θα συμμετάσχουν.

Μόνο δύο ομάδες εκτός της Βραζιλίας ξεπερνούν το 10% στις πιθανότητες κατάκτησης του τροπαίου. Πρόκειται για τη Γερμανία, με 16,3% και την κάτοχο Ισπανία με 10,8%. Ακολουθεί η Αργεντινή με 9,2%, η Ολλανδία με 6,3% η Κολομβία με 3,5% που είναι ο και αντίπαλος της Γαλανόλευκης, η Πορτογαλία με 3,3%, η Ουρουγουάνη με 2,8% η Γαλλία με 2,2% και τη 10σδα συμπληρώνει η Χιλή με 1,9%.

Στην αποστολή της Εθνικής Ελλάδος συμμετέχουν οι ακόλουθοι ποδοσφαιριστές: Γλύκος, Καπίνι, Καρνέζης, Βύντρα, Τζόλης, Χολέμπας, Μόρας, Κατσουράνης, Παπασταθόπουλος, Τοροσίδης, Τζαβέλλας, Μανωλάς, Καραγκούνης, Κονέ, Χριστοδούλοπουλος, Σαλπιγγίδης, Ταχτίδης, Φετφατζίδης, Μανιάτης, Σαμαράς, Γκέκας, Μήτρογλου, Ανδρέας Σάμαρης.



Το πλήρες πρόγραμμα της πρώτης φάσης (ώρα Λονδίνου - τηλεοπτική κάλυψη από BBC και ITV):

#### Πέμπτη 12/6

21:00 Βραζιλία-Κροατία

#### Παρασκευή 13/6

17:00 Μεξικό-Καμερούν

20:00 Ισπανία-Ολλανδία

11:00 Χιλή-Αυστραλία

#### Σάββατο 14/6

17:00 Κολομβία-Ελλάδα

20:00 Ουρουγουάνη-Κόστα Ρίκα

11:00 Ακτή Ελεφαντοστού-Ιαπωνία

#### 2:00 Ιταλία-Αγγλία

Κυριακή 15/6

17:00 Ελβετία-Ισημερινός

20:00 Ολλανδία-Γαλλία

11:00 Αργεντινή-Βοσνία

#### Δευτέρα 16/6

17:00 Ελβετία-Αγγ

# KOPA Sports Round-up

Thursday 12th June 2014



- KOPA PRESENTATION DINNER ON SATURDAY
- KOPA AGM ON SUNDAY
- KOPA'S FINALE WEEKEND

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



**FOOTBALL**  
**ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ**  
 CYPRIAN FOOTBALL LEAGUE 2012-2013

## KOPA REVIEW 2013-2014

KOPA's season finally comes to the end at the weekend where on Saturday the winners are presented with their trophies and the clubs' representatives have a chance to celebrate together. The following day the AGM takes place and the chance for the full council to evaluate KOPA's season and more important look to the future and the 40th season since we started in 1975. I think everyone should be proud of what we have achieved so far and do our best to continue this service to the community.

KOPA's Review of season 2013-14 continues this week with four teams, Livadia, Rizokarpaso, Olympia and Aradippou;

### LIVADIA FC

I admire Nick Demetriades for the work he has done at Livadia. The committee

LIVADIA



ARADIPPOU

and players have a bond that is essential to have success and it is no coincidence that Livadia project a family atmosphere something I feel is coming back to the Cypriot league after a lapse. Nick of course has his two sons Luke and Matthew. In the team he also has captain Richard and brother Michael Strickland plus of course the talented Adem and Danial Ali, so he only has to find five more and his team is ready for the kick off!!! Elias Katsoullides was one of their best players scoring as well as assisting goals to help his team into fourth spot. Livadia have shown in a short time that small clubs can be successful and more important enjoy a family atmosphere. That's what's needed to attract our youth in the KOPA League..

### RIZOKARPASO FC

Rizokarpaso had a disastrous end to the season where they finished in 6th place. Injuries to key players were the main rea-

half of the season. They need to take the positives of the first half of the season.

### OLYMPIA FC

Olympia's young manager Chris Zacharia was never in doubt his young team will stay up. He is responsible for the way Olympia have proved everyone wrong by the way they have taken one game at a time to arrive to safety. They were well organised and very difficult to beat with Chris Jackson and John Nicola projecting the manager's ideas on the pitch. They registered some good results especially against the top two when it mattered. They held Tripimni 2-2 and Apoel 1-1 showing the amazing progress they made and considering Olympia's resources, Chris Zacharia is for me the manager of the year.

### ARADIPPOU FC

Aradippou secured safety on their last game of the season beating champions Salamina 3-2 in tense game. They made a good start but injuries to key players like Sam and Rakim Richards left them fighting for relegation and of course relying on other teams' results. Captain Luke Petros has been outstanding in midfield ably assisted by his brother Alex while veteran Tas Anastasi has served the club well in various positions. Aradippou are a close knit club as you can see from their regular support home or away. They are a colourful lot who really have passion for their team. They will need three or four good players next season to consolidate their Division One status.



OLYMPIA



CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegaleettings.com

Properties required throughout  
London & Luton

Προγματοποιήθηκε στο Ελληνικό Κέντρο την Τρίτη, 3 Ιουνίου, η διάλεξη του εξοχοτάτου Πρέσβη της Ελλάδας, κ. Κωνσταντίνου Μπίκα, με θέμα τον Ελληνισμό στη Μεγάλη Βρετανία.



Η μεγάλη αίθουσα του Ελληνικού Κέντρου ήταν κατάμεστη από κόσμο που απόλαυσε την εμπειριστατωμένη ομιλία, η οποία συνοδεύτηκε από οπτικό υλικό. Ο κ. Μπίκας αναφέρθηκε στην παρουσία του Ελληνισμού από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα και διαφώτισε το κοινό για τις δραστηριότητες των Ελλήνων και φιλελήνων στη Μεγάλη Βρετανία.

Ακολούθησε δεξίωση κατά τη διαρκεία της οποίας το κοινό είχε την ευκαιρία να συγχαρεί και να συζητήσει με τον Πρέσβη.

Η ομιλία οργανώθηκε από το Ελληνικό Κέντρο.

ΜΕ... ΒΑΡΚΑΔΑ ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΝ ΝΑ ΒΡΟΥΝ  
ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## ‘Η στραβός είν’ ο γιαλός ή στραβά αρμενίζουν...



Στη βάρκα μέσα (κάπου στη Σουηδία) η Καγκελάριος της Γερμανίας Άνγκελα Μέρκελ προσπαθεί να πείσει τους τρεις «αντιδραστικούς» ήγετες, (Βρετανίας Κάμερον Σουηδίας Ράινφελντ και Ολλανδίας Ρούτε) να αποδεχθούν τον Λουξεμβούργιο Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ ως νέο πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιπροπής, όπως αποφάσισε η πλειοψηφία των ψηφοσάντων Ευρωπαίων πολιτών στις πρόσφατες ευρωεκλογές. Τους φιλοξένησε όλους ο Σουηδός πρωθυπουργός στη θερινή κατοικία του. Η φωτογραφία των τεσσάρων ηγετών να κάνουν βαρκάδα σε λίμνη έχω από την πρωθυπουργική κατοικία κάνει το γύρο του κόσμου, αλλά...

Οι «τρεις» εμφανίζονται να περιφρούν την επιμηγορία των πολιτών προβάλλοντας διάφορα επικειμένα, μα κυρίτερο την...κατηγορία ότι ο Γιούνκερ είν’ «φρεντεραλιστής» παλιάς κοπής, θελεί δηλαδή να οδεύσει η Ευρωπαϊκή Ένωση προς ένα πο αποτελεσματικό μοντέλο ομιστονδοποίησης.

Εδώ ταιριάζει απόλυτα η ρήση «η στραβός είναι ο γιαλός ή στραβά αρμενίζουν». Διότι, αν είναι λανθασμένος ο νέος τρόπος επιλογής του προέδρου της Κομισιόν, με βάση τη Συνθήκη της Λισαβόνας που συμφώνησαν όλοι, δηλαδή να εγκρίνεται και από το Ευρωκοινοβούλιο λαμβάνοντας υπόψη τη βούληση των πολιτών, τότε σημαίνει ότι... ο γιαλός είναι στραβός. Πρέπει να αλλάξουν τη Συνθήκη.

Εφόσον, όμως, αυτό δεν γίνεται επί του παρόντος, δεν μπορούν οι αντιδρούντες ηγέτες να αρμενίζουν στραβά! Με αυτή τη στάση απαξιώνου τους πολίτες που προσήλθαν στις κάλπες. Είναι σαν να τους λένε, στις επόμενες ευρωεκλογές κάτσετε κι εσείς στο σπίτι σας.

Μαζί με τον Κάμερον συντάσσεται και ο Μίλιμπαντ των Εργατικών. Και αυτοί θα καταψηφίσουν τον Γιούνκερ, έστω κι αν οι Ευρωπαίοι σοσιαλιστές τον υποστηρίζουν!

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π Σ Μ Π Τ Η 1 2 Ι Ο U N I O U 2 0 1 4

ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΣΤΟ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΓΙΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΓΛΥΠΤΩΝ ΤΟΥ ΠΑΡΘΕΝΩΝΑ

## Αναζητούσαν την χαμένη Καρυάτιδα αδελφή τους...

Μια πρωτότυπη εκδήλωση διαμαρτυρίας προσγειωτοποιήθηκε το περασμένο Σαββατοκύριακο στο Λονδίνο, με στόχο την επιστροφή των γλυπτών του Παρθενώνα.

Η διεθνούς φήμης σοπράνο Σόνια Θεοδωρίδην συνοδεύουμενη από έξι πανέμορφες Ελληνίδες ντυμένες στα λευκά, ως άλλες Καρυάτιδες μπήκαν στο Βρετανικό μουσείο αναζητώντας την χαμένη «αδερφή τους», προκαλώντας το ενδιαφέρον τόσο των τουριστών αλλά και όσων επισκέπτονταν εκείνη την ώρα το μουσείο.

Ο κόσμος έκανε στην άκρη για να περάσουν. Τα φλας «έδιναν και έπαιρναν» και δύο αναρωτιώνταν τι συνβαίνει. Ακόμη και οι υπεύθυνοι του μουσείου. Μαζί τους ο διεθνούς φήμης μαξτρος Θεόδωρος Ορφανίδης και ο συνθέτης Παντελής Παυλίδης.

Η αποστολή, αφού συντονισμένα έκανε μια βόλτα στην αίθουσα με τα Γλυπτά του Παρθενώνα, άρχισε να αναζητεί μέσα στο μου-



σειο την χαμένη Καρυάτιδα. Όταν την βρήκαν, η συγκίνηση τους ήταν απερίγραπτη.

«Στα πλαίσια του κινήματος που έχουμε οργανώσει με τον άντρα μου το Θεόδωρο Ορφανίδη, από το 2010, "Beautiful Greece" (Όμορφη Ελλάδα), με σκοπό να προσελκύσουμε την προσοχή του κόσμου

και να ανατρέψουμε αυτό το αρνητικό κλίμα που έχει δημιουργηθεί για την χώρα μας, μέσα σε όλα θέλαμε να έρθουμε στο Λονδίνο. Με στόχο να παρουσιάσουμε ένα μοναδικό καλλιτεχνικό δράμενο-διαμαρτυρία ώστε να βάλλουμε και εμείς όχι μόνο το λιθανάρκι αλλά μια κοτρόνα ολόκληρην για μπορέσουν τα Γλυπτά του Παρθενώνα να επιστρέψουν στην πατρίδα μας. Εμείς είμαστε καλλιτέχνες δεν ήμαστε πολιτικοί. Δεν έχουμε τόσο μεγάλη δύναμη, αλλά αυτό που ζήσαμε στο Βρετανικό Μουσείο μάς έδειξε ότι μπορούμε να κάνουμε κάτι και μάλιστα πολύ μεγάλο», είπε στο ΑΠΕ - ΜΠΕ η σοπράνο Σόνια Θεοδωρίδην.

Αργότερα η αποστολή γέμισε με σημάδια γωνιά του Χάντ Πάρκ ζητώντας από τους Βρετανούς «να επιστρέψουν την Καρυάτιδα στην γη που την γέννησε». Μπροστάρισσα για μια ακόμη φορά η παγκοσμίου φήμης Ελληνίδα σοπράνο.

Παράλληλα, ανήμερα της Πεντηκοστής έξω από την εκκλησία της Αγίας Σοφίας στο Λονδίνο παρουσιάστηκε, μια μικρή σε διάρκεια αλλά σημαντική σε ουσία, μουσικό-θεατρική παράσταση σε μουσική του συνθέτη Παντελή Παυλίδη και σκηνοθεσία της Έλντας Πανοπούλου.

## Η επίσκεψη του Κύπριου Υπάτου Αρμοστού στο Δημαρχείο Merton

Στα πλαίσια των επισκέψεων του Υπατου Αρμοστή στα δημαρχεία της Βρετανίας, στα οποία υπηρετούν Κύπριοι, ο κ. Ευρυβιάδης επισκέφτηκε την Παρασκευή 16 Μαΐου το Δημοτικό Συμβούλιο του Merton.

Ο αρχηγός του Συμβουλίου, συμπατριώτης μας, Στήβεν Αλαμπρίτης, υποδέχθηκε τον Υπάτο Αρμοστή με τον οποίον συνομίλησε σε ιδιαίτερα εγκάρδιο κλίμα.

Ο Υπατος Αρμοστής μετέφερε στον κ. Αλαμπρίτη τους χαιρετισμούς από την ιδιαίτερη του πατρίδα, την Κύπρο, και τον συνεχάρη για την τιμητική θέση που κατέχει, όπως επίσης και για την γενικότερη προσφορά του στην τοπική κοινωνία. Τόνισε, επίσης, ότι οι Κύπριοι Δημοτικοί Σύμβουλοι φέρνουν την Κύπρο κοντά στο βρετανικό σύστημα Τοπικής Αυτοδιοίκησης και τον διαβεβαίωσε ότι επιδιώξει τον θα είναι να διατηρήσουν διαρκή επαφή προς αμιτιαίο όφελος.

Ο κ. Αλαμπρίτης με τη σειρά του ευχαρίστησε τον Υπάτο Αρμοστή για την επίσκεψη του και τον ενημέρωσε για την λειτουργία των Δημοτικών Συμβουλίων στη Βρετανία. Στη συνέχεια ξενάγησε τον κ. Ευρυβιάδη στο φημισμένο γήπεδο αντισφαίρισης Wimbledon και περπάτησαν στους κεντρικούς δρόμους του Δημαρχείου, όπου Κύπριοι διατηρούν καταστήματα και επιχειρήσεις.

Αξίζει να σημειωθεί ότι κατά το 2013 το Merton Council υψηλώστηκε ως το Best Achieving Council στα MJ Achievement Awards 2013, κάτι για το οποίο ο Υπάτος Αρμοστής



συνεχάρη θερμά τον κ. Αλαμπρίτη.

Τέλος, ο Υπάτος Αρμοστής παρακάθησε σε γεύμα με τον Γενικό Διευθυντή των Επιχειρήσεων του Κύπρου Επιχειρηματία Theo Paphiti, Κύπρο Κυπριανού, με το οποίο ολοκληρώθηκε η επίσκεψη.

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η σγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

020 8365 8877